# **CONTENT**

1. Administrative Law	4
2. Administrative Law I	
3. Administrative Law II	6
4. Administrative Law II	7
5. Administrative Law III	8
6. Asylum Clinic	9
7. Bachelor Thesis	10
8. Basics of Management	11
9. Bidirectional Translation of Selected Legal Texts	12
10. Business English	15
11. Civil Procedural Law I	16
12. Civil Substantive Law I	17
13. Civil Substantive Law II	18
14. Civil Substantive Law III.	19
15. Clinic of Labour Law I	
16. Clinic of Labour Law II	
17. Clinic of Medical Law	
18. Commercial Law I	
19. Communication in Legal English.	
20. Comparative Law	
21. Comparative Legal Terminology	
22. Comparative Legal Terminology	
23. Comparative Lexicology	
24. Comparative Morphology	
	34
26. Composition and Semantics of Stylistic Units in Specialised Texts (French Language)	36
27. Constitutional aspects of the fundamental freedoms of the internal market of European	
Union	38
28. Constitutional law of the Slovak Republic	
29. Construction Law	
30. Construction Law Clinic	
31. Corpus Linguistics	
32. Court Decisions' Summary Methods.	
33. Criminal Substantive Law I	
34. Criminal Substantive Law II	
35. Customer's Protection in Slovak Republic	
36. Development of Language Skills 1 (French language)	
37. Development of Language Skills 2 (French language)	
38. Development of property rights	
39. English Grammar	
40. English Grammar - selected chapters.	
41. English for Specific Purposes	
42. European Law I	
43. European Law II	
44. European administrative law	
45. Family Law	
46. Family Law	
47 French Grammar	67

	Fundamentals of Anti-Discrimination Law.	
	Fundamentals of Constitution Theory.	
	Fundamentals of Economy.	
	Generation of Various Genres of Legal Discourse 1	
	Generation of Various Genres of Legal Discourse 2.	
	History of Criminal Law.	
	Human rights and fundamental freedoms.	
	Intercultural Communication.	
	International Labor Law	
57.	International Public Law I	81
	Internship Clinic I	
59.	Internship Clinic II	83
60.	Introduction to Linguistics	84
61.	Introduction to legal studies	88
62.	Introduction to the Slovak Language.	89
63.	Introduction to the Study of Human rights	92
64.	Jurisprudence	93
65.	Jurisprudence	94
66.	Labour Law I	95
67.	Labour Law II	96
68.	Land Law	97
69.	Language Competence - Vocabulary Development	98
70.	Language Competences for Language Certificates	100
71.	Language Competences for Language Certificates	103
72.	Language Interface - Diversity of Legal Cultures	106
73.	Language Interface - EU Language Policies	108
74.	Language Interface - Multilingual Source Text Creation	112
75.	Language Interface - Round Table Animation	114
76.	Language Skills - Vocabulary Development	116
	Language Skills 2	119
78.	Language Skills 2 (French Language)	122
79.	Language Skills I (French Language).	124
80.	Language skills 1	126
81.	Latin Language for Students of Law.	129
82.	Law and Artificial Intelligence.	130
83.	Law of International Economic Integration.	131
84.	Law of Municipalities and self-governing Regions	132
85.	Legal Discourse and its Linguistic Analysis 3	133
86.	Linguistic Analysis of Commentaries to Court Decisions and Applications	134
87.	Linguistic Analysis of Legal Discourse 1	136
88.	Linguistic Analysis of Legal Discourse 2	138
89.	Linguistic Proseminar	140
	Linguistics for BA Students	
91.	Multilingual Legal Terminology 1	143
	Multilingual Legal Terminology 2	
	Multilingual Legal Terminology 3	
	Presentation Skills.	
95.	Research and Documentation Preparation for Lawyers	151
	Rhetoric for Lawyers	

97. Roman law	154
98. Roman-Law Institutes in the Modern Legal order of the Slovak Republic	156
99. Seminar on State Exam from Linguistics for BA Students	
100. Seminar – Bachelor Thesis	
101. Slovak Language for Translators and Interpreters	160
102. Sociolinguistics and Psycholinguistics	163
103. Sources of Law	166
104. Specialised Language Seminar	167
105. Specialised Language Seminar	169
106. Specialised Language Seminar (French Language)	171
107. Speech Communication	173
108. Sports Activities I	175
109. Sports Activities II	177
110. Sports Activities III	179
111. Sports Activities IV	181
112. Street Law Clinic I	183
113. Street Law Clinic I	184
114. Street Law Clinic II	185
115. Street Law Clinic II	186
116. Student Legal Assistance for the Residents of Košice I	187
117. Student Legal Assistance for the Residents of Košice II	188
118. The History of Canon Law	
119. The History of Procedural Law Until 1848	190
120. The History of the State and Law on the Slovak Territory after 1848	
121. The Logical and Formal Coherence of Linguistic Expressions	192
122. The Methodology of Work with Professional, Scientific and Numerical Sources	
123. Theory and Practice of Legislative	
124. Theory of the state and law I	197
125. Theory of the state and law II	
126. Tripartitum of Stephen Verboczy and its relevance to modern law	
127. World History of State and Law	200

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law **Course ID:** Course name: Administrative Law KUPaSP/SP/15 Course type, scope and the method: **Course type:** Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: Course method: distance, present **Number of ECTS credits: 5** Recommended semester/trimester of the course: Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 1090 C Ε Α В D FX 32.75 17.52 19.82 10.28 17.43 2.2 **Provides:** Date of last modification: 03.05.2015 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

**Course ID:** Course name: Administrative Law I

KUPaSP/SPI/22

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 1 Per study period: 28 / 14

Course method: present

**Number of ECTS credits: 4** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 3.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Course language:

**Notes:** 

Course assessment

Total number of assessed students: 136

Α	В	С	D	Е	FX
21.32	16.18	16.91	13.24	25.0	7.35

**Provides:** doc. JUDr. Radomír Jakab, PhD., doc. JUDr. Jozef Tekeli, PhD., doc. JUDr. Tibor

Seman, PhD., JUDr. Lukáš Jančát, PhD.

Date of last modification: 17.01.2022

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID:

Course name: Administrative Law II

KUPaSP/SPII/22

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 2 Per study period: 28 / 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 5** 

Recommended semester/trimester of the course: 4.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Course language:

**Notes:** 

Course assessment

Total number of assessed students: 141

Α	В	С	D	Е	FX
3.55	9.22	22.7	29.08	34.75	0.71

**Provides:** doc. JUDr. Radomír Jakab, PhD., doc. JUDr. Jozef Tekeli, PhD., doc. JUDr. Tibor

Seman, PhD., JUDr. Lukáš Jančát, PhD.

Date of last modification: 17.06.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID:

Course name: Administrative Law II

KUPaSP/SPII/L/16

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 2 Per study period: 28 / 28

**Course method:** present

**Number of ECTS credits: 6** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 5.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Course language:

**Notes:** 

Course assessment

Total number of assessed students: 10

Α	В	С	D	Е	FX
30.0	10.0	30.0	0.0	30.0	0.0

**Provides:** doc. JUDr. Radomír Jakab, PhD., doc. JUDr. Jozef Tekeli, PhD., doc. JUDr. Tibor Seman, PhD.

Date of last modification: 03.02.2021

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law **Course ID:** Course name: Administrative Law III KUPaSP/SPIII/13 Course type, scope and the method: **Course type:** Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 2 Per study period: 28 / 28 Course method: present **Number of ECTS credits: 6 Recommended semester/trimester of the course:** 7. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 1413 C Α В D Ε FX 27.25 17.48 18.47 13.8 17.2 5.8 Provides: doc. JUDr. Tibor Seman, PhD., JUDr. Lukáš Jančát, PhD. Date of last modification: 19.09.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: UEP/ Course name: Asylum Clinic KAP/14 Course type, scope and the method: Course type: Controlled study hour Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present **Number of ECTS credits: 4 Recommended semester/trimester of the course:** 5., 7. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 31 C A В D Е FX 80.65 0.0 0.0 0.0 0.0 19.35 **Provides:** Date of last modification: 27.09.2022 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: D Course name: Bachelor Thesis PrávF/BP/15 Course type, scope and the method: **Course type:** Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: Course method: distance, present **Number of ECTS credits: 10** Recommended semester/trimester of the course: Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 1086 C Α В D Е FX 52.3 26.15 12.43 5.71 3.04 0.37 **Provides:** Date of last modification: 03.05.2015 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law **Course ID:** Course name: Basics of Management KFPaDP/ZM/22 Course type, scope and the method: **Course type:** Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 1/2 Per study period: 14/28 Course method: present **Number of ECTS credits: 4 Recommended semester/trimester of the course:** 2. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 97 C A В D Е FX 34.02 19.59 13.4 21.65 8.25 3.09 Provides: Ing. Karolína Červená, PhD. Date of last modification: 17.06.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Bidirectional Translation of Selected Legal Texts

OPVPT/16

Course type, scope and the method:

Course type: Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

Recommended semester/trimester of the course: 6.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

## **Conditions for course completion:**

Active attendance of seminars. Two tests to be written in the 7th and 12th week of semester, or as scheduled by the teacher.

65% PASS

Scoring scale:

A 100-93%

B 92-86%

C 85-78%

D 77-72%

E 71-65%

FX 64 and less

## **Learning outcomes:**

Knowledge of key terminology of financial in the domain of securities (shares and debentures) and negotiable instruments (promissory notes and bills of exchange); ability to create a term base, work with translation memory in CAT environment MEMSOURCE; Ability to use translation strategies suitable for compensation of syntactically (collocationally, valency) conditioned inconsistencies between the source and target legal language.

## **Brief outline of the course:**

- 1. Introductory seminar
- 2. Kinds of securities (shares, bonds and debentures) term mining
- 3. Kinds of shares term mining
- 4. Taxonomy of shares, EN-SK Cat training
- 5.-6. Translation of extracts from a Memorandum of Association and Articles of Association focused on the registered capital, increase/decrease of registered capital and share transfer translation EN-SK, SK-EN, Cat training
- 7 Test I
- 8. Consolidation of knowledge and skills
- 9. Negotiable instruments promissory notes and trafts term mining, componential analysis and terminological field analysis (taxonomy of securities and negotiable instruments)
- 10.-11. Translation of notes and drafts EN-SK, SK-EN, Cat training

12 Test 2

13.-14. Consolidation of knowledge and skills, assessment

#### **Recommended literature:**

Adam, J.-M. (2005). La linguistique textuelle. Introduction à l'analyse textuelle des discours. Paris: Armand Collin.

Berg, R.-J. (2005). Parlons affaires! : Initiation au français économique et commercial. Heinle.

Cornu, G. (2011). Vocabulaire juridique. Paris: PUF.

Černá, L., Kulhajová, B. (2009). Le Français juridique. Leges.

Granduillot, B., Granduillot, F. (2007). L'essentiel du droit des sociétés. Editions Gualino.

Guinchard, S., Debard, T. (2010). Lexique des termes juridiques : Edition 2011. Dalloz.

Hess-Fallon. (2007). Droit des affaires. Sirey.

Jeandillou, J.-F. (2007). L'analyse textuelle. Paris: Armand Collin.

Katz, J.-D. (2010). Dictionnaire juridique, politique, économique et financier. Paris: La maison du dictionnaire, www.decoland.com.

Kidlesová, Z., Priesolová, J. (2007). Francouzština v hospodářství – Le Français dans l'économie. Ekopress.

Kořenský, J., Cvrček, F., Novák, F. (1999). Juristická a lingvistická analýza právních textú. Praha: Academia.

Kozmová, J., Brouland, P. (2013). Obchodní francouzština. Brno: Edika.

Lupiac, T. (2000). Le contrat commercial. Editions Gualino.

Mainguy, D. (2012). Contrats spéciaux. Dalloz.

Mainguy, D. (2008). Dictionnaire de droit du marché ; concurrence, distribution, consommation. Ellipses Marketing.

Penfornis, J.-L. (2006). Le Français du droit. Affaires, Europe, administration, justice, travail, contrats. Clé International.

Penfornis, J.-L. (2004). Vocabulaire progressif du français des affaires. Clé International.

Rey-Debove, J., Rey, A. (2004). Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires les Robert.

Roulet et al. (1985). L'Articulation du discours en français contemporain. Berne: Peter Lang.

Tichý, L., Svoboda, P., Zemánek, J. (2005). Čtyřjazyčný slovník evropského práva anglickočesko-francouzsko-německý. 3. rozšířené vydání. Praha: Linde Praha, a.s.

Tuláček, J., Bakeš, M., Marková, H. (2000). Česko-Anglicko-Německo-Francouzský slovníček pravních pojmů, 2. vydání. Praha: Linde Praha, a.s.

Terminologické databázy, slovníky a glosáre

Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English.Košice: UPJŠ. Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan. Russell, F. and Locke, Ch.(1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s.. Slovníky: Chromá, M.: Anglicko český právnický slovník. Praha: Leda, 1997. Chromá, M. (2001): Česko-anglický právnický slovník. Praha: Leda. Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde. Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993. Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právnický slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právnický slovník. Praha: Codex, 1997. Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.

## Course language:

English, French, Slovak

Notes:

Course assessment Total number of assessed students: 4						
A	В	С	D	Е	FX	
25.0 0.0 75.0 0.0 0.0 0.0						
Provides: doc PhDr Slávka Janigová PhD						

**Date of last modification:** 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: CJP/ Course name: Business English OA/11 Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present **Number of ECTS credits: 4** Recommended semester/trimester of the course: 6., 8. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 53  $\mathbf{C}$ Α В D Е FX 41.51 16.98 3.77 0.0 3.77 33.96 Provides: Mgr. Barbara Mitríková Date of last modification: 11.03.2022 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KOP/

Course name: Civil Procedural Law I

CPPI/16

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 1 Per study period: 28 / 14

Course method: present

**Number of ECTS credits: 5** 

Recommended semester/trimester of the course: 8.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Course language:

**Notes:** 

Course assessment

Total number of assessed students: 884

A	В	С	D	Е	FX
8.03	20.36	29.41	22.85	16.86	2.49

**Provides:** doc. JUDr. Jaroslav Čollák, PhD., JUDr. Vladimír Filičko, PhD., doc. JUDr. Peter Molnár, PhD., doc. JUDr. Milan Sudzina, PhD., prof. JUDr. Peter Vojčík, CSc., JUDr. Miroslava Kušníriková, PhD.

Date of last modification: 15.02.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KOP/ Course name: Civil Substantive Law I

OPHI/22

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 2 Per study period: 28 / 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 5** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 2.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Course language:

**Notes:** 

Course assessment

Total number of assessed students: 360

A	В	С	D	Е	FX
1.39	14.44	27.78	27.22	20.83	8.33

**Provides:** prof. JUDr. Peter Vojčík, CSc., doc. JUDr. Renáta Bačárová, PhD., LL.M., JUDr. Vladimír Filičko, PhD., Mgr. Peter Koromház, PhD., JUDr. Miroslava Kušníriková, PhD.

Date of last modification: 17.01.2022

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: KOP/ Course name: Civil Substantive Law II OPHII/22 Course type, scope and the method: **Course type:** Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 2 Per study period: 28 / 28 Course method: present **Number of ECTS credits: 5 Recommended semester/trimester of the course:** 3. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** 

## Course assessment

Total number of assessed students: 141

A	В	С	D	Е	FX
19.86	18.44	15.6	13.48	20.57	12.06

**Provides:** prof. JUDr. Peter Vojčík, CSc., doc. JUDr. Renáta Bačárová, PhD., LL.M., JUDr. Vladimír Filičko, PhD., Mgr. Peter Koromház, PhD., JUDr. Miroslava Kušníriková, PhD.

Date of last modification: 17.01.2022

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Faculty: Faculty of Law

**Course ID:** KOP/ **Course name:** Civil Substantive Law III

OPHIII/22

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 2 Per study period: 28 / 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 5** 

Recommended semester/trimester of the course: 4.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Course language:

**Notes:** 

Course assessment

Total number of assessed students: 139

A	В	С	D	Е	FX
37.41	17.99	12.95	14.39	12.23	5.04

**Provides:** prof. JUDr. Peter Vojčík, CSc., doc. JUDr. Renáta Bačárová, PhD., LL.M., JUDr. Vladimír Filičko, PhD., Mgr. Peter Koromház, PhD., JUDr. Miroslava Kušníriková, PhD.

Date of last modification: 17.01.2022

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law **Course ID:** Course name: Clinic of Labour Law I KPPaPSZ/KPPI/08 Course type, scope and the method: Course type: Controlled study hour Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present **Number of ECTS credits: 4** Recommended semester/trimester of the course: 5., 7. Course level: I., II. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 153 C A В D Е FX 93.46 0.65 0.65 0.0 0.0 5.23 Provides: doc. JUDr. Marcel Dolobáč, PhD. Date of last modification: 21.09.2020 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law **Course ID:** Course name: Clinic of Labour Law II KPPaPSZ/KPPII/08 Course type, scope and the method: Course type: Controlled study hour Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present **Number of ECTS credits: 4** Recommended semester/trimester of the course: 6., 8. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 104 C Α В D Е FX 91.35 0.96 0.0 0.0 0.0 7.69 Provides: doc. JUDr. Marcel Dolobáč, PhD. Date of last modification: 15.02.2023 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: KOP/ Course name: Clinic of Medical Law **KMP/13** Course type, scope and the method: Course type: Controlled study hour Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present **Number of ECTS credits: 4** Recommended semester/trimester of the course: 5., 7. Course level: I., II. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 101 C Α В D Е FX 73.27 6.93 5.94 0.99 2.97 9.9 Provides: Mgr. Peter Koromház, PhD. Date of last modification: 18.09.2020 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID:

Course name: Commercial Law I

KOPaHP/OchPI/13

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 2 Per study period: 28 / 28

**Course method:** present

**Number of ECTS credits: 6** 

Recommended semester/trimester of the course: 8.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Course language:

**Notes:** 

Course assessment

Total number of assessed students: 1348

A	В	С	D	Е	FX
32.86	20.47	18.32	11.2	10.91	6.23

**Provides:** prof. JUDr. Ján Husár, CSc., doc. JUDr. Regina Hučková, PhD., JUDr. Žofia Mrázová, PhD., MCL, doc. JUDr. Ing. Jaroslav Dolný, PhD.

Date of last modification: 19.10.2021

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: CJP/ Course name: Communication in Legal English PKAJ/10 Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present **Number of ECTS credits: 4** Recommended semester/trimester of the course: 5., 7. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 145 C Α В D Е FX 42.07 26.21 16.55 1.38 2.07 11.72 Provides: Mgr. Barbara Mitríková Date of last modification: 15.09.2024 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: KTSaP/ **Course name:** Comparative Law PK/22 Course type, scope and the method: **Course type:** Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 1 Per study period: 28 / 14 Course method: present **Number of ECTS credits: 4 Recommended semester/trimester of the course:** 3. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 25  $\mathbf{C}$ Α В D Е FX 16.0 4.0 36.0 32.0 12.0 0.0 Provides: doc. JUDr. Marta Tóthová, PhD. Date of last modification: 17.01.2022 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Comparative Legal Terminology

PPT/16

Course type, scope and the method:

Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14

Course method: present

**Number of ECTS credits: 4** 

Recommended semester/trimester of the course: 4.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

## **Conditions for course completion:**

Conditions for Course Completion:

Continuous assessment is a pre-condition for the final exam.

Continuous assessment:

Students are expected to take an active part in the seminars based on their home preparation of both the theoretical-reading as well as practical-translation assignments. Absences are tolerated only for good reasons (medical certificate to be submitted).

Students shall sit for one test and shall elaborate one translation assignment during the semester.

Two-element continuous assessment:

Test: 50 points

Translation: 50 points Full score: 100% Pass: 65%

Final exam: one regular exam and two retakes.

Grades:

A 93 - 100%

B86 - 92%

C78 - 85%

D 72 – 77%

E 65 – 71%

FX 64 - 0%

## **Learning outcomes:**

Learning Outcomes:

The course is aimed to introduce an interactive approach in handling cross-culture (legal culture) terminological issues in terms of law and linguistic interface. Theory of terminology will be outlined along with the fundamental lexicology methods of analysis of legal English and Slovak terminology. Students will be trained in techniques available to settle conceptual and verbal gaps existing across various jurisdictions in selected legal domains (Criminal law, Company law, Torts and Contracts, etc.)

## **Brief outline of the course:**

Brief Outline of the Course:

- 1. Introduction, course requirements and basic Information
- 2. Term definitions, features, term as a linguistic sign, term and concept
- 3. Definition definiens, definiendum, classifications of definitions, law and linguistics interface
- 4. Componential analysis of selected legal terms
- 5. Lexical-field analysis of terminology (building taxonomy trees)
- 6. In search of cross-culture counterparts techniques available to identify direct or fuzzy correspondents (online bilingual corpora, monolingual and bilingual dictionaries, books of authority)
- 7. In search of cross-culture counterparts how to settle conceptual gaps, functional equivalents, explication, zig-zagging, collocational restrictions
- 8. Localization in legal translation culture- and territory-bound choices, domain/register/genre preferences, sociolinguistic preferences
- 9. Conceptual equivalence formal correspondence word/phrase/sentence level
- 10. Generating a terminological card based on combination of recherché and the techniques outlined during the course
- 11. Individual assignments of cross-culture terminological analysis

## **Recommended literature:**

Recommended Literature:

- 1. Cabré, Maria Teresa. 1999. Terminology: Theory, Methods, and Applicatios. John Benjamins Publishing. Amsterdam-Philadelphia.
- 2. Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..
- 3. Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK
- 4. Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právnický slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ
- 5. Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právnický slovník. Praha: Codex, 1997. Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.
- 6. Chromá, M.: Anglicko český právnický slovník. Praha: Leda, 1997. Chromá, M. (2001): Česko-anglický právnický slovník. Praha: Leda.
- 7. Oxford Dictionary of Law, Oxford: OUP.
- 8. Horecký, J. (1956). Základy slovenskej terminológie. Bratislava: Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied
- 9. Cruse, D. A. (1987). Lexical Semantics. Cambridge, New York: CUP.

## Course language:

English, French, Slovak

## **Notes:**

#### Course assessment

Total number of assessed students: 10

A	В	С	D	Е	FX
70.0	30.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Provides:** Mgr. Roman Gajdoš, doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

Date of last modification: 13.09.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Comparative Legal Terminology

PPT/16

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14

Course method: present

**Number of ECTS credits: 4** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 7.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

## **Conditions for course completion:**

Conditions for Course Completion:

Continuous assessment is a pre-condition for the final exam.

Continuous assessment:

Students are expected to take an active part in the seminars based on their home preparation of both the theoretical-reading as well as practical-translation assignments. Absences are tolerated only for good reasons (medical certificate to be submitted).

Students shall sit for one test and shall elaborate one translation assignment during the semester.

Two-element continuous assessment:

Test: 50 points

Translation: 50 points Full score: 100% Pass: 65%

Final exam: one regular exam and two retakes.

Grades:

A 93 - 100%

B86 - 92%

C78 - 85%

D72 - 77%

E 65 - 71%

FX 64 - 0%

## **Learning outcomes:**

Learning Outcomes:

The course is aimed to introduce an interactive approach in handling cross-culture (legal culture) terminological issues in terms of law and linguistic interface. Theory of terminology will be outlined along with the fundamental lexicology methods of analysis of legal English and Slovak terminology. Students will be trained in techniques available to settle conceptual and verbal gaps existing across various jurisdictions in selected legal domains (Criminal law, Company law, Torts and Contracts, etc.)

## **Brief outline of the course:**

Brief Outline of the Course:

- 1. Introduction, course requirements and basic Information
- 2. Term definitions, features, term as a linguistic sign, term and concept
- 3. Definition definiens, definiendum, classifications of definitions, law and linguistics interface
- 4. Componential analysis of selected legal terms
- 5. Lexical-field analysis of terminology (building taxonomy trees)
- 6. In search of cross-culture counterparts techniques available to identify direct or fuzzy correspondents (online bilingual corpora, monolingual and bilingual dictionaries, books of authority)
- 7. In search of cross-culture counterparts how to settle conceptual gaps, functional equivalents, explication, zig-zagging, collocational restrictions
- 8. Localization in legal translation culture- and territory-bound choices, domain/register/genre preferences, sociolinguistic preferences
- 9. Conceptual equivalence formal correspondence word/phrase/sentence level
- 10. Generating a terminological card based on combination of recherché and the techniques outlined during the course
- 11. Individual assignments of cross-culture terminological analysis

## **Recommended literature:**

Recommended Literature:

- 1. Cabré, Maria Teresa. 1999. Terminology: Theory, Methods, and Applicatios. John Benjamins Publishing. Amsterdam-Philadelphia.
- 2. Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..
- 3. Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK
- 4. Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právnický slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ
- 5. Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právnický slovník. Praha: Codex, 1997. Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.
- 6. Chromá, M.: Anglicko český právnický slovník. Praha: Leda, 1997. Chromá, M. (2001): Česko-anglický právnický slovník. Praha: Leda.
- 7. Oxford Dictionary of Law, Oxford: OUP.
- 8. Horecký, J. (1956). Základy slovenskej terminológie. Bratislava: Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied
- 9. Cruse, D. A. (1987). Lexical Semantics. Cambridge, New York: CUP.

## Course language:

English, French, Slovak

## **Notes:**

#### Course assessment

Total number of assessed students: 10

A	В	С	D	Е	FX
70.0	30.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Provides: Mgr. Karin Semaník Miklóssiová, PhD.

Date of last modification: 13.09.2024

University: P. J. Šafá	rik University in Košice
Faculty: Faculty of L	aw
Course ID: KAaA/ CLEXb/21	Course name: Comparative Lexicology
Course type, scope a Course type: Lectur Recommended cou Per week: 1/1 Per Course method: pro	re / Practice rse-load (hours): study period: 14 / 14
Number of ECTS cr	edits: 4
Recommended seme	ester/trimester of the course: 4.
Course level: I.	
Prerequisities:	
Conditions for cours Oral exam	se completion:
acquainted with the in	Is basic lexicology concepts, theories and research methods. They are nternal structure of words, their internal and external relations and the relation and other linguistic disciplines.,
compositionality. Idio Componential analy Prototype theory. Me	gy. The notion of lexical unit. Semantic transparency, principle of oms and collocations. lexical relations. Lexical field and lexical configurations. sis. Cognitive semantics. Fixed meaning a fuzzy meaning assumptions. taphor and metonymy. Sc ope of word-formation Hans Marchand. Minor and on processes. R. Lees. M. Hall; e. M. Aronoff. Productivity and constraints on
chapters). L. Lipka. 2 lexicology. Olomouc to Morhological Ana Bauer. 1983. English chapters) Štekauer, P	ber. 2005. Handbook of Word-Formation. Dordrecht: Springer (selected 2002. English Lexikology. Tubingen: Gunter Narr Peprník, J.: English , Univerzita Palackého v Olomouci, 2001 B. Szymanek. 1998. Introduction lysis, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN. (selected chapters) L. Word-Formation. Cambridge: Cambridge University Press. (selected 2. (ed.) 2000. Rudiments of English Linguistics. Prešov: Slovacontact.
Course language: English	

**Notes:** 

Course assessment Total number of assessed students: 73						
A	В	С	D	Е	FX	
17.81	19.18	9.59	17.81	17.81	17.81	
Provides: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.						

**Date of last modification:** 30.03.2023

	COURSE INFORMATION LETTER
University: P. J. Šafár	rik University in Košice
Faculty: Faculty of La	aw
Course ID: KAaA/ CMOb/21	Course name: Comparative Morphology
Course method: pre	e / Practice rse-load (hours): study period: 14 / 14 sent
Number of ECTS cre	
-	ster/trimester of the course: 3.
Course level: I.	
Prerequisities:	
	nt: 5 test 1=50%, week 11 test 2=50%, pass level for being admitted to oral exame result of test 1 and test 2)
Learning outcomes:  Mastering fundamenta	al terminology, basic approaches and theories.
<ul><li>3. Basic units of morp</li><li>4. Morphological mod</li><li>5. Inflection and deriv</li><li>6. Inflectional categor</li></ul>	e of morphology. tic sign sign (Peirce, Saussure, Odgen and Richards, Bühler, Horecký). bhology. dels (Item and Arrangement, Item and Process, and Word and Paradigm) vation. ries in English and in other languages. ocesses in English and Slovak. ories of morphology.
unibook.upjs.sk/sk/an P. Štekauer (1993) Es	ture: Basic Concepts of Morphology I. Košice. ŠafárikPress. https:// glistika-a-amerikanistika/1457-basic-concepts-of-morphology-i sentials of English Linguistics. Prešov. Slovacontact.  B. Rudiments of English Linguistics. Prešov. Slovacontact.
Course language: English	

**Notes:** 

Course assessment Total number of assessed students: 324						
A	В	С	D	E	FX	
20.68	19.75	18.83	14.81	13.58	12.35	
Provides: prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.						

**Date of last modification:** 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: KAaA/ **Course name:** Comparative Stylistics STYLM/15 Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice **Recommended course-load (hours):** Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present **Number of ECTS credits: 4 Recommended semester/trimester of the course:** 5. Course level: I., II. **Prerequisities: Conditions for course completion:** Individual tasks, tests, examination A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % and less **Learning outcomes:** The aim of the subject is to gain knowledge of English Stylistics in comparison with Slovak one, to make students differentiate between English and Slovak expressive means and stylistic devices, and put all theoretical knowledge into practice. **Brief outline of the course:** English and Slovak Stylistics: main issues, peculiarities, theoretical and practical value. Functional Styles in English and Slovak. Expressive Means and Stylistic Devices in English and Slovak. Stylistic Lexicology: English and Slovak. Morphological Stylistics: English and Slovak. Stylistic Semasiology. Figures of Substitution and Combination: English and Slovak. Stylistic Syntax: English and Slovak. Recommended literature: Bradford T.Stull,2002. The Elements of Figurative Language.- London: Prentice Hall. Turner G.W., 1973. Stylistics. - London: Penguin Books. Wales K.A., 2001. Dictionary of Stylistics. - London: Longman. Wright L., Hope J., 1995. Stylistics: A Practical Coursebook.- London: Routledge. Yefimov L., vasinetskaya E., 2004. Practical Stylistics of English.-Vynnyttsa: Nova Knyha. Course language:

Notes:

English

Course assessment					
Total number of assessed students: 167					
A	В	С	D	Е	FX
17.96	39.52	35.93	5.99	0.6	0.0
Dravidas, prof Myroglava Fahian DrSa, Mar Milana Hrashava					

**Provides:** prof. Myroslava Fabian, DrSc., Mgr. Milana Hrachova

**Date of last modification:** 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

**Course ID:** KAaA/ | Course name: Composition and Semantics of Stylistic Units in Specialised

KS/15 Texts (French Language)

Course type, scope and the method:

Course type: Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 7.

Course level: I.

## **Prerequisities:**

## **Conditions for course completion:**

Continuous assessment of students during the semester will consist of two individual assignments:

- the first task will be assigned in the seventh week of the summer semester its content will correspond to the topics dealt with at weeks 1 to 6 seminars,
- the second task will be assigned in the twelfth week of the summer semester its content will correspond to the topics dealt with at weeks 7 to 12 seminars,

The final assessment will be made up of the two of the components. In order to complete the continuous assessment successfully, students must score at least 65 % out of 100 %, otherwise they would not meet the conditions of continuous assessment. The grading scale in per cent: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % and less

## Learning outcomes:

Students in the position of translators and interpreters should be able to cope with direct and reconstructed information and use the information resulting form the composition of the discourse. Students should be able to handle the communication which is "intelligible" in terms of the information comfort of the recipient. Students will learn how to employ the Kintsch's model of three dimensions by the combination of which they will obtain eight practically applicable categories for the inference and production of meaning. Students should be able to admit the fact that their performance in this type of communication is based on the assumption that a degree of direct availability of the information in their long-term memory must prevail over the degree of the information explicitly present in the discourse.

## **Brief outline of the course:**

Typology of genres of professional discourse and their comparison with conventional genres of professional style in French and English. The analysis of composition, styles and registers of oral and written communication. Semantic triangle. Kintsch's model of three dimensions: 1. searching for the information in the memory vs. generation of information, 2. automated vs. controlled process, 3. extension vs. reduction of information. Virtual reference, method of presenting referential component. Terms in specialist branches of professional discourse. Cognitive and semantic competences: correspondence and equivalence.

## **Recommended literature:**

1. Baylon, Ch., Mignot, X., 2002, Initiation à la sémantique du langage. Paris, Nathan/VUEF

- 2. Adam, J.-M., 1992, Les Textes: type set prototypes. Paris, Nathan/HER
- 3. Adam, J.-M., 2005, La linguistique textuelle. Paris, Armand Colin
- 4. Molinié, G., 1986, Eléments de stylistique française. Paris, PUF
- 5. Slančová, D., 1996, Praktická štylistika. Prešov, Slovacontact

## Course language:

Slovak language, French language C1

## **Notes:**

## **Course assessment**

Total number of assessed students: 35

A	В	С	D	Е	FX
45.71	40.0	8.57	2.86	2.86	0.0

Provides: Mgr. Daniel Vojtek, PhD.

Date of last modification: 16.05.2019

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: UEP/ Course name: Constitutional aspects of the fundamental freedoms of the UAZS/13 internal market of European Union Course type, scope and the method: Course type: Controlled study hour Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present **Number of ECTS credits: 4 Recommended semester/trimester of the course:** 5. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 4  $\mathbf{C}$ Α В D Ε FX 75.0 0.0 0.0 0.0 0.0 25.0 **Provides:** Date of last modification: 03.05.2015 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: Course name: Constitutional law of the Slovak Republic

KUPaSP/UPSR/

L/22

Course type, scope and the method:

Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 2 Per study period: 28 / 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 5** 

Recommended semester/trimester of the course: 3.

Course level: I.

## **Prerequisities:**

## **Conditions for course completion:**

## **MID-TERM ASSESSMENT:**

Passing a written test. The written test is made up of 30 sentences. The student clearly evaluates whether the sentence is true or false. Each correct response is awarded 1 point. The student must score at least 20 points to pass the mid-term assessment. The student is entitled to resit the test once under the same assessment conditions.

EXAMINATION: The final assessment consists of an oral examination.

### **Learning outcomes:**

By passing the course, students acquire basic knowledge of Slovak constitutional law, which should form the basis for their further studies. Particular attention is paid to a detailed analysis of the form of government of the Slovak Republic, the supreme constitutional authority in relation to the relevant case law of the Constitutional Court of the Slovak Republic. Students thus acquire comprehensive knowledge concerning the form of government and the state system of the Slovak Republic. Constitutional Law of the Slovak Republic I forms the theoretical and normative basis for the study of other legal disciplines in the scientific-theoretical and positivist-interpretive understanding. In a comprehensive form, it provides an interpretation of the theoretical foundations of the institutes of constitutional law and the analysis and interpretation of constitutional and related norms, using the case law of the Constitutional Court of the Slovak Republic. Students acquire comprehensive knowledge of the constitutional system and the constitutional order of the Slovak Republic.

## **Brief outline of the course:**

- 1. Constitutional law of the Slovak Republic concept, subject matter, relations, subjects, sources. Brief characteristics of constitutional law as a branch of law. Relationship to other branches of law.
- 2. Origin and character of the Slovak Constitution, division of Czechoslovakia, continuity of the exercise of state power, continuity of the legal order, reception of the legal order of the Czechoslovak Socialist Republic, division of the so-called federal property.
- 3. Fundamental rights and freedoms characteristics of constitutional regulation, classification of fundamental rights and freedoms, realization and guarantees of fundamental rights and freedoms.
- 4. Citizenship of the Slovak Republic, acquisition and loss of citizenship of the Slovak Republic, ius sanguinis and ius soli principle, apolites, bipolites. Security of the Slovak Republic.

- 5. Forms of exercising state power direct and indirect democracy, referendum as a form of exercising state power and local referendum.
- 6. The form of government in the Slovak Republic and the system of separation of powers in the Slovak Republic, the system of supreme state bodies, the way of their formation and the interrelations between them, the principles of Slovak constitutionalism.
- 7. 8. Constitutional concept of executive power, President of the Slovak Republic constitutional status, creation and powers (position of the Slovak Head of State as a representative of the Slovak Republic and the so-called arbiter in the process of balancing state power in ensuring the proper functioning of constitutional institutions).
- 9. Government of the Slovak Republic constitutional status, creation and powers (the position of the Slovak government as a representative of the executive in the conditions of the Slovak form of government with a focus on the performance of government executive functions). General judiciary in the Slovak Republic (system of courts, basic principles of judicial power)
- 11. Constitutional Court of the Slovak Republic (scope of the Constitutional Court as an independent defender of Slovak constitutionality, powers within the framework of individual forms of constitutional review, proceedings before the Constitutional Court)
- 12. Public Prosecutor's Office, Attorney General of the Slovak Republic (the scope of the Public Prosecutor's Office as a body for the protection of legality, the position of the Attorney General)
- 13. Public Defender of Rights (the scope of the Public Defender of Rights. Powers of the Public Defender of Rights. Comparison of the scope and powers of the Public Prosecutor's Office with those of the Public Prosecutor's Office), Supreme Audit Office of the Slovak Republic (SAO as a representative of the so-called "controlling power". The position of the SAO in the system of state bodies of the Slovak Republic. Competence and powers of the SAO)

### **Recommended literature:**

KRUNKOVÁ, A. a kol.: Ústavné právo SR, UPJŠ, Košice, 2022

OROSZ, L.: Základy štátovedy, UPJŠ, Košice, 2021

GIBA, M. a kol.: Ústavné právo, Wolters Kluwer, Bratislava, 2019

## **Course language:**

### **Notes:**

### Course assessment

Total number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Provides:** doc. JUDr. Alena Krunková, PhD., JUDr. JCLic. Tomáš Majerčák, PhD., JUDr. Štefan Kseňák, PhD.

Date of last modification: 29.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice						
Faculty: Faculty of L	Faculty: Faculty of Law					
Course ID: KUPaSP/StP/22						
Course type, scope a Course type: Semin Recommended cour Per week: 2 Per stu Course method: pre	ar rse-load (hours): dy period: 28 esent					
Number of ECTS cro	edits: 2					
Recommended seme	ster/trimester of the cours	e <b>:</b> 4.				
Course level: I.						
Prerequisities:						
<b>Conditions for cours</b>	e completion:					
Learning outcomes:						
Brief outline of the c	ourse:					
Recommended litera	iture:					
Course language:						
Notes:						
Course assessment Total number of assessed students: 42						
abs n						
83.33 16.67						
Provides: doc. JUDr. Radomír Jakab, PhD.						
Date of last modification: 17.01.2022						
Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.						

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law **Course ID:** Course name: Construction Law Clinic KUPaSP/KStP/13 Course type, scope and the method: Course type: Controlled study hour Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present **Number of ECTS credits: 4** Recommended semester/trimester of the course: 6., 8. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 96  $\mathbf{C}$ A В D Ε FX 96.88 0.0 0.0 0.0 0.0 3.13 Provides: doc. JUDr. Radomír Jakab, PhD. Date of last modification: 14.02.2017 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: KAaA/

**Course name:** Corpus Linguistics

COLGm/21

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14

Course method: present

**Number of ECTS credits: 2** 

Recommended semester/trimester of the course: 4.

Course level: I., II.

## **Prerequisities:**

## **Conditions for course completion:**

- 1. Continuous assesment
- BNC Frequency list 50%
- corpora compilation Sketchengine- 50%
- 2. Final assesment ONLINE written exam

The minimum to pass is 65%. It is a condition for the final exam. Since it is a continuous assessment, there is no retake. In the case the students fail to achieve the required percentage in continuous assessment they will not be allowed to take part in the final exam test and they fail the course.

The final exam will be mediated via MS Teams. Students are free to choose the preferred mobile equipment for this purpose (mobile phones, tablets, laptops, etc.) but they are responsible for the readiness of the device to be used (technicalities, charged device, etc.). The tutor of the course will make use of any available option to prevent students from cheating during the test. Any identified cheating attempt will result in 0 test score and the student will be reported to the management of the Department and the Faculty.

## **Learning outcomes:**

Course description

The course consists of lectures and seminars. Both classes will be conducted in the distant form. For both lectures and seminars, students are supposed to be present on time not to hinder the fluency of the teaching process. If a student fails to attend a lecture/seminar it is their duty to obtain the respective information from their colleagues. Students are not allowed to record either lectures or seminars. Seminars are obligatory for all students. Students are expected to attend each class, however, a student can be absent twice without a need to justify his or her absence,

The aim is to introduce corpus linguistics as a research method for descriptive and applied linguistics. To this end, the corpus consists of two parts:

- i. theory, which reviews the history of corpus linguistics and the basic stages of corpus building and annotation; and
- ii. practice, which is a series of hands-on sessions where the main corpus tools are exercises by use of a selection of free-access corpora, dictionaries, and concordancers and concordancer-related tools

The course aims at enabling students to:

iii. understand the principles of corpus-based research;

iv. successfully the right corpus-related tools for their needs; and v. train in the basic stages of data collection, sampling and preparation.

### **Brief outline of the course:**

- 1. An introduction to corpus linguistics
- 1.1 What is corpus linguistics?
- 2. Computerised corpora
- 2.1 The state of the art in corpus linguistics.
- 2.2 The linguistic exploitation of computerised corpora
- 3. The size of corpora and its importance
- 3.1 Computational tools and methods for corpus analysis
- 4. Corpus design, annotation and compilation
- 4.1 Compilation of spoken corpora
- 4.2 Compilation of wrriten corpora
- 4.3 Compilation of web-based corpora
- 5. Data retrieval
- 5.1 Frequency lists
- 5.2 Key-words
- 5.3 n-Grams
- 5.4 Collocations
- 6. Software tools and their development
- 6.1 KWIC, Longman Mini-Concordancer, WordSmith, Mark Davies,
- 6.2. BNC Sampler-based frequency list
- 7. Data processing
- 7.1. Data collection
- 7.2. Data sampling
- 7.3. Data preparation
- 8. Manual versus Automatic annotation of selected data
- 8.1 XML
- 8.2 POS-tagging
- 9. Assignment build you own corpora
- 9.1 (Online access to) major corpora, frequency lists and dictionaries
- 9.2 sketch engine
- 10. Corpus analysis of linguistic characteristics
- 10.1 Morphology
- 10.2 Lexicology
- 10.3 Semantics
- 10.4 Phraseology
- 10.5 Grammar/Syntax
- 11. Classroom applications of corpus analysis
- 11.1 Corpus-based research
- 11.2. Corpus-driven research
- 12. Other applications of corpus analysis

## **Recommended literature:**

Dörnyei, Z. (2007). Research Methods in Applied Linguistics. Oxford: Oxford University Press. McEnery, T. & Hardie, A. (2012). Corpus Linguistics: Method, Theory and Practice. Cambridge: Cambridge University Press.

McEnery, T. & Hardie, A. (2013). The history of corpus linguistics. In K. Allan (ed.), The Oxford Handbook of the History of Linguistics. Oxford: Oxford University Press.

Course languag English	ge:						
Notes:				_			
Course assessment Total number of assessed students: 138							
A	В	C D E FX					
67.39	17.39	9.42	3.62	1.45	0.72		
Provides: prof.	Provides: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., Mgr. Dmytro Hrytsu						
Date of last modification: 30.03.2023							
Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.							

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Court Decisions' Summary Methods

MRR/16

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

Recommended semester/trimester of the course: 2., 4., 6.

Course level: I.

# **Prerequisities:**

## **Conditions for course completion:**

Active attendance of seminars. Two tests to be written in the 7th and 12th week of semester, or as scheduled by the teacher.

65% PASS

Scoring scale:

A 100-93%

B 92-86%

C 85-78%

D 77-72%

E 71-65%

FX 64 and less

## **Learning outcomes:**

Acquisition of scheme of text condensation which enable resuming judgments in a uniform manner issued in various jurisdictions within the international law. A uniform methodology of judgment processing is supposed to lead to more efficient administration of case law within the European legal system and to a speedy collection of background data necessary for legal decisions. The methodlogy respects the ISo standard 214 for text condensation which allows those students who are already using ISO rules to acquire it quickly. Sudent are able to conduct archiving search, documentation centres search and to manage data electronically, etc.) Resuming thematically varied judgments expects the ability of text analysis of judicial decisions based on the professional thematic and linguistic preparation and results in gradual advancement of knowledge of the given domain.

## **Brief outline of the course:**

- 1. Methods of condensation of specialized text, description of text by means of breafs, principles of processing of a resumé of a legal text.
- 2. Reading and breafing of a decision according to Mackay Gauthier-Montplaisir methodology: items a) to d), parties, data, references, laws and provisions, actus reaus.
- 3. Reading and breafing a decision based on the Mackay Gauthier-Montplaisir methodology: items e) to h), subject-matter of dispute and prelimitary questions, judgment, ration decidendi, obiter dicta (Latin expressions, names of particular chapters to overcome differences in terminology in various countries and at various tiers of judicial authorities)

- 4. Rerading and briefing of a decisions ased on the Mackay Gauthier-Montplaisir methodology: additional items appellate measures against the verdictive part of a briefed judgment, key words, notes to realia of a given judgment, e.g. place of a court in the national system of courts
- 5. Methodology study 1: Les voyageurs ferroviaires ont droit au remboursement partiel de leur billet en cas de retard significatif, même si ce retard est dû à un cas de force majeure.
- 6. Control of legal briefs focusing on a degree of condensation of the original text
- 7 Test I
- 8. Methodology study 2: Le fait de revenir dans un État membre pour y exercer la profession d'avocat sous le titre obtenu dans un autre État membre ne constitue pas une pratique abusive.
- 9. Control of legal briefs fosucing on the processing of items d) merits and procedural aspect
- 10. Methodology study 3: Citoyenneté de l'Union européenne Transmission du nom de famille Enfants des resssortissants des Etats membres Double nationalité
- 11. Control of legal briefs fosucing on the processing of items e)
- 12. Methodological study 4: Current decision as per student's choice or recommendation of lawyer teacher
- 13. Test 2
- 14. Consolidation and assessment

### **Recommended literature:**

- 1. Charnet, C., Robin-Nipi, J. (1997 a nasledujúce vydania). Rédiger un résumé, un compte rendu, une synthèse. Paris : Hachette. (publikácia dostupná vo francúzskom a v anglickom jazyku)
- 2. Mackay, P., Gauthier-Montplaisir, F. (2015). Lire et résumer un arrêt de jurisprudence / Writing Case Brief/summary. Indian caase Laws. www.indiancaselaws.com (dostupné v anglickom a francúzskom jazyku)
- 3. Cabré, M. T. (1998). La terminologie. Théorie, méthode et applications. Ottawa : Les Presses de l'Université d'Ottawa.
- 4. Chaumier, J. (2002). Les techniques documentaires. Paris : Presses Universitaires de France.
- 5. STN ISO 214 Abstrakty (referáty) pre publikácie a dokumentáciu. (1998).

## Course language:

English, Slovak, French

## Notes:

### Course assessment

Total number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Provides: doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

Date of last modification: 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: KTP/

**Course name:** Criminal Substantive Law I

TPHI/08

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 2 Per study period: 28 / 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 6** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 7.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Course language:

**Notes:** 

Course assessment

Total number of assessed students: 2283

A	В	С	D	Е	FX
30.66	24.05	22.38	9.9	9.46	3.55

**Provides:** prof. JUDr. Sergej Romža, PhD., doc. JUDr. Simona Ferenčíková, PhD., JUDr. Lukáš Michaľov, PhD., JUDr. Peter Čopko, PhD., JUDr. Veronika Tóthová, PhD., doc. JUDr. Martin Štrkolec, PhD.

Date of last modification: 31.03.2020

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KTP/

Course name: Criminal Substantive Law II

TPHII/08

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar

Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 2 Per study period: 28 / 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 6** 

Recommended semester/trimester of the course: 8.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Course language:

**Notes:** 

Course assessment

Total number of assessed students: 2431

Α	В	С	D	Е	FX
22.17	24.15	26.78	13.2	10.41	3.29

**Provides:** prof. JUDr. Sergej Romža, PhD., doc. JUDr. Simona Ferenčíková, PhD., JUDr. Lukáš Michaľov, PhD., JUDr. Peter Čopko, PhD., JUDr. Veronika Tóthová, PhD., doc. JUDr. Martin Štrkolec, PhD.

Date of last modification: 17.09.2020

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: KOP/ Course name: Customer's Protection in Slovak Republic OSvSR/08 Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 1 Per study period: 28 / 14 Course method: present **Number of ECTS credits: 5** Recommended semester/trimester of the course: 6. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 791 C Α В D Ε FX 4.8 18.2 25.28 30.97 19.6 1.14 Provides: prof. JUDr. Peter Vojčík, CSc., JUDr. Vladimír Filičko, PhD. Date of last modification: 31.03.2020 **Approved:** prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Development of Language Skills 1 (French language)

JJZ1FJ/21

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

## **Conditions for course completion:**

Continuous assessment: tests from individual competences 30%; final test-70%

Grading scale: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % and less

## **Learning outcomes:**

Students will learn vocabulary of topics covered by study (European institutions, economics) at B2 of the Common European Reference of Framework for Languages in four basic competences (reading with comprehension, listening with comprehension, writing, spoken interaction).

## **Brief outline of the course:**

Detail work with texts from different areas of social life will expand the vocabulary and language skills to the required level. Simulating of real situations based on the activity-focused approach. Acquired skills will be subsequently applied to development of receptive, interactive, and productive competence of the given level under the specific descriptors connected with the field of study.

### **Recommended literature:**

- 1. Butašová, A., De Jaegher, D., Lasseur, P., & Leiková, T. (2009). Pedagogická dokumentácia z francúzskeho jazyka, úroveň B2. Bratislava: Štátny pedagogický ústav.
- 2. Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky. (2006). Bratislava: Štátny pedagogický ústav.
- 3. Bentolila D'Alain. (2005). Vocabulaire. Paris: Le Robert & Nathan
- 4. Miquel, C. (2004) Vocabulaire progressif du français. Paris: Clé international

### Course language:

French language B2

Notes:

## Course assessment

Total number of assessed students: 78

A	В	С	D	Е	FX
66.67	14.1	8.97	5.13	5.13	0.0

**Provides:** Mgr. Elisabeth Justet

**Date of last modification:** 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Development of Language Skills 2 (French language)

JJZ2FJ/21

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

Recommended semester/trimester of the course: 2., 4.

Course level: I.

## **Prerequisities:**

## **Conditions for course completion:**

continuous assessment: assessment of elements and strategies of verbal communication competence during active participation in seminar 60%; assessment of competences in exchange of information and language cooperation with lecturer 30%

Grading scale: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % and less

## **Learning outcomes:**

Students will acquire competence of spoken interaction specified by descriptors of the Common European Framework of Reference for Languages for B1 and B2. The descriptors for conversation, formal discussion and meetings, information exchange and goal-oriented cooperation will be used. From communicative language competence, the descriptors of phonological competence will be used. For sociolinguistic competence the descriptors for appropriateness will be used and for pragmatic competences the descriptors for flexibility, thematic development, coherence and cohesion will be used.

### **Brief outline of the course:**

All elements of communicative competence will be trained, using a set of generally focused topics (connected in particular with European institutions, law and economics) and will result in answers to a whole range of specific questions. The lecturer gradually develops vocabulary and formal means of language necessary for students to have discussion. In addition to terms, collocations and metaphors that are frequently used in authentic communication about the topic will become a part of means of language.

### Recommended literature:

- 1. Priebežné prehliadanie špecializovaných internetových stránok (banky otázok pre francúzštinu ako cudzí jazyk) aktualizované priebežne
- 2. EuroVoc, thésaurus multilingue de l'Union européenne : http://eurovoc.europa.eu/drupal/?q=fr
- 3. Fournier J. (1986), Le mot et l'idée, Ophrys, coll. Français
- 4. Grossman E., Irondelle B., Saurugger S. & Quermonne J.-L. (2001), Lexique du vocabulaire de l'Europe. Lexique de l'intégration européenne, Presses de Sciences Po, coll. Références
- 5. Miquel, C. (2001), Vocabuilaire progressif du français avec 250 exercices. Niveau avancé. Paris, Clé international
- 6. Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky. (2006), Bratislava: Štátny pedagogický ústav

### **Course language:** French language B2 **Notes: Course assessment** Total number of assessed students: 68 C Α В D E FX 44.12 22.06 25.0 7.35 1.47 0.0 Provides: Mgr. Elisabeth Justet Date of last modification: 30.03.2023 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

Page: 54

University: P. J. Šafá	University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of L	Faculty: Faculty of Law					
Course ID: KDŠaP/ VIVP/22	Course ID: KDŠaP/ Course name: Development of property rights VIVP/22					
Course type, scope a Course type: Semin Recommended cour Per week: 2 Per stu Course method: pre	ar rse-load (hours): dy period: 28 esent					
Number of ECTS cr						
	ster/trimester of the cours	e: 2.	_			
Course level: I.						
Prerequisities:	Prerequisities:					
Conditions for cours	e completion:					
Learning outcomes:						
Brief outline of the c	ourse:					
Recommended litera	ture:		_			
Course language:			_			
Notes:			_			
Course assessment Total number of asses	ssed students: 1					
abs n						
100.0 0.0						
Provides: doc. JUDr. Miroslav Fico, PhD.						
Date of last modification: 17.01.2022						
Approved: prof. JUD	r. Martina Jánošíková, Ph.D	).				

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

**Course ID:** KAaA/ | Course name: English Grammar

AJGRb/15

Course type, scope and the method:

Course type: Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 2** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 5.

Course level: I.

# **Prerequisities:**

## **Conditions for course completion:**

Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. Should the student miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the test(s). The student must be on time for class or he/she will be marked as absent. 2. Active participation, completed homework assignments - students are required to come prepared and do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to bring your own copy or a completed home assignment for a particular seminar, you will be marked as absent. 3. Final assessment – students will take 2 tests, in WEEK 7 and WEEK 12 or 13. Final grade will be calculated as a total sum of grades from the two tests. The final grade for the course will be based on the following grading scale. A 93-100%B 86-92%C 78-85%D 72-77%E 65-71%FX 64 and less. Should you have any questions on the forms of assessment, address them to your lecturer at the beginning of the semester.

## **Learning outcomes:**

The course expands the essentials of upper-intermediate and advanced English grammar in order to make students' language competence better.

The course introduces several various grammar topics, e.g., tenses, gerunds and infinitives, passive voice, conditionals, etc. It familiarizes students with word formation and provides practice of phrasal verbs, prepositional phrases, and idioms.

Since grammar is the foundation for communication, grammar rules help learners develop the habit of thinking logically and clearly. Students will be able to become more accurate when using a grammatically correct language.

## **Brief outline of the course:**

Week 1:

Introductory session

Week 2:

Tenses I

Week 3:

Tenses II

Week 4:

Tenses III

Week 5:

Passive voice, Causative

Week 6: TUTORIAL WEEK

Week 7: TEST 1

Week 8:

Modals, Semi - modals I

Week 9: No classes Week 10:

Conditionals I

Week 11:

Conditionals II

Week 12: Revision, TEST 2

Week 13: TUTORIAL WEEK, TEST 2

Week 14: TUTORIAL WEEK

## **Recommended literature:**

Compulsory texts:

- 1, Mann, Malcolm Taylore-Knowles, Steve. 2007. Destination C1&C2. Macmillan Recommended books:
- 1, Evans, Virginia. 1995, 2004. Round up 6. (upper-intermediate). Longman.
- 2, Hais, Karel. 1991. Anglická gramatika. SPN.

# **Course language:**

## **Notes:**

## **Course assessment**

Total number of assessed students: 206

A	В	С	D	Е	FX
4.37	8.74	20.39	17.96	19.9	28.64

Provides: Mgr. Karin Sabolíková, PhD.

**Date of last modification:** 17.09.2021

Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

Page: 57

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

**Course ID:** KAaA/ | Course name: English Grammar - selected chapters

AJGRb/21

Course type, scope and the method:

Course type: Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

Number of ECTS credits: 2

Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.

Course level: I.

# **Prerequisities:**

## **Conditions for course completion:**

Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. Should the student miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the test(s). The student must be on time for class or he/she will be marked as absent. 2. Active participation, completed homework assignments - students are required to come prepared and do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to bring your own copy or a completed home assignment for a particular seminar, you will be marked as absent. 3. Final assessment – students will take 2 tests. Final grade will be calculated as a total sum of grades from the two tests. The final grade for the course will be based on the following grading scale. A 93-100%B 86-92%C 78-85%D 72-77%E 65-71%FX 64 and less. Should you have any questions on the forms of assessment, address them to your lecturer at the beginning of the semester.

## **Learning outcomes:**

The course expands the essentials of upper-intermediate and advanced English grammar in order to make students' language competence better.

The course introduces several various grammar topics, e.g., tenses, gerunds and infinitives, passive voice, conditionals, etc. It familiarizes students with word formation and provides practice of phrasal verbs, prepositional phrases, and idioms.

Since grammar is the foundation for communication, grammar rules help learners develop the habit of thinking logically and clearly. Students will be able to become more accurate when using a grammatically correct language.

### **Brief outline of the course:**

Week 1:

Introductory session

Week 2:

Tenses I

Week 3:

Tenses II

Week 4:

Passive, Causative

Week 5:

Revision

Week 6:

TEST1

Week 7:

Tutorial week

Week 8:

Revision

Week 9:

Modals, Semi - modals

Week 10:

Conditionals I

Week 11:

Conditionals II

Week 12:

TEST 2

Week 13, 14:

TUTORIAL WEEK

## **Recommended literature:**

Compulsory texts:

- 1, Mann, Malcolm Taylore-Knowles, Steve. 2007. Destination C1&C2. Macmillan
- 2, materials by a lecturer

Recommended books:

- 1, Evans, Virginia. 1995, 2004. Round up 6. (upper-intermediate). Longman.
- 2, Hais, Karel. 1991. Anglická gramatika. SPN.

## Course language:

English

## **Notes:**

## **Course assessment**

Total number of assessed students: 249

A	В	С	D	Е	FX
4.02	8.03	20.88	18.47	22.09	26.51

Provides: Mgr. Karin Sabolíková, PhD.

Date of last modification: 15.09.2024

**Approved:** prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

Page: 59

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: KAaA/ Course name: English for Specific Purposes AJSUm/15 Course type, scope and the method: Course type: Practice **Recommended course-load (hours):** Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present **Number of ECTS credits: 3** Recommended semester/trimester of the course: 6. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion:** 1. regular participation in seminars, which makes up 10% of the total evaluation for the subject. 2. written assignment (project), which makes up 40% of the total evaluation for the subject 3. final test, which makes up 50% of the total evaluation of the subject The final test or the written assignment re-takes are not possible. The final evaluation is given by the sum of points for regular participation in seminars, written assignment (project) and final test according to the following table: A 100% - 93% B 92% - 86% C 85% -78% D 77% -72% E 71% - 65% FX 64% - 0% In the case of the transition to online teaching through the MS Teams application, the content of the subject as well as its formal structure will remain unchanged. Learning outcomes: The course aims to familiarise students with the issue of ESP as a specialist discipline and also as part of the English language teaching and learning and provide them with invaluable insight into designing an ESP course. **Brief outline of the course:** - Introduction. English Language Teaching. Teaching and Learning ESP. Course design. Translation. - Students' presentations, translation. - Test Recommended literature: Basturkmen, H. 2006. Ideas and Options in English for Specific Purposes. Lawrence Erlbaum Associates, Publishers Hutchinson, T., WAters, A.1987. English for Specific Purposes. CUP Straková, Z. 2004. Introduction to Teaching English as a Foreign Language. FHPV, PU Prešov. Straková, Z., Cimermanová, I. 2005. Teaching and Learning English Language. FHPV, PU Swales, J. 1988. Episodes in ESP. Prentice Hall. Course language: **English** 

Notes:

Course assessment Total number of assessed students: 42						
A	В	С	D	Е	FX	
33.33	35.71	30.95	0.0	0.0	0.0	
Provides: doc. Mgr. Renáta Timková. PhD.						

**Date of last modification:** 13.09.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: UEP/

Course name: European Law I

EPI/12

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 2 Per study period: 28 / 28

**Course method:** present

**Number of ECTS credits: 6** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 5.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Course language:

**Notes:** 

Course assessment

Total number of assessed students: 1715

Α	В	С	D	Е	FX
13.7	16.21	21.22	15.98	12.77	20.12

**Provides:** prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D., JUDr. Radoslav Benko, PhD., LL.M., JUDr. Dominika Marčoková Becková, PhD.

Date of last modification: 19.09.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: UEP/

Course name: European Law II

EPII/12

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 2 Per study period: 28 / 28

**Course method:** present

**Number of ECTS credits: 6** 

Recommended semester/trimester of the course: 6.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Course language:

**Notes:** 

Course assessment

Total number of assessed students: 1581

Α	В	С	D	Е	FX
15.37	17.71	22.58	16.45	12.46	15.43

**Provides:** prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D., JUDr. Radoslav Benko, PhD., LL.M., JUDr. Dominika Marčoková Becková, PhD.

Date of last modification: 15.02.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Law					
Course ID: KUPaSP/ESP/22	1				
Course type, scope a Course type: Semin Recommended cour Per week: 2 Per stu Course method: pre	ar rse-load (hours): dy period: 28 esent				
Number of ECTS cr					
	ster/trimester of the course	e: 4.			
Course level: I.					
Prerequisities:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 0					
	abs	n			
0.0					
Provides: doc. JUDr. Radomír Jakab, PhD., JUDr. Lukáš Jančát, PhD.					
Date of last modification: 17.01.2022					
Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.					

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: KOP/ **Course name:** Family Law RP/08 Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 1 Per study period: 28 / 14 Course method: present **Number of ECTS credits: 5** Recommended semester/trimester of the course: 6. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 1116 C D Α В Ε FX 17.29 29.48 24.1 16.22 11.2 1.7 Provides: prof. JUDr. Peter Vojčík, CSc., Mgr. Peter Koromház, PhD. Date of last modification: 30.01.2023 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KOP/
RP/22

Course name: Family Law

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 1 Per study period: 28 / 14

Course method: present

**Number of ECTS credits: 4** 

Recommended semester/trimester of the course: 4.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Course language:

**Notes:** 

Course assessment

Total number of assessed students: 143

A	В	С	D	Е	FX
8.39	14.69	23.78	25.87	23.78	3.5

**Provides:** prof. JUDr. Peter Vojčík, CSc., Mgr. Peter Koromház, PhD., JUDr. Miroslava Kušníriková, PhD.

Date of last modification: 17.01.2022

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KAaA/ Course name: French Grammar

GFJ/12

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 2** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 5.

Course level: I.

# **Prerequisities:**

## **Conditions for course completion:**

Continuous assessment: active participation in seminars 20 %

continuous written verification of skills 40 %

Final assessment: written verification of skills 40 %

A 100% - 94%

B 93% - 87%

C 86% - 80%

D 79% - 73%

E 72% - 65%

Fx 64% - 0%

## **Learning outcomes:**

Using the correct grammatical units in written and spoken discourse.

## **Brief outline of the course:**

Seminar consisting of 2 classes per week is focused on development of language competences, lexical, phonological, syntactical knowledge and grammatical skills. Mastering of grammatically correct written and spoken discourse.

Practical content of seminars includes presentations, explanations, exercises, application activities and assignments.

### **Recommended literature:**

- 1. Joelle, Paul: La grammaire par les exercices, Bordas, 2010
- 2. Bled, Eduard; Bled, Odette: Orthographe, grammaire, conjugaison, Hachettes, 2010
- 3. Grevisse, Maurice: Le bon usage, De Boeck, 2011
- 4. Grevisse, Maurice: Le petit grevisse, De Boeck, 2008
- 5. Delaunay, Bénédicte; Laurent, Nicolas: Bescherelle, La grammaire pour tous, 2012
- 6. Bescherelle, La conjugaison pour tous, 2012
- 7. Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky, Štátny pedagogický ústav, 2006

## Course language:

French: B2 - C1

Notes:

Course assessment Total number of assessed students: 53					
A	В	С	D	Е	FX
20.75	32.08	32.08	5.66	3.77	5.66
Provides: Mgr. Valentine Bidault					

**Date of last modification:** 17.05.2019

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law **Course ID:** Course name: Fundamentals of Anti-Discrimination Law KPPaPSZ/ZAP/22 Course type, scope and the method: **Course type:** Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 1/2 Per study period: 14/28 Course method: present **Number of ECTS credits: 4 Recommended semester/trimester of the course:** 3. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 138 C D Α В Ε FX 52.9 34.78 10.87 1.45 0.0 0.0 Provides: doc. JUDr. Marcel Dolobáč, PhD., Mgr. Ivan Kundrát, PhD.

Date of last modification: 22.09.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law **Course ID:** Course name: Fundamentals of Constitution Theory KUPaSP/ZTU/22 Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 1 Per study period: 28 / 14 Course method: present **Number of ECTS credits: 4 Recommended semester/trimester of the course:** 1. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 211 C Ε Α В D FX 9.95 24.17 24.17 22.27 13.74 5.69

Provides: prof. JUDr. Ladislav Orosz, CSc., doc. JUDr. Alena Krunková, PhD.

Date of last modification: 19.09.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law **Course ID:** Course name: Fundamentals of Economy KFPaDP/ZE/22 Course type, scope and the method: **Course type:** Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 1/2 Per study period: 14/28 Course method: present **Number of ECTS credits: 4 Recommended semester/trimester of the course:** 1. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 109 C Α В D Ε FX 29.36 20.18 16.51 21.1 9.17 3.67 Provides: Ing. Karolína Červená, PhD. Date of last modification: 27.09.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Generation of Various Genres of Legal Discourse 1

KAaA/TPJP1/20

Course type, scope and the method:

Course type: Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 4 Per study period: 56

Course method: present

**Number of ECTS credits: 4** 

Recommended semester/trimester of the course: 6.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

## **Conditions for course completion:**

Two tests scoring 50 % each, to be written in the 7th and 12th week of semester, or as scheduled by the teacher.

65% PASS

Scoring scale: A 100-93%, B 92-86%, C 85-78%, D 77-72%, E 71-65% FX 64 and less

## **Learning outcomes:**

Students are able to distinguish between fundamental terms and concepts of the common-law and continental law jurisprudence; they are able to identify the conceptual gaps and verbalizations gaps, differences in faceting of selected conceptual fields (e.g. property, torts, sanctions) in the English law and Slovak law and employ appropriate translation strategies to make up for the gaps; students are capable of appropriate use of civil and criminal law procedure terminology, including the illocutionary-triggered differences and ontologically-triggered shifts; students are capable of engage in simple word-rank and cross-rank translation operations.

### **Brief outline of the course:**

- 1. Introductory seminar
- 2. Classifications of laws
- 3.-4. Terminological differences between civil and criminal procedure
- 5. -6. Sources of English law common law history and doctrine of stare decisis
- 7. Test 1
- 8. Sources of English law equity maxims and the concept of trust in the English law
- 9. Sources of English law statutory interpretation
- 10. Sources of English law statutes text structure and title of Acts of Parliament versus zákon NR SR (based on comparabile text analysis)
- 11. Classification of property and legal entities in the Slovak law and the English law
- 12. Test 2
- 13.-14. Consolidation of knowledge

## **Recommended literature:**

Baker, M. (1998). Routledge Encyclopedia of Translation Studies. London: Routledge, Taylor & Francis Group. Čapková, H. a kol. (2006). New English for Economists. Praha: EKOPRESS, s. r. o. Ferenčík, J. (1983). Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ. Gile, D. Basic

Concepts and Models for Interpreter and Translator Training. Paris: Inalco & Isit. Gromová, E. (1996). Interpretácia v procese prekladu. Nitra: VŠPg. Hatim B., Mason, I. (1997). The Translator as Communicator. London: Routledge. Kaftan, M. (2001). Modern Business English in Enterprise. Praha: Leda. Larson, M. L. (1998). Meaning-Based Translation. A Guide to Cross-Language Equivalence. Lanham: University Press of America.Sager, J. C., Dungworth, D. (1980). English Special Languages. Principles and Practice in Science and Technology. Wiesbaden: Oscar Brandsletter Verlag KG. Štekauer, P., Kavka, S. (2003). Rudiments of English Linguistics, Prešov: FF PU. Vajdová, L. (2007). Myslenie o preklade. Kalligram

# Course language:

English, Slovak, French

#### **Notes:**

#### Course assessment

Total number of assessed students: 10

A	В	С	D	Е	FX
80.0	0.0	10.0	10.0	0.0	0.0

Provides: doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD., Mgr. Roman Gajdoš

**Date of last modification:** 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

**Course ID:** KAaA/ | Course name: Generation of Various Genres of Legal Discourse 2

KAaA/TPJP2/20

Course type, scope and the method:

Course type: Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 4 Per study period: 56

Course method: present

**Number of ECTS credits: 4** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 5.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

# **Conditions for course completion:**

Two tests scoring 50 % each, to be written in the 7th and 12th week of semester, or as scheduled by the teacher.

65% PASS

Scoring scale: A 100-93%, B 92-86%, C 85-78%, D 77-72%, E 71-65% FX 64 and less

# **Learning outcomes:**

Students have acquired the basic orientation in the concepts and terms of Business Economics and area able to label, both in the English and the Slovak languages, various kinds of assets and liabilities, accounting instruments (balance sheet, profit and loss statement, etc.), and distinguish economic and accountancy terms in the area of business enterprising, including various kinds of capital, equity and registered capital.

#### **Brief outline of the course:**

Week 1. Introduction to the course. Course organization. Week 2. - 6. Practical translation, terminology management (Classification of Assets and Liabilities), CAT tools training 7. Test 1 Week 8. Tutorials Week 9. - 11. Practical translation, terminology management (Equity, Balance Sheet, Profit and Loss Statement), CAT tools training, Week 12. Test 2 Weeks 13.-14. Tutorials

#### **Recommended literature:**

Baker, M. (1998). Routledge Encyclopedia of Translation Studies. London: Routledge, Taylor & Francis Group. Čapková, H. a kol. (2006). New English for Economists. Praha: EKOPRESS, s. r. o. Ferenčík, J. (1983). Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ. Gile, D. Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training. Paris: Inalco & Isit. Gromová, E. (1996). Interpretácia v procese prekladu. Nitra: VŠPg. Hatim B., Mason, I. (1997). The Translator as Communicator. London: Routledge. Kaftan, M. (2001). Modern Business English in Enterprise. Praha: Leda. Larson, M. L. (1998). Meaning-Based Translation. A Guide to Cross-Language Equivalence. Lanham: University Press of America.Sager, J. C., Dungworth, D. (1980). English Special Languages. Principles and Practice in Science and Technology. Wiesbaden: Oscar Brandsletter Verlag KG. Štekauer, P., Kavka, S. (2003). Rudiments of English Linguistics, Prešov: FF PU. Vajdová, L. (2007). Myslenie o preklade. Kalligram

# Course language:

English, Slovak, French							
Notes:							
Course assessment Total number of assessed students: 10							
A	В	С	D	Е	FX		
20.0	0.0	50.0	20.0	10.0	0.0		
Provides: doc.	PhDr. Slávka Jan	igová, PhD.	•				
Date of last modification: 30.03.2023							
Approved: pro	f. JUDr. Martina	Jánošíková, Ph.I	).				

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: KDŠaP/ Course name: History of Criminal Law DTP/22 Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present **Number of ECTS credits: 3 Recommended semester/trimester of the course:** 2. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 139 C Α В D Е FX 5.04 14.39 32.37 25.18 17.99 5.04 Provides: doc. JUDr. Miroslav Fico, PhD. Date of last modification: 17.01.2022 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law **Course ID:** Course name: Human rights and fundamental freedoms KUPaSP/LPaZS/22 Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 1 Per study period: 28 / 14 Course method: present **Number of ECTS credits: 4** Recommended semester/trimester of the course: 4. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 148 C Α В D Е FX 16.89 37.84 27.03 10.14 7.43 0.68 Provides: doc. JUDr. Alena Krunková, PhD., JUDr. Štefan Kseňák, PhD.

Date of last modification: 17.01.2022

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Intercultural Communication

ICCOM/15

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14

Course method: present

**Number of ECTS credits: 4** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 7.

Course level: I., II.

**Prerequisities:** 

# **Conditions for course completion:**

Continuous assessment: oral presentation, a pre-condition for being admitted to written exam You will select a scientific paper on intercultural communication. You will be responsible for facilitating class discussion regarding the information you will present. Your oral presentation should be well delivered, both creative and informative.

Oral presentations will be evaluated based on:

- (1) clarity and creativity of your presentation;
- (2) illustration of intercultural concepts;
- (3) the substance of your presentation; and
- (4) your effectiveness of facilitating class involvement and discussion.

Final exam: written test, pass level 65%

100 - 92% = A = 1

91 - 87% = B = 1.5

86 - 82% = C = 2

81 - 77% = D = 2.5

76 - 65% = E = 3

64 - 0% = FX = 4

## **Learning outcomes:**

This course provides an introduction to communication between people from different cultural groups. Course content focuses on the application and discussion of theory and research to intercultural communication. Course format includes theory practice, cross-cultural simultions and critical analysis of selected materials.

#### **Brief outline of the course:**

- 1. Defining communication, culture and intercultural communication.
- 2. Hofstede's model of cultural dimensions I.
- 3. Hofstede's model of cultural dimensions II.
- 4. Face Negotiation Theory.
- 5. Communication Accommodation Theory.
- 6. Anxiety/Uncertainty Management Theory.

- 7. The Integrative Communication Theory of Corss-Cultural Adaptation.
- 8. The Sapir-Whorf Hypothesis.
- 9. Progress and Outlook of the study of Intercultural communication. Seminars will discuss in more detail the points established in lectures.

## **Recommended literature:**

Panocová, Renáta (2020). Theories of Intercultural Communication. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, available at https://unibook.upjs.sk/sk/anglistika-a-amerikanistika/1327-theories-of-intercultural-communication? search\_query=Panocova&results=1

current research articles on intercultural communication

### Course language:

English

**Notes:** 

#### **Course assessment**

Total number of assessed students: 154

A	В	С	D	Е	FX
56.49	19.48	18.18	4.55	1.3	0.0

Provides: prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD., Mgr. Július Rozenfeld, PhD.

**Date of last modification:** 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law **Course ID:** Course name: International Labor Law KPPaPSZ/MPP/18 Course type, scope and the method: Course type: Controlled study hour Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present **Number of ECTS credits: 4** Recommended semester/trimester of the course: 6. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 39 C Α В D Е FX 51.28 28.21 12.82 5.13 0.0 2.56 Provides: doc. JUDr. Marcel Dolobáč, PhD. Date of last modification: 06.02.2024 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: UEP/

Course name: International Public Law I

MPVI/22

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours):

Per week: 2 / 2 Per study period: 28 / 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 5** 

Recommended semester/trimester of the course: 4.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Course language:

**Notes:** 

Course assessment

Total number of assessed students: 319

A	В	С	D	Е	FX
20.38	16.3	14.11	11.91	15.99	21.32

**Provides:** prof. JUDr. Juraj Jankuv, PhD., JUDr. Ľudmila Elbert, PhD., univerzitný docent, Mgr. Ľubica Gregová Širicová, PhD., Mgr. Lucia Bakošová, PhD.

Date of last modification: 13.06.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: PPK/ Course name: Internship Clinic I **SKI/13** Course type, scope and the method: Course type: Controlled study hour Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present **Number of ECTS credits: 4** Recommended semester/trimester of the course: 5., 7. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 110 C Α В D Е FX 95.45 0.0 0.0 0.00.0 4.55 Provides: JUDr. Lukáš Michaľov, PhD., JUDr. Daniela Lamačková, PhD. Date of last modification: 18.12.2021 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: PPK/ Course name: Internship Clinic II SKII/13 Course type, scope and the method: Course type: Controlled study hour Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present **Number of ECTS credits: 4** Recommended semester/trimester of the course: 6., 8. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 103 C Α В D Е FX 100.0 0.0 0.0 0.00.0 0.0 Provides: JUDr. Lukáš Michaľov, PhD., JUDr. Daniela Lamačková, PhD. Date of last modification: 18.12.2021 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: KAaA/ Cou

**Course name:** Introduction to Linguistics

INLG/09

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14

Course method: present

**Number of ECTS credits: 4** 

Recommended semester/trimester of the course: 1.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

#### **Conditions for course completion:**

The course consists of lectures and seminars. For both lectures and seminars (in any form), students are supposed to be present on time not to hinder the fluency of the teaching process. If a student fails to attend a lecture/seminar it is their duty to obtain the respective information from their colleagues. Students are not allowed to record either lectures or seminars.

If the situation prevents us from the contact form of lectures, there will be a switch to the online form. In the case of the online form of lectures, the tutor of the course will create a meeting in MS Teams to which all students will be invited. The program of lectures will not change (see the table below). If any situation prevents conducting of the classes, students will be provided by supplementary material. They are required to read it with comprehension. Consequently, during the meeting mediated by MS Teams (on the day and at the time specified in the regular timetable) students can consult the reading material.

Seminars are obligatory for all students. Students are expected to attend each class (in any form) prepared – it means, they read the text assigned for the respective week with comprehension. If the form of seminars is changed from the contact to the online form, the tutor of the course will open a meeting in MS Teams and the seminar will be conducted online without any change of the program. The program of individual seminars is specified in the table below.

Summary of students' duties:

- to be prepared for each class and test
- to have a university email address
- to download the MS Teams application
- to follow the notice board
- to get the books specified as obligatory
- to be in touch with colleagues in the case of missed classes
- to join classes on time

The assessment of the course consists of 2 parts: the continuous assessment and final evaluation. The continuous assessment for the AJEIE and BAScomb study programs consists of the following parts:

- 10 short reading comprehension tests (10 minutes) before each seminar (50%). Each test is valued at 5%. Tests cover the topics of the seminars planned on the day of taking them.

- Participation in a research project (50%) will improve the quality of the student's practical knowledge of linguistic research. This way, the students will have priceless first-hand knowledge about carrying out linguistic research. The research project consists of 4 tests. Students are not graded for these tests, the completion of this part of the continuous assessment is based purely on participation. Failing to participate in even one test results in 0 participation in a research project score (which is 50% of the continuous assessment).

The minimum to pass is 65%. It is a condition for the final exam. Since it is a continuous assessment, there is no retake. In the case the students fail to achieve the required percentage in continuous assessment they will not be allowed to take part in the final exam test and they fail the course.

For the final evaluation, students are supposed to participate in an exam. The form of the exam (contact vs. online mediated by MS Teams) will be announced at the end of the semester.

Final evaluation grades: A 93 - 100; B 86 - 92; C 78 - 85; D 72 - 77; E 65 - 71; FX 64 and less. In the case of the online form of any of the tests, students are expected to observe the following regulations:

Students are free to choose the preferred mobile equipment for this purpose (mobile phones, tablets, laptops, etc.) but they are responsible for the readiness of the device to be used (technicalities, charged device, etc.). The tutor of the course will make use of any available option to prevent students from cheating during the test. Any identified cheating attempt will result in 0 test score and the student will be reported to the management of the Department and the Faculty.

Students can take the final exam only of they pass the continuous assessment. The form of the final exam is oral.

# **Learning outcomes:**

Aims and objectives: Mastering fundamental linguistic terminology, basic ideas, conceptions and approaches (Geneva school, Prague School of Linguistics, American descriptivism, Transformational and Generative Grammar), basic methods (synchronic, diachronic), development of language, language types, language levels.

Students are able to implenet the gained knowledge into discussion on language. They are able to participate in a discussion on approaches to a linguistic sign and read linguistic texts with comprehension.

# **Brief outline of the course:**

Due to the present situation, the tutor of the course reserves the right to change the test dates in exceptional cases. Students will be informed at least 24 hours prior to the change.

Lectures

Lectures

- 1 General introduction to the studies
- 2 Introduction to the course. Linguistics grammar philology
- 3 Language as a system of signs and its structure
- 4 Functions of language
- 5 Language levels.
- 6 Phonetics and phonology
- 7 Morphology. Syntax
- 10 Lexicology
- 11 Development of the English language
- 12 Language typology and universals

Seminars

Topics of the seminars will follow the content of the Introduction to Linguistics. A Practical Coursebook. Students are required to bring a physical copy of the coursebook to each seminar. Week 1

General information and introduction

Week 2

Section 1 – Linguistics – Grammar – Philology

Week 3

Test 1. Section 2 – Sources and Properties of Human Language

Week 4

Test 2. Section 3 – Language as a System of Signs and Its Structure

Week 5

Test 3. Section 4 – Functions of Language

Week 6

Test 4. Section 5 – Language Levels: Phonetics and Phonology

Week 7

**TUTORIALS** 

Week 8

Test 5. Section 6 – Morphology

Week 9

Test 6. Section 7 – Morphology pt.2

Week 10

Test 7. Section 8 – Lexical Level

Week 11

Test 8. Section 9 – Syntactic Level

Week 12

Test 9. Section 10 – Development of English Language

Week 13

Test 10. Section 11 – Language Typology and Universals

Week 14

**TUTORIALS** 

#### **Recommended literature:**

Obligatory:

Stekauer, P. 1993. Essential of English Linguistics. Presov: Slovacontact

Gregová, R.; Körtvélyessy, L. 2009. Introduction to Linguistics. A practical coursebook. Presov:

Slovacontact

Recommended texts:

Černý, J. 1996. Dějiny lingvistiky. Olomouc: Votobia

Černý, J. 1998. Úvod do studia jazyka. Olomouc: Votobia

Stekauer, P. (ed.) 2000. Rudiments of English Linguistics. Presov: Slovacontact

Lyons, J. 1995. Language and Linguistics. Cambridge: CUP

Hudson R. 1995. Invitation to linguistics. Oxford UK & Cambridge USA: Blackwell.

Ondruš, Š., Sabol, J. 1987. Úvod do štúdia jazykov. Bratislava: SPN

Robins R.H. 1971. General linguistics. An Introductory Survey. - L.: Longman.

Any introductory course available

## Course language:

English

Notes:

Course assessm	Course assessment						
Total number of assessed students: 1721							
Α	В	С	D	Е	FX		
9.88	9.3	10.81	10.28	20.4	39.34		

**Provides:** prof. PaedDr. Lívia Körtvélyessy, PhD., Mgr. Dmytro Hrytsu

**Date of last modification:** 13.09.2024

University: P. J. Safárik University in Košice						
Faculty: Faculty of	Law					
Course ID: D PrávF/UdSP/22						
Course type, scope Course type: Semi Recommended cou Per week: Per stu Course method: p	nar u <b>rse-load (hours):</b> <b>dy period:</b> 13s					
Number of ECTS c	redits: 2					
Recommended sem	ester/trimester of the cours	e: 1.				
Course level: I.	_					
Prerequisities:						
Conditions for cour	rse completion:					
Learning outcomes	:					
Brief outline of the	course:					
Recommended liter	ature:					
Course language:						
Notes:						
Course assessment Total number of ass	essed students: 379					
	abs	n				
	98.42 1.58					
<b>Provides:</b> Ing. Ivan JUDr. Simona Feren		nľová, PhD., JUDr. Dominik Šoltys, PhD., doc.				
Date of last modification: 17.01.2022						
Approved: prof. JU	Dr. Martina Jánošíková, Ph.D	) <u>.</u>				

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Introduction to the Slovak Language

USLb/15

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 5.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

# **Conditions for course completion:**

Continuous assessment: 50 % continuous tests

Final assessment: 50 % final test

Test I - Week 5 - (content of weeks 2 - 4) – 25%

Test II - Week 8 - (content of weeks 5-7) – 25%

Final test - Week 12 - (content of the whole semester) – 50%

There is no retake for any of the tests that are the part of the assessment. The final mark is given as a sum of the points for the continuous assessment (Test I, Test II) and the Final test according to the following table:

MARK POINTS

A93 - 100

B86 - 92

C78 - 85

D 72 - 77

E 65 - 71

FX 64 and less

# **Learning outcomes:**

the knowledge of the first language (mother tongue) as a system is an inevitable precondition for the correct cognitive acquisition of the foreign language as a system, and thus the main aim of the seminars is the consolidation of the orthoepic, orthographic, grammatical, lexical and stylistic norms and rules of standard Slovak

#### **Brief outline of the course:**

Sound level (sound and graphic systems, orthoepy and orthography) – morphological level (parts of speech – their classification and characteristics) – syntactic level (word classes – syntagmas – sentences) – lexical level (differentiation of the lexicon, semantic paradigmatic relations, lexicography) – stylistic level (classification and description of styles).

SOUND LEVEL: sound system vs. graphic system, orthoepy and orthography, norm and codification, styles of pronunciation, sound culture of speech

MORPHOLOGICAL LEVEL I: word, lexical and grammatical meaning of the word; grammar – morphology – syntax, morpheme structure of the word. Parts of speech – classification (lexical-semantic criterion, grammatical criterion and syntactic criterion)

MORPHOLOGICAL LEVEL II: classification and characteristics of nouns, adjectives, pronouns, numerals, verbs, proverbs, prepositions, conjunctions, particles, interjections

SYNTACTIC LEVEL: types of syntagmas, sentence and utterance, modality, grammatical structure of sentences, word-order

LEXICAL LEVEL I: lexicology, word – linguistic sign – semiotics

LEXICAL LEVEL II: development of the lexicon, differentiation of words

SEMANTICS: syntagmatic and paradigmatic relations, semantic paradigmatics – homonymy, polysemy, synonymy, antonymy

LEXICOGRAPHY: types of dictionaries

STYLISTIC LEVEL: style, verbal and non-verbal means of communication, style-forming criteria – subjective, objective; subjective, subjective objective styles journalistic) and objective styles.

PRACTICAL PART: vowel length in Slovak, the so-called rhythmical law; the pronunciation of consonants t, d, n, l in front of e, i, i, ia, ie, iu; voice assimilation; the pronunciation of prepositions in connection with personal and possessive pronouns; consonant clusters; non-standard expressions and constructions; morpho-syntactic analysis of a continuous text; stylistic analysis of a text

#### Recommended literature:

Kráľ, Á.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. 'The rules of Slovak Pronunciation' Bratislava, Slovenské pedagogické

nakladateľstvo 2005.

Mistrík, J. a kol: Encyklopédia jazykovedy 'Encyclopaedia of linguistics'. Bratislava 1993, (vybrané kapitoly)

Mistrík, J.: Moderná slovenčina 'Modern Slovak'. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1984.

Mistrík, J.: Štylistika 'Stylistics'. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1984.

Navrátil, L.: Neohybné slovné druhy a citoslovcia 'Non-inflectional parts of speech and interjections'. Nitra, Enigma 2001.

Nižníková, J.: Praktická príručka slovenskej skladby 'A Handbook of Slovak Syntax'. Prešov 1994. (vybrané kapitoly)

Ondruš, Š.- Sabol, J.: Úvod do štúdia jazykov 'Introduction into the study of linguistics', Bratislava 1981, (selected chapters).

Sokolová, M.: Kapitolky zo slovenskej morfológie 'Chapters from Slovak Morphology'. Prešov 1995. (selected chapters)

Pravidlá slovenského pravopisu 'The Rules of Slovak Orthography'. Bratislava, Vydavateľstvo SAV 2000.

Short Dictionary of Slovak

Slovak Synonym Dictionary

## Course language:

Slovak

#### **Notes:**

## **Course assessment**

Total number of assessed students: 344

Α	В	С	D	Е	FX
8.43	17.15	19.48	15.12	17.44	22.38

Provides: doc. Mgr. Renáta Timková, PhD., doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD., Mgr. Jana

Frankovská, PhD.

Date of last modification: 30.04.2021

University: P. J. Šafárik University in Košice						
Faculty: Faculty of L	Faculty: Faculty of Law					
Course ID: UEP/ UdSLP/22						
Course type, scope and the method: Course type: Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present						
Number of ECTS cr	edits: 2					
Recommended seme	ster/trimester of the cours	e: 1., 3.				
Course level: I.						
Prerequisities:						
Conditions for cours	e completion:					
Learning outcomes:						
Brief outline of the c	ourse:					
Recommended litera	iture:	-				
Course language:						
Notes:						
Course assessment Total number of asses	ssed students: 137					
abs n						
88.32						
Provides: JUDr. Daniela Lamačková, PhD.						
Date of last modification: 17.01.2022						
Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.						

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: KTSaP/ Course name: Jurisprudence JP/22 Course type, scope and the method: Course type: Lecture Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present **Number of ECTS credits: 3** Recommended semester/trimester of the course: 1., 3. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 26 C Ε Α В D FX 34.62 11.54 11.54 11.54 19.23 11.54 Provides: prof. JUDr. Alexander Bröstl, CSc., Dott. Marco Mazzocca, Ph.D., JUDr. Dominik

Šoltys, PhD.

Date of last modification: 17.01.2022

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KTSaP/

Course name: Jurisprudence

Juris/08

Course type, scope and the method:

Course type: Lecture

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 4** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 5.

Course level: I., N

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Course language:

**Notes:** 

Course assessment

Total number of assessed students: 252

A	В	С	D	Е	FX
19.84	18.25	15.87	23.02	22.62	0.4

**Provides:** prof. JUDr. Alexander Bröstl, CSc., Dott. Marco Mazzocca, Ph.D., JUDr. Dominik Šoltys, PhD.

Date of last modification: 03.05.2015

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

**Course ID:** 

Course name: Labour Law I

KPPaPSZ/PPI/08

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 2 Per study period: 28 / 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 6** 

Recommended semester/trimester of the course: 6.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Course language:

**Notes:** 

Course assessment

Total number of assessed students: 2493

Α	В	С	D	Е	FX
28.92	19.01	17.97	10.83	12.52	10.75

**Provides:** doc. JUDr. Jana Žul'ová, PhD., doc. JUDr. Marcel Dolobáč, PhD., JUDr. Monika Minčičová, PhD., Mgr. Ivan Kundrát, PhD., Mgr. Katarína Fenciková, PhD.

Date of last modification: 15.02.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

**Course ID:** 

Course name: Labour Law II

KPPaPSZ/PPII/09

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar

Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 2 Per study period: 28 / 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 6** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 7.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Course language:

**Notes:** 

Course assessment

Total number of assessed students: 2339

Α	В	С	D	Е	FX
31.77	15.39	17.87	10.94	15.99	8.04

**Provides:** doc. JUDr. Jana Žul'ová, PhD., doc. JUDr. Marcel Dolobáč, PhD., JUDr. Monika

Minčičová, PhD., Mgr. Ivan Kundrát, PhD.

Date of last modification: 22.09.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: KOP/ Course name: Land Law PP/08 Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present **Number of ECTS credits: 4 Recommended semester/trimester of the course:** 5. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 2281 C D Α В Е FX 33.98 22.58 22.88 11.18 8.02 1.36 Provides: doc. JUDr. Milan Sudzina, PhD., prof. JUDr. Peter Vojčík, CSc. Date of last modification: 23.09.2021 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Language Competence - Vocabulary Development

SZ/12

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 5.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

#### **Conditions for course completion:**

continuous assessment: tests from individual competences 30%; final test-70%

Grading scale: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % and less

## **Learning outcomes:**

Students will learn vocabulary of topics covered by study (European institutions, economics) at B2 of the Common European Reference of Framework for Languages in four basic competences (reading with comprehension, listening with comprehension, writing, spoken interaction).

# **Brief outline of the course:**

Detail work with texts from different areas of social life will expand the vocabulary and language skills to the required level. Simulating of real situations based on the activity-focused approach. Acquired skills will be subsequently applied to development of receptive, interactive, and productive competence of the given level under the specific descriptors connected with the field of study.

#### **Recommended literature:**

- 1. Butašová, A., De Jaegher, D., Lasseur, P., & Leiková, T. (2009). Pedagogická dokumentácia z francúzskeho jazyka, úroveň B2. Bratislava: Štátny pedagogický ústav.
- 2. Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky. (2006). Bratislava: Štátny pedagogický ústav.
- 3. Bentolila D'Alain. (2005). Vocabulaire. Paris: Le Robert & Nathan
- 4. Miquel, C. (2004) Vocabulaire progressif du français. Paris: Clé international

#### Course language:

French language B2

#### Notes:

### Course assessment

Total number of assessed students: 58

A	В	С	D	Е	FX
65.52	12.07	10.34	5.17	6.9	0.0

**Provides:** Mgr. Elisabeth Justet

**Date of last modification:** 11.03.2019

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Language Competences for Language Certificates

CERTb/15

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: combined, present

Number of ECTS credits: 2

Recommended semester/trimester of the course: 2., 4., 6.

Course level: I., II., N

# **Prerequisities:**

# **Conditions for course completion:**

Student evaluation is based on three criteria:

TWO CONTINUOUS ASSESSMENT TESTS 70%; CONTINUOUS PREPARATION 10% and ACTIVE PARTICIPATION 20%. To receive credits for this course, students must successfully complete two midterm assessment tests; submit their homework regularly and on time and attend every class according to the schedule. Attendance is monitored during online classes too.

TESTS make up 70% of the final grade:

This course is graded by assigning a value based on a 100-point scale obtained from two credit tests plus points for continuous preparation and active participation. The first midterm assessment test usually takes place during the 6th week of the semester and the second one during the 12th week. However, the dates may change according to the actual situation.

The final grade is assigned according to the following scale:

And 100-93

B 92-86

C 85-78

D 77-72

E 71-65

FX 64-0

Students who, due to a documented condition, cannot take the credit test at the specified times, should contact the teacher immediately to arrange a replacement test date.

CONTINUOUS PREPARATION represents 10% of the final grade (maximum 10 points):

Students are expected to prepare assignments for each class by reading and processing the study materials and required literature. Each assignment must be the original work of the author.

ACTIVE PARTICIPATION constitutes 20% (maximum 20 points) of the final grade:

The student must attend every lesson regardless of whether it is organized face-to-face or online. Students must respect the schedule and come to class on time. Points for active participation will be awarded when the student actively contributes to the learning process during meetings by participating in discussions and professional debates.

Volunteer work in extracurricular activities organized by the Department of British and American Studies or another organizational part of UPJŠ, which definitely contribute to the professional development of students, such as lectures and workshops, career week activities, organization of

open doors, language and other knowledge competitions, conferences, Olympiads and other similar activities are fully supported. If these activities are organized at a time when the student has regular classes according to the actual schedule, volunteers will be awarded points for active participation in the class, regardless of their absence.

#### ABSENCE due to illness

A student absent from class must submit a valid doctor's certificate as soon as possible via e-mail sent to the teacher in PDF format. Homework for missed classes must be submitted no later than the beginning of the forthcoming class the student can attend according to the actual schedule.

In case of emergency, if the student is unable to contact the teacher and send him/her a valid doctor's certificate or is hospitalized, the teacher must be informed by sending an e-mail to the following e-mail address: julius.rozenfeld@upjs.sk as soon as circumstances allow so.

#### ABSENCE FOR OTHER REASONS

Students who are absent for reasons other than illness, such as serious family reasons or participation in prestigious domestic or international competitions, scientific research, conferences or other similar activities that clearly contribute to the student's professional development, must inform the teacher about these activities in a timely manner.

Regular full-time or part-time employment is not an acceptable reason for missing a class.

# Learning outcomes:

The course is focused on the development of language skills and other competencies that are necessary for successful completion of the Test of English as a Foreign Language known by the acronym TOEFL and obtaining the international language certificate TOEFL iBT (i.e. Interret-Based Test). Students develop the ability to listen with comprehension, speaking, reading and writing through practical exercises and understand the principles of using correct grammar through a variety of topics that may appear in this test. The course also provides a detailed explanation of the processes and recommendations for passing the TOEFL iBT test. By completing the course, students will be able to successfully complete the TOEFL iBT, or equivalent language test.

### **Brief outline of the course:**

- 1. Language Testing, Its History and Perspectives
- 2. Developing Reading Skills 1
- 3. Developing Reading Skills 2
- 4. Developing Listening Skills 1
- 5. Developing Listening Skills 2
- 6. Developing Speaking Skills 1
- 7. Developing Speaking Skills 2
- 8. Developing Writing Skills 1
- 9. Developing Writing Skills 2
- 10. Grammar for Testing

## **Recommended literature:**

Obligatory literature:

- 1. Educational Testing Services, Official TOEFL iBT® Tests with Audio, Volume 1
- 2. Educational Testing Services, The Official Guide to the TOEFL® Test, Fourth Edition, McGraw Hill, New York, ISBN: 978-0-07-176657-9
- 3. Longman Preparation Series for the TOEIC Test: Advanced Course, Third Edition, Pearson ESL, ISBN-10: 0130988421

$\sim$	1
OPPER	language:
Course	ianguage.

English

**Notes:** 

Course assessment Total number of assessed students: 264					
A	В	С	D	Е	FX
39.02	8.33	10.98	7.95	10.23	23.48
Provides: Mgr. Július Rozenfeld, PhD.					

**Date of last modification:** 11.09.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Language Competences for Language Certificates

CERTb/15

Course type, scope and the method:

Course type: Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: combined, present

Number of ECTS credits: 2

**Recommended semester/trimester of the course:** 1., 3., 5., 7.

Course level: I., II., N

# **Prerequisities:**

# **Conditions for course completion:**

Student evaluation is based on three criteria:

TWO CONTINUOUS ASSESSMENT TESTS 70%; CONTINUOUS PREPARATION 10% and ACTIVE PARTICIPATION 20%. To receive credits for this course, students must successfully complete two midterm assessment tests; submit their homework regularly and on time and attend every class according to the schedule. Attendance is monitored during online classes too.

TESTS make up 70% of the final grade:

This course is graded by assigning a value based on a 100-point scale obtained from two credit tests plus points for continuous preparation and active participation. The first midterm assessment test usually takes place during the 6th week of the semester and the second one during the 12th week. However, the dates may change according to the actual situation.

The final grade is assigned according to the following scale:

And 100-93

B 92-86

C 85-78

D 77-72

E 71-65

FX 64-0

Students who, due to a documented condition, cannot take the credit test at the specified times, should contact the teacher immediately to arrange a replacement test date.

CONTINUOUS PREPARATION represents 10% of the final grade (maximum 10 points):

Students are expected to prepare assignments for each class by reading and processing the study materials and required literature. Each assignment must be the original work of the author.

ACTIVE PARTICIPATION constitutes 20% (maximum 20 points) of the final grade:

The student must attend every lesson regardless of whether it is organized face-to-face or online. Students must respect the schedule and come to class on time. Points for active participation will be awarded when the student actively contributes to the learning process during meetings by participating in discussions and professional debates.

Volunteer work in extracurricular activities organized by the Department of British and American Studies or another organizational part of UPJŠ, which definitely contribute to the professional development of students, such as lectures and workshops, career week activities, organization of

open doors, language and other knowledge competitions, conferences, Olympiads and other similar activities are fully supported. If these activities are organized at a time when the student has regular classes according to the actual schedule, volunteers will be awarded points for active participation in the class, regardless of their absence.

ABSENCE due to illness

A student absent from class must submit a valid doctor's certificate as soon as possible via e-mail sent to the teacher in PDF format. Homework for missed classes must be submitted no later than the beginning of the forthcoming class the student can attend according to the actual schedule.

In case of emergency, if the student is unable to contact the teacher and send him/her a valid doctor's certificate or is hospitalized, the teacher must be informed by sending an e-mail to the following e-mail address: julius.rozenfeld@upjs.sk as soon as circumstances allow so.

#### ABSENCE FOR OTHER REASONS

Students who are absent for reasons other than illness, such as serious family reasons or participation in prestigious domestic or international competitions, scientific research, conferences or other similar activities that clearly contribute to the student's professional development, must inform the teacher about these activities in a timely manner.

Regular full-time or part-time employment is not an acceptable reason for missing a class.

## Learning outcomes:

The course is focused on the development of language skills and other competencies that are necessary for successful completion of the Test of English as a Foreign Language known by the acronym TOEFL and obtaining the international language certificate TOEFL iBT (i.e. Interret-Based Test). Students develop the ability to listen with comprehension, speaking, reading and writing through practical exercises and understand the principles of using correct grammar through a variety of topics that may appear in this test. The course also provides a detailed explanation of the processes and recommendations for passing the TOEFL iBT test. By completing the course, students will be able to successfully complete the TOEFL iBT, or equivalent language test.

### **Brief outline of the course:**

- 1. Language Testing, Its History and Perspectives
- 2. Developing Reading Skills 1
- 3. Developing Reading Skills 2
- 4. Developing Listening Skills 1
- 5. Developing Listening Skills 2
- 6. Developing Speaking Skills 1
- 7. Developing Speaking Skills 2
- 8. Developing Writing Skills 1
- 9. Developing Writing Skills 2
- 10. Grammar for Testing

# **Recommended literature:**

Obligatory literature:

- 1. Educational Testing Services, Official TOEFL iBT® Tests with Audio, Volume 1
- 2. Educational Testing Services, The Official Guide to the TOEFL® Test, Fourth Edition, McGraw Hill, New York, ISBN: 978-0-07-176657-9
- 3. Longman Preparation Series for the TOEIC Test: Advanced Course, Third Edition, Pearson ESL, ISBN-10: 0130988421

$\sim$	1
OPPER	language:
Course	ianguage.

English

**Notes:** 

Course assessment Total number of assessed students: 264					
A	В	С	D	Е	FX
39.02	8.33	10.98	7.95	10.23	23.48
Provides: Mgr. Július Rozenfeld, PhD.					

**Date of last modification:** 11.09.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Language Interface - Diversity of Legal Cultures

RJRPK/16

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

Recommended semester/trimester of the course: 2., 6.

Course level: I.

# **Prerequisities:**

# **Conditions for course completion:**

Students are expected to take an active part in the seminars based on their home preparation of both the theoretical-reading as well as practical-translation assignments.

Students shall sit for two tests during the semester (7th and 12th week).

Two-element continuous assessment:

Test 1: 50 points Test 2: 50 points

Full score: 100% Pass: 65%

Grades:

A 100 - 93

B 92 - 86

C85 - 78

D 77 – 72

E71 - 65

FX 64 - 0

#### **Learning outcomes:**

Students have the knowledge of essential features of the language of the law focusing on the differences between the continental law texts and the common-law texts. They know that legal English/French are used, on the one hand, as strongly territorially-bound communication tools in the field of law bound to a particular legal culture, and, on the other, as lingua franca serving for legal communication across legal cultures. They have the kwnowledge of the stylistic stratification of legal language and the speech-act theory and are able to use this knowledge in the selection o language means in legal transaltion as well as original generation of legal texts.

### **Brief outline of the course:**

- 1. Introduction, course requirements and basic information
- 2. Legal English/French as a natural language of the law and as lingua franca across legal cultures
- 3. Continental legal system vs. Common law characteristics of common and specific features
- 4. Language of the law fundamental features of legal English/French/Slovak
- 5. Stylistic stratification of legal language
- 6. Speech-act theory and legal language constatives versus performatives

- 7. Test I
- 8. Continental vs. Common-Law legal most conspicuous distinctions text and legal culture (a legislative text)
- 9. Continental vs. Common-Law legal most conspicuous distinctions text and legal culture (company law instruments)
- 10. Continental vs. Common-Law legal most conspicuous distinctions text and legal culture (case law)
- 11. Continental vs. Common-Law legal most conspicuous distinctions text and legal culture (contractual instruments)
- 12. Test 2
- 13.-14. Final assesment of students' performance

#### Recommended literature:

- 1.Mellinkoff D. (1963). The Language of the Law. Boston: Little, Brown & Co.
- 2.Austin, J., (1962). How to do Things with Words (2nd ed.). Cambridge, Mass.: Harvard University Press.
- 3. Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..
- 4.O'Sullivan, J., Hilliard, J. (2006). The Law of Contract, Oxford: OUP.
- 5. Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK
- 6.Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan.
- 7. Russell, F. and Locke, Ch.(1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall
- 8. Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ.
- 9. Chromá, M.: Anglicko český právnický slovník. Praha: Leda, 1997. Chromá, M. (2001):

Česko-anglický právnický slovník. Praha: Leda. Bočánková, M. et al. (2001).

- 10.Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde.
- 11. Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993.
- 12. Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právnický slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ
- 13.Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právnický slovník. Praha: Codex, 1997. Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.

## Course language:

English, French, Slovak

## Notes:

#### Course assessment

Total number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Provides: doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

Date of last modification: 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

**Course ID:** KAaA/ | **Course name:** Language Interface - EU Language Policies

RJJP/16

Course type, scope and the method:

Course type: Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

Recommended semester/trimester of the course: 2., 4., 6.

Course level: I.

# **Prerequisities:**

# **Conditions for course completion:**

Student evaluation is based on three criteria:

SPEECH DELIVERY 80%; CONTINUOUS PREPARATION 10%, and ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION 10%. To receive credits for this course, students must deliver impromptu, extemporaneous, manuscript, and memorized speeches of different length; continuously and timely submit their reports and attend each class according to the schedule. Attendance is followed during the online sessions too.

Ordinarily, student coursework is evaluated by letter grades, which are assigned a value based on a 100-point scale gained from speeches plus points for continuous preparation and active participation. The final mark is assigned according to the following scale:

A 100-93

B 92-86

C 85-78

D 77-72

E 71-65

FX 64-0

SPEECH DELIVERY constitutes 80% of the final mark. During the course, students are required to prepare speeches of different genre.

Speeches are marked according to the following scheme:

0/1/2 points for correct presentation of facts and research results;

0/1/2 points for the range and quality of academic vocabulary;

0/1/2 points for accuracy and correct use of grammar;

0/1/2 points for pronunciation and the correct voice and tone;

CONTINUOUS PREPARATION constitutes 10% of the final mark (maximum 10 points):

Students are expected to prepare speeches for each class by reading and processing the study materials and the required literature.

Formal requirements for the home assignments:

Minimum 650 but maximum 1300 words typed in Microsoft Word editor: letter type Times New Roman; letter size 12, spacing 1.5, 34 lines with 2865 characters per page with spaces. The header must contain the student's name and surname, study group, number of the given week according

to the syllabus of the course and the title of the topic for the week. The reports must be submitted in Printable Document Format (PDF).

Content requirements for the assignment:

Students must present the content of the reading assignment synthesized in a clear and structured way: highlighting key information and data as well as presenting logical connections between them. The submitted speech must represent the student's thorough understanding of the content and the problem area discussed in the reading assignment.

WARNING: Speeches must be original work of the author! Any violation of copyright or breach of anti-plagiarism rules and regulations of the university will inevitably lead to disciplinary procedures! Repeated and systematic plagiarism will lead to the loss of credits assigned for completion the course!

Deadline and the format of the report:

Students must mail their home assignments to the following email address: rozenfeld.julius2@atk.sk by Saturday 24:00 each weak. The speeches must be mailed in PDF format. No other formats are accepted! No late submissions will be accepted unless separately negotiated with the supervisor of the course!

ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION constitute 10% (maximum 10 points) of the final mark:

All students must attend all classes regardless they are organized face-to-face or online. Students must join the class sessions on time. Should anyone miss the first ten minutes of a class, will be marked as absent from the class. Points for active participation and attendance are assigned only when the student actively contributes to the learning process during the sessions with joining discussions!

Volunteer work in extracurricular activities that are organized by the Department of the British and American Studies which clearly contribute to the students' professional development such as: lectures and workshops, career week activities, organization of open-door days, language competitions, conferences, Olympiads, and other similar activities are fully supported! Should these activities be organized during the regular session times, volunteers will be assigned the points for active participation as if they had participated in the regular class session.

### ABSENCE DUE TO ILLNESS

A student absent from a class must file a valid doctor's certificate by emailing it in a PDF format to the lecturer as soon as possible. Due reports for the missed class must be submitted according to the syllabus of the course and no later than the following class attended by the student.

In an emergency, if the student is unable to contact the lecturer and mail the valid doctor's certificate or is being treated elsewhere, the lecturer must be informed by sending an email to the following email address: julius.rozenfeld@upjs.sk as soon as possible. In both cases, the student must also file a letter from a physician certifying the date and nature of the illness.

### ABSENCE FOR OTHER REASONS

Students who must be absent for reasons other than illness, such as a death in the family or a reason of similar gravity, must contact the lecturer as soon as possible and submit relevant documents that certify the seriousness of the case.

There may be other activities which can validate missing a class or several classes, for example participation in high-quality international competitions, scientific research, conferences, or other relevant activities, which clearly contribute to the professional development of the student but final decision about the validity of the presented excuse fully falls in the lecturer's competency. Regular full-time or part-time employment is not an acceptable excuse for a missed class.

### COVID-19 regulations:

Changing pandemic situation requires continuous adaptation. Online sessions organized via Microsoft Teams are the preferred alternative to in-person sessions if necessary. Attendance will be

duly followed on online meetings too. Tests – if required for the completion of course – are also planned flexibly. Normally, the first credit test takes place during the 6th week of the term with a second credit test on the 12th week, but changes may apply. If necessary, these teste dates can be changed according to the pandemic situation or replaced by online tests the form and content of which are comparable with a normal paper-based test session. Students are required to follow the department's noticeboard and inform themselves continuously about the possible changes!

#### Learning outcomes:

The course is designed to provide an overview of the European Union's language policy. By taking this course, students will gain knowledge of EU policy-making with an emphasis on language policies and related areas such as education, science, research, legal communication and cultural exchange. Students will be informed about the most important documents concerning the language policies of the European Union to promote the free movement of persons and information. At the same time, students will understand how language policies affect the Europeanisation of society, promote cultural exchange and contribute to the development of human rights, freedoms and equality in a multicultural, multinational and multinational Europe symbolized by the slogan: "United in diversity". They will be able to actively implement the acquired knowledge in the work of a lawyer-translator for the EU as well as for scientific research and research.

#### **Brief outline of the course:**

- 1. Introduction, course requirements and basic Information
- 2. Linguistic diversity in Europe
- 3. Principles of policy evaluation and their application to multilingualism in the European Union
- 4. Union citizenship and language rights
- 5. EC law and minority language policy
- 6. The protection of linguistic diversity
- 7. Multilingualism in the European Union
- 8. Language strategies of the European Union
- 9. Translating and interpreting in the European Union
- 10. English in the European Union

#### **Recommended literature:**

Obligatory literature:

- 1. Arzoz, Xabier ed. (2008) RESPECTING LINGUISTIC DIVERSITY IN THE EUROPEAN UNION, Joh-Benjamins B. V., Amsterdam and Philadelphia, ISBN 9789027228338
- 2. Phillipson, Robert (2003) ENGLISH-ONLY EUROPE? CHALLENGING LANGUAGE POLICY, Routledge Taylor&Francis, London and New York, ISBN 041528807-x (pbk)
- 3. Hoffmann, Charlotte ed. (1996) LANGUAGE, CULTURE AND COMMUNICATION IN CONTEMPORARY EUROPE, Multilingual Matters Ltd. Clevedon, Philadelphia, Adelaide, ISBN 1-85359-360-5 (hbk)

Recommended literature:

Nugent, Neill, 2017, The Government and Politics of the European Union, Palgrave, ISBN: 978-1-137-45408-9

Jorgesen, Knud Erik, Pollack, Mark A., Rosamond Ben, Handbook of European Union Politics, 2006, SAGE Publications, ISBN-10 1-4129-0875-2

Wagner, Emma, Bech, Sveden, Martínez, Jesús M. Translating for the European Union Institutions, St.Jerome Publishing, 2002, ISBN: 1-900650-48-7

Lee McGowan, David Phinnemore, A Dictionary of the European Union 5th Edition, 2010, Routledge, ISBN: 978-1-85743-582-5:

Ole Elgström, Michael Smith, The European Union's Roles in International Politics Concepts and Analysis, 2007, Routledge, ISBN: 978-0-415-45999-0

Online sources:

http://europa.eu/abc/history/index en.htm

https://www.cvce.eu/en/epublications/eisc/historical-events

http://www.historiasiglo20.org/europe/anteceden2.htm

All students must follow the following online news sources:

http://www.europarl.europa.eu/slovakia/sk/spravodajstvo\_a\_aktivity/spravy.html

https://www.euractiv.com/

https://euractiv.sk/

https://europskenoviny.sk/ https://euobserver.com/ https://www.euronews.com/ https://epso.europa.eu/

https://ec.europa.eu/info/departments/translation en

# Course language:

English

### **Notes:**

### **Course assessment**

Total number of assessed students: 6

A	В	С	D	Е	FX
66.67	0.0	16.67	0.0	0.0	16.67

Provides: Mgr. Július Rozenfeld, PhD.

Date of last modification: 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Language Interface - Multilingual Source Text Creation

RJTT/16

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

Recommended semester/trimester of the course: 2., 4., 6., 8.

Course level: I.

# **Prerequisities:**

### **Conditions for course completion:**

In course of the semester students will be assigned two written assignments for continuous assessment:

- the first will be assigned in the seventh week of semester covering topics discussed at the seminars in weeks 1 to 6
- the second will be assigned in the 12th week of semester covering topics discussed at the seminars in weeks 7 to 12

The final assessment will be the sum of the for assessments of both components. Pass will be 65% of 100%, otherwise continuous assessment will be considered as failed.

Assessment scale:

A93 - 100

B 86 - 92

C78 - 85

D 72 - 77

E 65 - 71

FX 64 - 0

### **Learning outcomes:**

Ability to use electronic databases of language components and means of effective search in monolingual and multilingual corpora. Generation of monolingual corpora for one's own needs (data collection according to criteria, data processing according to intended purpose of use, usage of information about the text structure, usage of language information at the level of word and at the level of sentences - semantics, sentence function).

Ability to connect information obtianed from several monolingual corpora by means of CAT tools (e.g. Memsource, OmegaT, Sketch Engine) to create phrases, sentence and above-sentence complexes necessary to generate specialist texts. Ability to use specific parts of corpora abailable on the internet for the purposes of generating specilized texts. Efficient use of thematic and language information of the Juriscope platform.

### **Brief outline of the course:**

1. Electronic databases, corpora and dictionaries - useful inks, basic orientation in the search tools in monolingual corpora.

- 2. Electronic databases, corpora and dictionaries useful inks, basic orientation in the search tools in multilingual corpora.
- 3. Electronic databases, corpora and dictionaries useful inks, basic orientation in the search tools in monolingual corpora.
- 4. Web corpus Aranea multilingual comparative profiles and possibilities of their use in creating one's own sepcialized text in the Slovak language.
- 5. Web corpus Aranea multilingual comparative profiles and possibilities of their use in creating one's own sepcialized text in the foreign language.
- 6. Continuous assessment correction of created specialized texts in the Slovak language: analysis and correction of errors.
- 7. Continuous assessment correction of created specialized texts in the Slovak language: analysis and correction of errors.
- 8. Comparison of the construction of concrete stylistic genres of specialized texts in several languages and determination of functional equivalence of parts of texts in pairs of different languages.
- 9. Transfer of functionally equivalent parts of texts between two languages into a stylistic genre of specialized text in the selected target language (SJ).
- 10. Transfer of functionally equivalent parts of texts between two languages into a stylistic genre of specialized text in the selected target language (AJ, FJ).
- 11. Control of equivalence and terminological correspondence, control of comprehensibility and logical and text cohesion of a new text.
- 12. Continuous assessment correction of created specialized texts in the Slovak language: analysis and correction of errors.
- 13. Continuous assessment correction of created specialized texts in the foreign language: analysis and correction of errors.
- 14. New research programmes focused on the use of multi-lingualism in the field of law.

### **Recommended literature:**

Texty z porovnávacieho práva dostupné na platforme Juriscope: http://www.juriscope.org/lesetudes-de-droit-compare/acces-par-theme.htm

Vzory a modelové právne dokumenty Ministerstva spravodlivosti SR a ministerstiev spravodlivosti európskych štátov s úradným jazykom anglickým a francúzskym.

Bilger, M. (1999). Corpus : Méthodologie et applications linguistiqies. Perpignan : Presses universitaires de Perpignan.

Condamines, A. (2005). Linguistique de corpus et terminologie. IN : Langages 2005/1 (n° 157), Paris : Armand Colin, pp. 36 - 47.

### Course language:

Slovak, English, French

#### **Notes:**

### **Course assessment**

Total number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Provides: doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

Date of last modification: 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Language Interface - Round Table Animation

RJMOS/16

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 1., 3., 5., 7.

Course level: I.

# **Prerequisities:**

### **Conditions for course completion:**

In course of the semester students will be assigned two written assignments for continuous assessment, in the 6th and 12th week. One will be for the role of a discussion participant, one for the role of a head animator/head of a group defending a common stance. In course of the semester each student will play both of the roles. The final assessment will be the sum of the for assessments of both components. Pass will be 65% of 100%, otherwise continuous assessment will be considered as failed.

Assessment scale:

A93 - 100

B86 - 92

C78 - 85

D72 - 77

E 65 - 71

FX 64 - 0

### **Learning outcomes:**

Acquisition of the rules for the participants and moderators of a round table and acquisition of the collection and assessment of quality data. Acquisition of language and social competence to take the floor /pass the floor / stand in support of a stance /moderate the topic / get inspired by other participants (strengthening of the language competence in the components: listenting with understanding focusing on the handling of complex information, oral delivery focusing on argumentation and taking a stance in respect of the problem, written dellivery focusing on the elaboration of support instruments /key words, definitions, citations, descriptions, summing up, proposals, conclusions). Acquisition of a strategy of topic handling in public speech and management of stress from several antagonist proposals.

#### **Brief outline of the course:**

- 1. Rules and strategies of round table discussion participant application of the principles of effective language communication.
- 2. Rules and strategies of head of a group defending a common stance at the round table application of the principles of effective language communication.

- 3. Rules and strategies of head moderator of round table discusstion application of principles of effective language communication.
- 4. Delimitation of a topic, goals and modes of alternation of participants in taking the floor (time, sheeme, arrangement of homogenous opinoin groups based on common features, reduction of number of antagonist opinoins, identification of elements for a possible consensus).
- 5. Example, illustration, explication oral, visual and interactive support.
- 6. Simulatio of the 1st and 2nd stage of round table (first two rounds of opinion exchange and reduction of the number of opinion lines to three, determining head opinion groups. Assessment of the preparation and activity of students.
- 7. Training of types and modes of asking questions questions leading to delimitation and specification of information, questions eliciting deepening of wording, questions verifying argumentation procedure, questions leading to formulation of conclusions.
- 8. Training of re-formulation of answers (language and semantic synonymy).
- 9. Training of techniques of synthesis in an oral discourse (resuming, prelilminary conclusions, voting, geometry of positions and stances).
- 10. Training of mini-debate in opinion sub-group.
- 11. Simulation of the third and fourth phrase of a round table (opinion exhange of heads of opinion groups, concensus, draft conclusions, taking into account comments and specifications, voting).
- 12. Simulated round table. Assessment of preparation and activity of students in particular groups.
- 13. Simulated round table. Assessment of preparation and activity of students in particular groups.
- 14. Assessment of progress at the level of acquisition of required competences.

#### **Recommended literature:**

- 1. Chaptal, A. (1996). Table ronde : techniques, usages et marchés. Paris : CNDP Ingénierie éducative.
- 2. Boussa, T. (2011). 30 jours pour devenir mentaliste. Paris: Institut Pandore.
- 3. Munsaka, T. (2014). The Various Project Management Techniques. A discussion. Grin Verlag Gmbh
- 4. Zormanová, L. (2012). Výukové metódy v pedagogice. Praha: Grada.

### Course language:

English, French, Slovak

### Notes:

#### Course assessment

Total number of assessed students: 0

A	В	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Provides: doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

Date of last modification: 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Language Skills - Vocabulary Development

VOCAb/15

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

Recommended semester/trimester of the course: 2., 4., 6.

Course level: I.

# **Prerequisities:**

### **Conditions for course completion:**

Continuous assessment:

Students will be graded on active attendance and involvement, and two credit tests (in week 6 and week 12). Active participation, completed homework assignments - students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Being enrolled in the course means that you intend to positively take and finish the course. Students are expected to make their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to have your own copy or a completed home assignment for a particular class, your presence will not count. Attendance:

Students are expected to attend each class according to the schedule. No transfers among the groups are allowed. In case students miss three or more classes, also online, they will not receive credits for the course no matter what the overall results are.

Final assessment:

Credit tests - two credit tests (65% pass level) will take place in week 6 and week 12. There will be NO retake test for the students who failed one or more credit tests. The final grade will comprise the sum of gained points of both or more tests and the total sum must make minimum 65%.

The credit tests will include vocabulary and exercises similar to those during the seminar sessions and home preparation.

Final assessment:

The final grade for the course will be based on the following grading scale.

A 93-100%

B 86-92%

C 78-85%

D 72-77%

E 65-71%

FX 64 and less

### **Learning outcomes:**

Aims and objectives:

The main aim of this course is to develop and improve English vocabulary in the classroom with intermediate to upper-intermediate/advanced level students, and to increase their language competences with a special focus on some aspects of vocabulary learning. The course aims to help

to learn new words and word combinations, functioning as meaningful units with a fixed or semi-fixed form (collocations, phrasal verbs, idioms), and to show that the words can play different roles in a text, and can express a variety of meanings. Contextually based learning is of great importance, and various sources are suggested.

#### **Brief outline of the course:**

The course introduces various interesting aspects of English vocabulary learning. It revises useful points of English vocabulary (word classes/families, multi-word units, homonyms, synonyms and antonyms, etc.), familiarizes students with the ways new words are coined, learned, and presented.

WEEK1:

Introduction to the course

WEEK2:

Talking about Yourself (English Vocabulary in Use, 13) Character and Behaviour (English Collocations in Use, 17)

Topic Vocabulary: People

WEEK3:

Relationships: Positive Aspects AND Problems (English Vocabulary in Use, 15-16)

Taboo Conversation Topics: Questions you can't ask

Topic Vocabulary: Relationships

WEEK4:

Education: Debates and issues (English Vocabulary in Use, 12)

Politically Incorrect Jokes: Is it OK to joke about disabled people, religion, death?

Freedom of the Press

Topic Vocabulary: Thinking and Learning 1

WEEK5:

World Views: Ways of Thinking (English Vocabulary in Use, 41)

National Stereotypes: "They are lazy and dishonest" Blind prejudice, or is there some truth in stereotypes?

Topic Vocabulary: Thinking and Learning 2

WEEK6: Credit test 1

WEEK7: Tutorials WEEK8:

The News: Gathering and Delivering AND Newspaper Headline Language (English Vocabulary in Use, 54, 100)

Is This News?: What is the News for? To provide facts or to shock and entertain?

Topic Vocabulary: Communication and the Media

WEEK9:

Authorities: Customs and Police (English Vocabulary in Use, 40)

Immigration and Racism: How do You feel about people from other countries coming to live in yours?

Rules Ouizz

Topic Vocabulary: Power and Social Issues

WEEK10:

Other Englishes: Language of Gender, Age and Social Class (English Vocabulary in Use, 98-99)

Swearing: Is it OK to swear? What swear words do/could YOU use?

Are you a Woman or a Man Quiz

Topic Vocabulary: Power and Social Issues

WEEK11: Revision

WEEK 12: Final Test

WEEK 13-14:

**Tutorials** 

#### **Recommended literature:**

Recommended books/sources:

Michael McCarthy, Felicity O'Dell (2002): English Vocabulary in Use. Advanced. CUP Michael McCarthy, Felicity O'Dell (2000, second edition): English Collocations in Use. Advanced. CUP

Michael McCarthy, Felicity O'Dell (second edition): English Idioms in Use. Advanced. CUP Evans, Virginia (1995, 2004): Round up 6. Upper-intermediate. Longman.

Materials given by the lecturer can be found on Google disc, the access to which will be provided by the lecturer.

Useful links:

http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/newsenglish/witn/2006/htmlwww.bbclearningenglish.com

http://www.bbc.co.uk/worldservice/leaningenglish/radio/specials/1728 uptodate

### Course language:

English

#### **Notes:**

#### **Course assessment**

Total number of assessed students: 548

A	В	С	D	E	FX
37.59	23.54	17.88	7.66	7.12	6.2

**Provides:** Mgr. Martina Martausová, PhD.

Date of last modification: 09.02.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: KAaA/

Course name: Language Skills 2

JAZZ2b/21

Course type, scope and the method:

Course type: Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 6 Per study period: 84

Course method: present

**Number of ECTS credits: 4** 

Recommended semester/trimester of the course: 2.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

#### **Conditions for course completion:**

1. Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule, also in the online environment. No transfers

among the groups are allowed. Students are allowed to miss two classes at the most. Should they miss three or more classes, they will not receive credits for the course no matter what their overall results are on tests. Students must be on time for class or they will be marked as absent.

- 2. Active participation, completed homework assignments students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. They are expected to bring (have) their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should they fail to bring (have) their own copy or a completed home assignment for a particular seminar, they will be marked as absent. Students are required to comply with the standard technical requirements of the department during the period of distance learning (as specified on the department website).
- 3. CONTINUOUS ASSESSMENT Language skills 2 (LS2) as a subject comprises 3 parts (1 reading & speaking, 2 listening, 3 grammar). Students will take 2 credit tests, presumably during tutorial weeks. The date of the test may change. All the three parts (reading & speaking, listening and

grammar) of the subject will be included in the tests. At the end of the semester, within each part of LS2 separately, your partial scores will be calculated based on the results of partial credit tests. In order to pass one part of LS2, students need to score minimum pass mark as set for their study group.

Final assessment and evaluation:

The student will receive final credits when getting minimum pass mark as set for respective study groups for each of the three parts of LS2. In such case the final credits will be calculated as an average of all percentage results from all LS2 parts. If students fail one part of LS2, they fail the whole subject and cannot receive any credits. There will not be any re-take tests for those who failed to achieve the pass level.

FINAL EVALUATION:

Scale for BASb and BASb (komb), AJEIEb,:

A 93-100%

B 86-92%

C 78-85%

D 72-77%

E 65-71%

FX 64 and less

Should you have any questions on the above explained forms of assessment, address them to your individual lecturer at the beginning of the semester.

### **Learning outcomes:**

Aims and objectives:

To develop and improve essential language skills on advanced level(listening, speaking, reading, writing) and increase students' language competence with a special focus on how to use real language.

The course introduces various interesting topics, revises useful points of English grammar (verbs, nouns, pronouns, articles, linking words, determiners, conditionals, reported speech, etc.) and language functions, familiarises students with word formation, new vocabulary, provides systematic practice of phrasal verbs, prepositional phrases, idioms.

#### **Brief outline of the course:**

Topics for Reading, Speaking, Listening:

- 1. Language and communication
- 2. Culture and Traditions of the UK and the USA
- 3. Media, Advertisement, Propaganda
- 4. Aesthetics, Fine Arts vs. Pop Culture
- 5. Literature and Literary criticism
- 6. Money matters & Consumerism
- 7. Philosophy and History of Thinking
- 8. Politics
- 9. Law, Human Rights Activists, Discrimination vs. Emancipation

Topics for Grammar:

Non-finite verb forms

Reported speech

Word order, Emphatic structures, Inversion

Clauses and Linking

Nouns, Word formation

Articles

Adjectives, Adverbs, Comparison

Pronouns, Determiners

Detailed information for each week will be provided by individual lecturers.

Course outline:

Week 1:

Introductory lesson

Week 2:

Listening & Vocabulary 1 Reading & Speaking 1 Grammar 1

Week 3:

Listening & Vocabulary 2 Reading & Speaking 2 Grammar 2

Week 4:

Listening & Vocabulary 3 Reading & Speaking 3 Grammar 3

Week 5:

Listening & Vocabulary 4 Reading & Speaking 4 Grammar 4

Week 6:

Listening & Vocabulary 5 Reading & Speaking 5 Grammar 5

Week 7:

**Tutorials - CREDIT TEST 1** 

Week 8:

Listening & Vocabulary 6 Reading & Speaking 6 Grammar 6

Week 9:

Listening & Vocabulary 7 Reading & Speaking 7 Grammar 7

Week 10:

Listening & Vocabulary 8 Reading & Speaking 8 Grammar 8

Week 11:

Listening & Vocabulary 9 Reading & Speaking 9 Grammar 9

Week 12:

Consultations/Revision

Week 13:

**Tutorials - CREDIT TEST 2** 

Week 14: Tutorials

#### **Recommended literature:**

Evans, Virginia (1995, 2004): Round up 6. (upper-intermediate). Longman.

Hais, Karel. 1991. Anglická gramatika. SPN.

McCarthy - O'Dell. 2008. Academic Vocabulary in Use. CUP.

Swan, Michael. Practical English Usage. OUP. any edition

Thomson, A.J. - Martinet, A.V.1960, 1997. A Practical English Grammar. OUP.

Mann, Malcolm - Taylore-Knowles, Steve. 2007. Destination C1&C2. Macmillan.

Quirk, Randolph – Greenbaum, Sidney. 1973. A University Grammar of English. Longman.

Vince, Michael - Sunderland, Peter. Advanced Language Practice. Macmillan. any edition

### Course language:

English

#### Notes:

Each student MUST have their own copy of materials at class otherwise s/he will be marked absent.

### **Course assessment**

Total number of assessed students: 1142

A	В	С	D	Е	FX
4.55	20.4	30.04	20.32	7.44	17.25

Provides: Mgr. Kurt Magsamen, Mgr. Adriána Saboviková, PhD.

Date of last modification: 09.02.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: KAaA/ **Course name:** Language Skills 2 (French Language) JZFJ2/21 Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 6 Per study period: 84 Course method: present **Number of ECTS credits: 4** Recommended semester/trimester of the course: 2. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion:** Continuous assessment: active participation in seminars 20 % written verification of language skills in weeks 4/6/8/12 : 20% each Grading scale: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % and less **Learning outcomes:** Communicative and general language skills at the level of language independent user according to CEFR classification, B1 - B2: student is familiar with the grammar, syntax and vocabulary, mostly from the fields of study as law, European institution, economy, social studies, in all four language skills (reading, listening, writing and speaking). **Brief outline of the course:** Seminar consisting of 6 classes per week is focused on improvement of communicative, general, and sociolinguistic competences, with the emphasis put on mediation activities and strategies, lexical, phonological, syntactical knowledge and skills as well as on ability to comprehend comprehensive texts and give clear description of different topics, and on ability of overall operational use of language in any communication context, including using of intercultural competence. Practical content of seminars combines presentations, explanations, exercises and application activities, including educational tasks and authentic written or spoken texts. **Recommended literature:** 1. Joelle, Paul: La grammaire par les exercices, Bordas, 2010 2. Bled, Eduard; Bled, Odette: Orthographe, grammaire, conjugaison, Hachettes, 2010 3. Grevisse, Maurice: Le bon usage, De Boeck, 2011 4. Grevisse, Maurice: Le petit grevisse, De Boeck, 2008 5. Delaunay, Bénédicte; Laurent, Nicolas: Bescherelle, La grammaire pour tous, 2012 6. Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky, Štátny pedagogický ústav, 2006 Course language:

Page: 122

French B2 - C1

Notes:

Course assessment Total number of assessed students: 93							
A	В	С	D	Е	FX		
43.01	23.66	20.43	6.45	3.23	3.23		
Duavidas Mar	Daniel Veitels Di	hD.					

Provides: Mgr. Daniel Vojtek, PhD.

**Date of last modification:** 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KAaA/ Course name

JZFJ1/21

**Course name:** Language Skills I (French Language)

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 6 Per study period: 84

Course method: present

**Number of ECTS credits: 4** 

Recommended semester/trimester of the course: 1.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

### **Conditions for course completion:**

The fall semester of 2021/2022 will be held entirely online. Enrolled students will be invited to join the class group on Teams.

Professor contact : katarina.kukuckova@upjs.sk

Continuous assessment: active participation in seminars - 20 %

test in week - 30 %

Final assessment: written assignment 50 %

Grading scale: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % and less

### **Learning outcomes:**

Communicative and general language skills at the level of language independent user according to CEFR classification, B1 - B2: student is familiar with the grammar, syntax and vocabulary, mostly from the fields of study as law, European institution, economy, social studies, in all four language skills (reading, listening, writing and speaking).

#### **Brief outline of the course:**

Seminar consisting of 6 classes per week is focused on development of language competences, communicative and general competences, lexical, phonological, syntactical knowledge and skills as well as the ability to comprehend comprehensive texts and react to particular and abstract topics, and to communicate spontaneously and fluently in a normal tempo. Ability to speak clearly, focusing on details, covering different topics, expressing own viewpoints on current topics.

Practical content of seminars combines presentations, explanations, exercises and application activities, including educational tasks and authentic written or spoken texts.

#### **Recommended literature:**

- 1. Joelle, Paul : La grammaire par les exercices , Bordas, 2010
- 2. Bled, Eduard: Bled, Odette: Orthographe, grammaire, conjugaison, Hachettes, 2010
- 3. Grevisse, Maurice: Le bon usage, De Boeck, 2011
- 4. Grevisse, Maurice: Le petit grevisse, De Boeck, 2008
- 5. Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky, Štátny pedagogický ústav, 2006
- 6. Vojtek, D.: Précis morphosyntaxique I. : groupe nominal: noms, déterminants, pronoms et adjectifs. Prešov, PU v Prešove 2013.

https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtek1

7. Vojtek, D.: Exercisier morphosyntaxique I : groupe nominal : noms, déterminants, pronoms et adjectifs. Prešov, PU v Prešove 2014.

https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtek2

8. Vojtek, D.: Glossaire bilingue des termes de grammaire (français-slovaque) : A-L. Prešov, PU

Prešove 2017. https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtek4

9. Vojtek, D.: Glossaire bilingue des termes de grammaire (français-slovaque), M-Z. Prešov, PU v Prešove 2018.

https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Vojtek5

### Course language:

French: B1-B2

#### **Notes:**

### Course assessment

Total number of assessed students: 93

A	В	С	D	Е	FX
35.48	25.81	15.05	13.98	7.53	2.15

Provides: Mgr. Daniel Vojtek, PhD.

Date of last modification: 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Language skills 1

JAZZ1b/21

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 6 Per study period: 84

Course method: present

**Number of ECTS credits: 4** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 1.

Course level: I.

### **Prerequisities:**

# **Conditions for course completion:**

- 1. Attendance students are expected to attend each class according to the schedule. No transfers among the groups are allowed. Students are allowed to miss two classes at the most. Should they miss three or more classes, they will not receive credits for the course no matter what their overall results are on tests. Students must be on time for class or they will be marked as absent.
- 2. Active participation, completed homework assignments students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. They are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should they fail to bring their own copy or a completed home assignment for a particular seminar, they will be marked as absent.
- 3. CONTINUOUS ASSESSMENT Language skills (LS) as a subject comprises 3 parts (1-reading and speaking, 2- listening and vocabulary, 3- grammar). Students will take 2 credit tests, presumably during tutorial weeks. The date of the test may change. All three parts of the subject will be included in the tests and they will be tested on the same day; however, each part will be considered separately. At the end of the semester, within each part of LS separately, your partial scores will be calculated based on the results of partial credit tests.

Final assessment and evaluation:

The student will receive final credits when getting minimum mark set for their study group for each of the three parts of Language skills (LS). In such case the final credits will be calculated as an average of all percentage results from all LS parts. If students fail one part of LS, they fail the whole subject and cannot receive any credits. There will not be any re-take tests for those who failed to achieve the pass level.

FINAL EVALUATION:

Scale for BASb; BASb (komb) double majors; AJEIEb:

A 93-100%

B 86-92%

C 78-85%

D 72-77%

E 65-71%

FX 64 and less

Should you have any questions on the above explained forms of assessment, address them to your individual lecturer at the beginning of the semester.

### **Learning outcomes:**

Aims and objectives:

To develop and improve essential language skills on advanced level(listening, speaking, reading, writing) and increase students' language competence with a special focus on how to use real language.

The course introduces various interesting topics, revises useful points of English grammar (verbs, nouns, pronouns, articles, linking words, determiners, conditionals, reported speech, etc.) and language functions, familiarises students with word formation, new vocabulary, provides systematic practice of phrasal verbs, prepositional phrases, idioms.

#### **Brief outline of the course:**

Topics for Reading, Listening and Speaking:

Language & Linguistics

**British Culture** 

American Culture

Theatre & Entertainment

Education & Research

Social Issues & Philosophy

War & Peace; Terminology of Diplomacy

Economy & Management

Science & Technology

Topics for Grammar:

Terminology

Verb forms, Present tenses

Past tenses

Future tenses

Questions and Short answers

Conditionals and Wishes

Unreal Past

Modal verbs

Passive voice and Causative

Course outline:

Week 1:

Introductory lesson

Week 2:

Listening & Vocabulary 1 Reading & Speaking 1 Grammar 1

Week 3:

Listening & Vocabulary 2 Reading & Speaking 2 Grammar 2

Week 4:

Listening & Vocabulary 3 Reading & Speaking 3 Grammar 3

Week 5:

Listening & Vocabulary 4 Reading & Speaking 4 Grammar 4

Week 6:

Listening & Vocabulary 5 Reading & Speaking 5 Grammar 5

Week 7:

Tutorials - CREDIT TEST 1

Week 8:

Listening & Vocabulary 6 Reading & Speaking 6 Grammar 6

Week 9:

Listening & Vocabulary 7 Reading & Speaking 7 Grammar 7

Week 10:

Listening & Vocabulary 8 Reading & Speaking 8 Grammar 8

Week 11:

Listening & Vocabulary 9 Reading & Speaking 9 Grammar 9

Week 12:

Consultations/Revision

Week 13:

**Tutorials - CREDIT TEST 2** 

Week 14:

**Tutorials** 

Detailed information for each week can be found in designated SharePoint folder or obtained from individual lecturers.

#### **Recommended literature:**

Hais, Karel. (1991): Anglická gramatika. SPN.

Swan, Michael. (any edition): Practical English Usage. Oxford.

Mann, Malcolm and Taylore-Knowles, Steve. (2008): Destination C1& C2. Macmillan.

Vince, Michael. (any edition): Advanced Language Practice. Macmillan.

### Course language:

English

#### **Notes:**

Each student MUST have their own copy of materials at class otherwise s/he will be marked absent.

### Course assessment

Total number of assessed students: 1521

A	В	С	D	Е	FX
1.97	12.43	25.77	17.29	9.2	33.33

**Provides:** Mgr. Kurt Magsamen, Mgr. Adriána Saboviková, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD., Mgr. Dmytro Hrytsu, Mgr. Róbert Šarišský, Mgr. Mária Lujza Csorba, Mgr. Milana Hrachova, Mgr. Július Rozenfeld, PhD.

Date of last modification: 13.09.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice							
Faculty: Faculty of L	Faculty: Faculty of Law						
Course ID: KKF/ LPR/22	8						
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present							
Number of ECTS cr	edits: 2						
Recommended seme	ster/trimester of the course	e <b>:</b> 1.					
Course level: I.							
Prerequisities:							
Conditions for cours	e completion:						
Learning outcomes:							
Brief outline of the c	ourse:						
Recommended litera	iture:						
Course language:							
Notes:							
Course assessment Total number of asses	ssed students: 36						
abs n							
55.56 44.44							
Provides: doc. Mgr. Jana Balegová, PhD.							
Date of last modification: 14.01.2022							
Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.							

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course name: Law and Artificial Intelligence Course ID: UEP/ PaUI/22 Course type, scope and the method: Course type: Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present **Number of ECTS credits: 2** Recommended semester/trimester of the course: 2., 4. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 47 abs n 57.45 42.55 Provides: prof. JUDr. Ján Klučka, CSc., doc. JUDr. Renáta Bačárová, PhD., LL.M., doc. RNDr. L'ubomír Antoni, PhD., JUDr. Radoslav Benko, PhD., LL.M., JUDr. L'udmila Elbert, PhD., univerzitný docent, Mgr. Ľubica Gregová Širicová, PhD., Mgr. Lucia Bakošová, PhD. Date of last modification: 17.06.2024 **Approved:** prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: UEP/

Course name: Law of International Economic Integration

PMEIZ/11

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours):

Per week: 2 / 1 Per study period: 28 / 14

Course method: present

**Number of ECTS credits: 5** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 5.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Course language:

**Notes:** 

Course assessment

Total number of assessed students: 226

Α	В	С	D	Е	FX
30.09	14.6	22.12	14.6	15.49	3.1

**Provides:** prof. JUDr. Ján Klučka, CSc., JUDr. Radoslav Benko, PhD., LL.M., Mgr. Ľubica Gregová Širicová, PhD.

Date of last modification: 22.05.2016

University: P. J. Safárik University in Košice								
Faculty: Faculty of Law								
Course ID: KUPaSP/POaSK/22	5 18 1							
Course type: Semin Recommended cour Per week: 2 Per stu	Course type, scope and the method: Course type: Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present							
Number of ECTS cr	edits: 2							
Recommended seme	ster/trimester of the cours	e: 3.						
Course level: I.								
Prerequisities:								
Conditions for cours	e completion:							
Learning outcomes:								
Brief outline of the c	ourse:							
Recommended litera	iture:							
Course language:								
Notes:								
Course assessment Total number of asses	ssed students: 12							
abs n								
91.67 8.33								
Provides: doc. JUDr. Jozef Tekeli, PhD.								
Date of last modification: 17.01.2022								
Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.								

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: KAaA/ Course name: Legal Discourse and its Linguistic Analysis 3 LAPD3/16 Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 4 Per study period: 56 Course method: present **Number of ECTS credits: 4** Recommended semester/trimester of the course: 8. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 10 C Α В D Ε FX 100.0 0.0 0.0 0.00.0 0.0

Provides: Mgr. Roman Gajdoš, doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD., Mgr. Barbora Poláková

Date of last modification: 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Linguistic Analysis of Commentaries to Court Decisions and

JAK/16 Applications

Course type, scope and the method:

Course type: Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

Recommended semester/trimester of the course: 2., 4., 6.

Course level: I.

### **Prerequisities:**

### **Conditions for course completion:**

Students are expected to take an active part in the seminars based on their home preparation of both the theoretical-reading as well as practical-translation assignments.

Students shall sit for two tests during the semester in week 7 and 12 as as scheduled by the teacher.

Two-element continuous assessment:

Test 1: 50 points Test 2: 50 points

Full score: 100% Pass: 65%

Grades:

A 100 - 93

B 92 - 86

C85 - 78

D77 - 72

E71 - 65

FX 64 - 0

#### **Learning outcomes:**

Students are capable of perceiving the language and intercultural dimension of language discourse in the field of law and are able to process its subject-field content and select from the repertoir of forms available in a particular legal language. They are aware of the versatile nature of the interpretation of legal norms. They have the basics of textual, lexical and semantic analysis of texts ranked wih various stylistic layers and genres of legal language at the level of EU/France/UK.

### **Brief outline of the course:**

- 1. Information saturation and complexity of language forms of commentaries training and verification of the comprehension of text completeness.
- 2. Means of reference, tematic, logical and language cohesion and coherence of text and their active use in comprehension.
- 3. Use of knowledge about text typology in creating student's own understanding of presupposed/possible content of a text (scheme of information management in informative, descriptive, explicative and argumentative parts of commentaries).
- 4. Argumentation procedures and strategies and their language means.

- 5. Asking questions, negative asking questions without language form, questions, types of questions, function of question in a commentary.
- 6. Terminology and polysemy in the lanaguage of a commentary.
- 7. Test I
- 8. Logical connectors, modalizers of discourse, text organizers.
- 9.Implied meaning (presupposed, covert), difference between referential and denotative meaning
- 10. How to assign meaning to a language form training of overcoming difficulties caused by semantic combinatorics
- 11. Training: overcoming difficulties in activating coherent idea and use of appropriate language means in their activation
- 12. Training: overcoming difficulties in harmonizing the conceptual and lanaguage aspect of discource
- 13. Test II
- 14 Consolidation of skills

#### **Recommended literature:**

- 1. Bissardon, S. (2013). Guide du langage juridique. Vocabulaire, pièges et difficultés. Paris : LexisNexis
- 2. Cabriac, R. (2016). Dictionnaire du vocabulaire juridique 2016. Paris : LexisNexis.
- 3. Cornu, G. (2005). Linguistique juridique. 3e édition. Paris : Edition Montchrestien.
- 4. Déal, E. (2004). Langue du droit et doctrine : la linguistique juridique au service de l'accessibilité internationalisée des contributions doctrinales. IN : Erudit, Revue générale de droit, vol. 34, n° 2, 2004, pp. 233-265.
- 5. Lerch, R. (2005). Le texte argumentatif. Paris : Edition Le Manuscrit.

### Course language:

English, French, Slovak

#### **Notes:**

#### **Course assessment**

Total number of assessed students: 0

A	В	С	D	Е	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Provides: doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

Date of last modification: 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: KAaA/

Course name: Linguistic Analysis of Legal Discourse 1

LAPD1/20

Course type, scope and the method:

Course type: Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 4 Per study period: 56

Course method: present

**Number of ECTS credits: 4** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 5.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

### **Conditions for course completion:**

Two tests scoring 50 % each, to be written in the 7th and 12th week of semester, or as scheduled by the teacher.

65% PASS

Scoring scale: A 100-93%, B 92-86%, C 85-78%, D 77-72%, E 71-65% FX 64 and less

### **Learning outcomes:**

Application of methods and knowledge of the theory of translation to specialized texts.

The course gives students a possibility of getting detailed information of the system and procedures of translating as well as acquiring of theoretical knowledge regarding translation and mastering of communicative functions within translation and interpreting in macro and microeconomics. The aim is to understand and explain the relations and connections between theory and practice of translation, stylization of translation, in terminology and phraseology, to comprehend and master specific features of translation of specialized texts within the respective lexis, in the system of key terms related to the theory of economic categories, analysis of individual markets, operation of market mechanism and analysis of economic phenomena and situation of external economic environment.

Training of translation in MEMSOURCE.

### **Brief outline of the course:**

- 1. Introductory seminar
- 2. Conceptual domain Economy and Economics, Dividing up Economics.

Theory of terminology - term/ concept interface

3. Economics/economy -terminologic work-out

Theory of terminology: definition, its components and sub-types

4. Conceptual domain - market

Lexicology - lexical relations

5. Market - terminologic work-out

Theory of comparative terminology - componential analysis

- 6. Conceptual domain Competition + terminologic work-out
- 7. .-10. Conceptual domain Money.

11. Cat tool training - introduction to the basic operations, termbase and translation memory, generating termbase for the conceptual domain of Economy/Economics

12. Terminology test, term-base submission

#### **Recommended literature:**

Francis Group. Čapková, H. a kol. (2006). New English for Economists. Praha: EKOPRESS, s. r. o.

Štekauer, P.: Word – Formation, Slovacontact, Prešov

Rakšányiová Jana, Preklad ako interkulturna komunikácia, AnaPress Bratislava 2005

Šimon, L.: Úvod do teórie a praxe prekladu, Originál - preklad: Interpretačná terminológia

The Economist – journal

Allingham, M.: Value, London 1983 Mac Millan

Mirza, D.: How much Does Trade Contibute to Market Structure, The World Economy 2006

Rosner, P.: Competing Economic Theories, The World Economy 2006

Samuelson, P.A.: The pure theory of public expenditure and taxation. Public Economics 1954 FELBER, H. Terminology Manual. Paris: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 1984.

### Course language:

English, French, Slovak

#### **Notes:**

#### Course assessment

Total number of assessed students: 10

A	В	С	D	Е	FX
70.0	20.0	0.0	10.0	0.0	0.0

Provides: doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD., Mgr. Roman Gajdoš, Mgr. Ľubomír Andrej, PhD.

Date of last modification: 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: KAaA/

**Course name:** Linguistic Analysis of Legal Discourse 2

LAPD2/20

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 4 Per study period: 56

Course method: present

**Number of ECTS credits: 4** 

Recommended semester/trimester of the course: 6.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

#### **Conditions for course completion:**

Two tests scoring 50 % each, to be written in the 7th and 12th week of semester, or as scheduled by the teacher.

65% PASS

Scoring scale: A 100-93%, B 92-86%, C 85-78%, D 77-72%, E 71-65% FX 64 and less

### **Learning outcomes:**

Knowledge of the basic terminology of the Slovak and English commercial law; knowledge of differences between respective types of business entities (sole traders, partnerships, private and public limited liability companies) and their counterparts in the Slovak law both as to terminology and translation techniques available to make up for systemic terminological gaps, knowledge of foundation and incorporation documents (memorandum of association, articles of association, certificate of incorporation); ability to translate memorandum of association, articles of association, certificate of incorporation; ability to perceive the complexity of the syntax of a common-law sentences and to split it into basic valency chain; knowledge of the terminology related to the dissolution of companies;

#### **Brief outline of the course:**

- 1. Introductory seminar
- 2. Sole trading and partnerships term minign
- 3. Body corporate company taxonomy of English and Slovak companies term mining (recherche in the Slovak Commercial Code)
- 4.Private limited liability company. UK, US, sro, term mining: establishment/incorporation, shareholders, registered capital, types of company documents
- 5. Certificate of Incorporation EN-Sk translation, source syntactic pressure over the choice of a translation solution
- 6. Memorandum of Association SK-EN in CAT environment
- 7 Test I
- 8. Consolidation of knowledge and skills
- 9. Public limited liability company. UK, US, sro, term mining: establishment/incorporation, shareholders, registered capital, types of company documents
- 10.-11. Term mining in the field of company dissolution and bankruptcy

12. Test II

13.-14. Consolidation of knowledge and skills, assessment

### **Recommended literature:**

# Course language:

English, Slovak, French

# **Notes:**

# **Course assessment**

Total number of assessed students: 11

A	В	С	D	Е	FX
54.55	0.0	18.18	27.27	0.0	0.0

Provides: doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

Date of last modification: 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

**Course ID:** KAaA/ | Course name: Linguistic Proseminar

LGPm/15

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 7.

Course level: I., II.

### **Prerequisities:**

### **Conditions for course completion:**

- 1. Attendance students are expected to attend each class according to schedule. Should the student miss two or more classes without relevant reason, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are. The student must be on time for class or he/she will be marked as absent.
- 2. Continuous and final assessment:

Preparation and active participation (50 %)

- 1. Each student is expected to have their own copy of the class material, to read and analyse them before the lesson (own written preparation is necessary).
- 2. Active contribution to seminar discussion by presenting information and comments not only from the material assigned by the lecturer, but also from the other sources related to the discussed major linguistic theories and movements, is required.

Presentation (50%)

Each student is to prepare a 30 minute presentation related to the given area of linguistics (details will be specified on the first, introductory seminar)

Final assessment is given by the sum of continuous assessment (active participation 50%, presentation 50%). There is no retake for any part of the continuous assessment.

FINAL EVALUATION = final assessment mark:

Mark %

A92 - 100

B87 - 91

C82 - 86

D77 - 81

E 65 - 76

FX 64 and less

#### **Learning outcomes:**

This course aims to provide students with a brief survey of the main schools, movements, and approaches of linguistic thought in 20th century Europe and USA

### **Brief outline of the course:**

1. The 19th century linguistics

- 2. Saussure: language as a social fact
- 3. The Descriptivists
- 4. The Sapir-Whorf hypothesis
- 5. Functional linguistics: the Prague School
- 6. Noam Chomsky and generative grammar
- 7. Relational grammar: Hjelmslev, Lamb, Reich
- 8. Generative phonology
- 9. The London School

### **Recommended literature:**

Sampson, Geoffrey (1980). Schools of Linguisites. Stanford: Stanford University Press.

Culler, Jonathan (1993). Saussure. Bratislava: Archa.

Deleuze, Gilles (1993). Podľa čoho poznáme štrukturalizums? Bratislava: Archa.

Vachek, Josef (1964). A Prague School Reader in Linguistics. Bloomington: Indiana

University Press.

or any other books on the analysed topics that are currently available

### **Course language:**

English

#### Notes:

#### **Course assessment**

Total number of assessed students: 126

A	В	С	D	Е	FX
33.33	37.3	24.6	4.76	0.0	0.0

**Provides:** prof. Myroslava Fabian, DrSc., prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD., doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD., Mgr. Milana Hrachova

Date of last modification: 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KAaA/

Course name: Linguistics for BA Students

LINGVb/16

Course type, scope and the method:

**Course type:** 

Recommended course-load (hours):

Per week: Per study period: Course method: present

**Number of ECTS credits: 5** 

Recommended semester/trimester of the course:

Course level: I.

**Prerequisities:** 

### **Conditions for course completion:**

Conditions for Course Completion:

Students are expected to accumulate required number of credits in the defined structure of compulsory, semi-compulsory and optional credits before the state exam.

### **Learning outcomes:**

Learning Outcomes:

The state exam in Linguistics aims at the ability of students to show the acquired knowledge of essential linguistic disciplines in the interdisciplinary context of legal discourses. The students will choose specific field of linguistics in advance and will show their expertise in the field on the basis of detailed knowledge of selected literature.

#### **Brief outline of the course:**

#### **Recommended literature:**

Recommended Literature:

The list of compulsory literature from which students will choose the specified number of sources will be published at the beginning of the 5th semester.

### Course language:

English, French, Slovak

Notes:

#### Course assessment

Total number of assessed students: 10

A	В	С	D	Е	FX
30.0	50.0	0.0	10.0	10.0	0.0

**Provides:** 

Date of last modification: 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Multilingual Legal Terminology 1

VPT1/16

Course type, scope and the method:

Course type: Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

Recommended semester/trimester of the course: 1.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

### **Conditions for course completion:**

Conditions for Course Completion:

Students are expected to take an active part in the seminars based on their home preparation of both the theoretical-reading as well as practical-translation assignments. Absences are tolerated only for good reasons (medical certificate to be submitted).

Students shall sit for two tests and shall elaborate one translation assignment during the semester.

Two-element continuous assessment:

Test 1: 50 points Test 2: 50 points

Full score: 100% Pass: 65%

Grades:

A 100 - 93

B 92 - 86

C85 - 78

D77 - 72

E 71 – 65

FX 64 - 0

#### **Learning outcomes:**

Learning Outcomes:

The course is aimed to introduce the essentials of legal English terminology in the branch of general jurisprudence focusing on the classifications of law, sources of law, property law (common-law versus continental classification), legal personality and terminological differences between civil and criminal procedure. Students will be familiarized with the fundamental approaches to a context-based analysis of system-bound terminology and linguistic and translation techniques available to settle the gaps on the level of concept, word and phrase.

#### Brief outline of the course:

Brief Outline of the Course:

- 1. Introduction, course requirements and basic information
- 2. Classifications of laws (Continental vs. Common Law, Public vs. Private Law, Adjective vs. Procedural Law, accusatorial vs. inquisitorial procedure)

- 3. Terminological differences between civil and criminal procedure (civil wrongs and offences, parties to civil and criminal proceedings, procedure and proceedings, suit and trial, summary trial and trial on indictment, verdict and judgment, liability and sentence, remedies and punishments)
- 4. Sources of law (statutory law, case law, subsidiary sources, doctrine of precedent, rules of interpretation, application of ratio decidendi)
- 5. Property law (real and personal property, in/tangibles, im/movables)
- 6.Legal personality (legal person, natural person, legal entity)
- 7. The Law of Torts (classification of torts, case studies, ration decidendi analysis)
- 8. Fundamentals of Civil Procedure (types of actions/motions/petitions, analysis of first instance judgment)

### **Recommended literature:**

Recommended Literature:

- 1. Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK
- 2. Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan.
- 3. Russell, F. and Locke, Ch.(1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall
- 4. Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English.Košice: UPJŠ.
- 5. Chromá, M.: Anglicko český právnický slovník. Praha: Leda, 1997. Chromá, M. (2001):

Česko-anglický právnický slovník. Praha: Leda. Bočánková, M. et al. (2001).

- 6. Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde.
- 7. Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993.
- 8. Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právnický slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ
- 9. Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právnický slovník. Praha: Codex, 1997. Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.

### **Course language:**

English, French, Slovak

#### **Notes:**

#### **Course assessment**

Total number of assessed students: 24

A	В	С	D	Е	FX
66.67	12.5	16.67	0.0	4.17	0.0

Provides: Mgr. Roman Gajdoš

Date of last modification: 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Multilingual Legal Terminology 2

VPT2/16

Course type, scope and the method:

Course type: Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

Recommended semester/trimester of the course: 2.

Course level: I.

**Prerequisities:** KAaA/VPT1/16

# **Conditions for course completion:**

Two tests scoring 50 % each, to be written in the 7th and 12th week of semester, or as scheduled by the teacher.

65% PASS

Scoring scale: A 100-93%, B 92-86%, C 85-78%, D 77-72%, E 71-65% FX 64 and less

# **Learning outcomes:**

Students will attain B2 level of the Common European Framework of Reference for Languages in acquiring phraseology of the language of the law and in the transposition of the common language into the administrative style. They will acquire legal terminology in the field of jurisdiction (institutions, processes and proceedigns, professions), legal entities (legal person, natural person, public entity), rights and dueits, property, civil and criminal liability, as well as terminology related to company law and sole trading, as well as terminological fundamentals in the field of financial and administrative law. The focus will be placed on the conceptual component (terminological equivalence) and practical skill of preparing a multilingual terminological card and creating a simple termbase according to a student's individual needs.

### **Brief outline of the course:**

- 1. Describe a court system, outline procedure, course of proceedings, characterise the wording of an Act or judgment.
- 2. Prepare a record of proceedings, explain rights of parties, reformulate legal information
- 3. Ask and provide legal information, process information and formulate legal problem and its possible solutions.
- 4. Write an official letter, provide a detialed legal opinion, delimit the funtional framework.
- 5. Express and write a witness testimony in the legal language and general language.
- 6. Consider a draft contract, submit notes and incroporate them in the wording of the contract.
- 7. Test I
- 8. Prepare a draft contract, inform the parties on the sanctions resulting from a failure to fulfil contractual provisions
- 9. Prepare a legal document based on the notes and instructions
- 10. Inform orally and in writing on a regular appellate measure
- 11. Assort and arrange information according to criteria imposed

- 12. Test II
- 13. Assesment of terminological cards, solution of terminological problems
- 14. Consolidation of skills (Presentation on a legal publication)

# **Recommended literature:**

- 1. Soignet, M. (2003). Le français juridique. Droit Administration Affaires. Paris : Hachette.
- 2. Picotte, J. (2015). Juridictionnaire. Recueil des difficultés et des ressources du français juridiques. Université de Moncton : Centre de traduction et de terminologie juridique. http://www.cttj.ca/documents/juridictionnaire.pdf
- 3. Damette, E., Dargirolle, F. (2012). Méthode de français juridique. Paris : Dalloz.
- 4. ISO 704: 2009; ISO 1087; ISO 10241: 1992 vzor terminologickej karty.

# Course language:

Slovak, English, French

# **Notes:**

### **Course assessment**

Total number of assessed students: 23

A	В	С	D	Е	FX
30.43	13.04	26.09	17.39	8.7	4.35

Provides: doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD.

Date of last modification: 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Multilingual Legal Terminology 3

VPT3/16

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 4 Per study period: 56

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

Recommended semester/trimester of the course: 4.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

# **Conditions for course completion:**

Active attendance of seminars. Two tests to be written in the 7th and 12th week of semester, or as scheduled by the teacher.

**65% PASS** 

Scoring scale:

A 100-93%

B 92-86%

C 85-78%

D 77-72%

E 71-65%

FX 64 and less

# **Learning outcomes:**

Knowledge of the fundamental terminology of the Slovak and English law of contract; ability to identify direct and partial conceptual and terminological equivalents and to justify the selection of the target segment by an appropriate translation strategy; ability to translate kúpna zmluva/sales agreement, zmluva o dielo/contract for services, pracovná zmluva/contract of service; knowledge of the essential elements of a legal binding agreement/contract and ability to identify functional counterparts in various forms of their verbalization in common law contracts contrasted with continental/Slovak contracts; ability to distinguish between target-language versus source-language oriented translation techniques based on the processing of comparable texts; ability to distinguish between commissive, permissive and representative speech acts in the common law and Slovak contract and express the diffferences; ability to set up and use translation memories and terminological databases in the CAT environment Memsource.

#### **Brief outline of the course:**

- 1. Introductory seminar
- 2.-3. Elements to a legally binding agreement/contract offer and acceptance; application of theoretical knowledge in translation of extracts from contracts focused on the a difference between acceptance and receipt, offer and invitation to treat and their implication for the identification of the moment of the origination of the contract (translation revision)

- 4.-5. Elements to a contract serious legal intent, certain terms, application of theoretical knowledge in translation of extracts from contracts focused on representative speech acts representations and warranties translation of introductory and final provisions of contracts
- 6. Elements to a contract consideration (Carllil v. Carbolic, comparison of sources of definitions); application of theoretical knowledge in translation of extracts from contracts focused on commissives and representatives translation of SK-EN purchase contract in Memsources
- 7. Test I
- 8. Tutorials
- 9. Translation of sale agreement EN-SK; training CAT tools in Memsource; Salvatorian clause, waiver, analysis and justification of concrete translation solutions
- 10. Governing law provisions, jurisdiction and termination of contract provisions translation and terminology analysis
- 11. Service contract versus contract for services translation of selected provisions of employment contract and contract for work by means of comparabile texts
- 12. Test II
- 13.-14. Tutorials

#### **Recommended literature:**

- 1. O'Sullivan, J., Hilliard, J. (2006). The Law of Contract, Oxford: OUP.
- 2. Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK
- 3. Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan.
- 4. Russell, F. and Locke, Ch.(1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall
- 5. Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English.Košice: UPJŠ.
- 6. Chromá, M.: Anglicko český právnický slovník. Praha: Leda, 1997. Chromá, M. (2001):

Česko-anglický právnický slovník. Praha: Leda. Bočánková, M. et al. (2001).

- 7. Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde.
- 8. Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993.
- 9. Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právnický slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ
- 10. Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právnický slovník. Praha: Codex, 1997. Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.

# Course language:

English, French, Slovak

#### **Notes:**

#### Course assessment

Total number of assessed students: 11

A	В	С	D	Е	FX
54.55	18.18	9.09	0.0	9.09	9.09

Provides: doc. PhDr. Slávka Janigová, PhD., Mgr. Roman Gajdoš

Date of last modification: 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

**Course ID:** KAaA/ | **Course name:** Presentation Skills

PREZ/12

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 5.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

# **Conditions for course completion:**

Continuous assessment: active participation in seminars 100 %

Final assessment: H – assessed credit 0 %

Grading scale: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % and less

# **Learning outcomes:**

Mastering of verbal and non-verbal factors of preparation and delivery of message in the job of interpreter and translator; achieving professional competence.

# **Brief outline of the course:**

Seminar consisting of 2 classes per week is aimed at learning of methods and techniques of preparation for and implementation of interpreting and translation performance, focusing on adequacy of assessment of client's needs and the respective protocol as well as at learning of basic managerial skills necessary to perform the profession.

Individual lessons include basics of communicative skills, written discourse, rhetorics, state and diplomatic protocol, managerial ethiquette of their differences, and the related status of interpreter and translator. Seminars include application of the best practices in specific situations.

# **Recommended literature:**

- 1. Hlavčáková, Svetlana: Etiketa a protokol Bratislava; Univerzita Komenského, 2004, ISBN 80-223-1875-2
- 2. Gallo, Ján: Rétorika v teórii a praxi; Doc.Ing.Peter Gallo, CSc.-Dominanta, 2004

### Course language:

French

### Notes:

# Course assessment

Total number of assessed students: 42

A	В	С	D	Е	FX
66.67	26.19	2.38	2.38	2.38	0.0

# **Provides:**

Page: 149

**Date of last modification:** 19.03.2019

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Research and Documentation Preparation for Lawyers

RDPP/16

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

# **Brief outline of the course:**

# **Recommended literature:**

Cabré, M. T. (1988). La terminologie : théorie, méthodes et applications. Ottawa: Presses de l'Université d'Ottawa.

Franko, Š, Paľová. M. (2013). Naučiť (sa) prekladať odborný text. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach.

Mainguy, D. (2008). Dictionnaire de droit du marché ; concurrence, distribution, consommation. Ellipses Marketing.

Rey-Debove, J., Rey, A. (2004). Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires les Robert.

Tichý, L., Svoboda, P., Zemánek, J. (2005). Čtyřjazyčný slovník evropského práva anglickočesko-francouzsko-německý. 3. rozšířené vydání. Praha: Linde Praha, a.s.

Tuláček, J., Bakeš, M., Marková, H. (2000). Česko-Anglicko-Německo-Francouzský slovníček pravních pojmů, 2. vydání. Praha: Linde Praha, a.s.

Terminologické databázy, slovníky a glosáre

Slovenská republika, 2007, Operačný program informatizácie spoločnosti. Bratislava, http://www.opis.gov.sk

# Course language:

slovak

Notes:

#### Course assessment

Total number of assessed students: 6

A	В	С	D	Е	FX
83.33	16.67	0.0	0.0	0.0	0.0

**Provides:** Mgr. Daniel Vojtek, PhD.

Date of last modification: 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: KTSaP/ Course name: Rhetoric for Lawyers RPP/22 Course type, scope and the method: **Course type:** Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 1 Per study period: 28 / 14 Course method: present **Number of ECTS credits: 4** Recommended semester/trimester of the course: 4. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 203 C Α В D Ε FX 13.3 9.85 197 28.57 27.09 1.48 Provides: doc. JUDr. Marta Breichová Lapčáková, PhD. Date of last modification: 19.05.2023 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: KDŠaP/ | Course name: Roman law

**RP/L/22** 

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 2 Per study period: 28 / 28

**Course method:** present

**Number of ECTS credits: 5** 

Recommended semester/trimester of the course: 2.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

# **Conditions for course completion:**

The student is admitted to the final examination after passing the interim written exam consisting of 5 questions with a maximum score of 10p; The questions in the interim exam and in the final exam are chosen from the topics that are:

(a) in the prescribed compulsory study literature (b) the subject matter of the lectures. The course is passed by a final exam consisting of 25 questions for which the student may obtain a maximum of 50 points.

Grading scale:

A 50-46p

B 45-40p

C 39-35p

D 34-31p

E 30-27p

Fx less than 26p

# **Learning outcomes:**

To provide students with a basic knowledge of Roman-law institutes and concepts as a starting point for further studies of positive-law disciplines at the law faculty - especially in the field of Slovak private law. To teach students to correctly understand and comprehend Roman-law terminology, which forms the basis of contemporary national legal terminology, especially in the field of civil law. To consistently shape and develop the logical thinking of young lawyers, particularly through the proper application of legal case law and the application of scientific methods of analysis and synthesis in the comparison of selectively chosen legal institutes.

# **Brief outline of the course:**

Introduction to the teaching of Roman law. Emphasis on the importance and significance of Roman law for the current positive law of the Slovak Republic. Public law, private law. Analysis and exegesis of the sources of Roman law. Sources of the origin of law and sources of knowledge of law. Laws (legislative procedure in their adoption). Action and objection. Roman civil procedure. Subjects of law and legal personality (natural and legal persons) - common and different features with contemporary family law. Roman family. Marital law and property relations between spouses. Legal regime of dowry. Legal definition of legal capacity to act. Institute of guardianship and

custodianship. The theory of legal acts. Possession. The right of ownership. Rights in rem over other people's property - usufruct and warranty rights. Real contracts. Loan, borrowing, safekeeping. Consensual contracts – sale contract (as the most important consensual contract ever). Lease in three forms, command, and partnership contract (casuistry between Roman law, German BGB and Civil Code of the Slovak Republic. The relevant doctrine of torts - theft, robbery, wrongful damage to another's property - special legal exegesis. Significance of the category of unnamed contracts in the system of the law of obligations. Application of quasi-contracts in Roman private law with emphasis on negotiorum gestio. Quasicontracts II - condictiones sine causa. Principles of succession law I - individual titles, testamentary succession. Inheritance law II - intestate succession, the legal institute of collatio bonorum and general comparison with the inheritance law under the Civil Code of the Slovak Republic.

#### Recommended literature:

Basic study literature:

BLAHO, P. – REBRO, K.: Rímske právo, Bratislava, 2019

BLAHO, P. – HAUSMANINGER, H.: Praktické štúdie z rímskeho práva, Bratislava, 2014

BLAHO, P., HARAMIA, I., ŽIDLICKÁ, M.: Základy rímskeho práva, MANZ, Bratislava, 1997 Supplementary study literature:

KINCL, K. – URFUS, V.- SKŘEJPEK, M.: Římské právo, Praha, 2006

# **Course language:**

#### **Notes:**

#### Course assessment

Total number of assessed students: 9

A	В	С	D	Е	FX
66.67	33.33	0.0	0.0	0.0	0.0

**Provides:** doc. JUDr. Vladimír Vrana, PhD., doc. JUDr. Erik Štenpien, PhD., JUDr. Ľuboš Dobrovič, PhD.

Date of last modification: 28.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice						
Faculty: Faculty of Law						
Course ID: KDŠaP/ Course name: Roman-Law Institutes in the Modern Legal order of the Slovak Republic						
Course type, scope and the method: Course type: Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present						
Number of ECTS credits: 2						
Recommended semester/trimester of the cour	se: 2.					
Course level: I.						
Prerequisities:						
<b>Conditions for course completion:</b>						
Learning outcomes:						
Brief outline of the course:						
Recommended literature:						
Course language:						
Notes:						
Course assessment Total number of assessed students: 11						
abs	abs n					
72.73 27.27						
Provides: JUDr. Ľuboš Dobrovič, PhD.	•					
Date of last modification: 17.01.2022						
Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.l	D.					

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KAaA/

**Course name:** Seminar on State Exam from Linguistics for BA Students

SEMSTb/16

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

Recommended semester/trimester of the course: 8.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

# **Conditions for course completion:**

Conditions for Course Completion:

Continuous assessment:

Students are expected to take an active part in the seminars based on their home preparation of both the theoretical-reading as well as practical-analytical assignments. Absences are tolerated only for good reasons (medical certificate to be submitted).

Students shall prepare two presentations of selected sources.

Two-element continuous assessment:

Presentation 1: 50 points Presentation 2: 50 points Full score: 100% Pass: 65%

Grades:

A 93 - 100%

B 86 - 92%

C78 - 85%

D72 - 77%

E 65 - 71%

# **Learning outcomes:**

Learning Outcomes:

The course is aimed to introduce selected chapters from major linguistic disciplines that have been part of the BA study programme. Its goal is to summarise essential knowledge acquired in the courses and to build more complex framework of linguistic approaches to legal discourses.

# **Brief outline of the course:**

Brief Outline of the Course:

- 1. Introduction, course requirements and basic information
- 2. Morphology and legal discourses
- 3. Word-formation and legal discourses
- 4. Lexical semantics and legal discourses
- 5. Syntax structure units vs. function units (clause elements)
- 6. Syntax surface vs. cognitive sentence analysis

- 7. Syntax simple sentence vs. compound complex sentence
- 8. Corpus linguistic and legal discourses

### **Recommended literature:**

Recommended Literature:

- 1. Štekauer, P. 2000. Rudiments of English Linguistics. Prešov, Slovacontact.
- 2. L. Lipka. 1990. An outline of English lexicology. Tubingen: Max Niemeyer
- 3. J. Lyons. 1977. Semantics. Cambridge: CUP
- 4. J. Peprnik. 1998. English Lexicology. Olomouc: UP.
- 5. Quirk, R., et al. (1990). A Student's Grammar of the English Language. New York London: Longman.
- 6. Dušková, L. (2003). Mluvnice současné angličtiny na pozadí češtiny. Praha: Academia.
- 7. Quirk, R., et al. (1985). A Comprehensive Grammar of the English Language. New York London: Longman.
- 8. Miller, J. (2002). An Introduction to English Syntax. EUP
- 9. Crystal, D. (1995). The Cambridge Encyclopedia of the English Language. Cambridge: CUP.
- 10. Dušková, L. (2002). Syntax současné angličtiny. Karolinum.
- 11. Lyons, J. 1995. Language and Linguistics. Cambridge: CIP
- 12. Hudson, R. 1995. Invitation to Linguistics. Oxford UK & Cambridge USA: Blackwell.
- 13. Stekauer and R. Lieber. 2005. Handbook of Word-Formation. Dordrecht: Springer.
- 14. L. Lipka. 2002. English Lexicology. Tubingen: Narr
- 15. D. Geererts. Theories of Lexical Semantics. 2009. Oxford: Oxford University Press.
- 16. Geert Booij. 2010. Construction Morphology. OUP: Oxford.
- 17. Mahwah, NJ: LEA. McEnery, T. & Hardie, A. (2012). Corpus Linguistics: Method, Theory and Practice. Cambridge: Cambridge University Press.
- 18. McEnery, T. & Hardie, A. (2013). The history of corpus linguistics. In K. Allan (ed.),
- 19. Mc Enery, A. M., Xiao, R. Z. & Tono, Y. (2006). Corpus-Based Language Studies: an Advanced Resource Book. London: Routledge.

### **Course language:**

english, french, slovak

### **Notes:**

# **Course assessment**

Total number of assessed students: 10

A	В	С	D	Е	FX
50.0	50.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Provides: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.

Date of last modification: 30.03.2023

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of L	aw				
Course ID: D PrávF/SBP/15					
Course type, scope a Course type: Semin Recommended cour Per week: Per stud Course method: dis	ar r <b>se-load (hours):</b> l <b>y period:</b> 24s				
Number of ECTS cr	edits: 4				
Recommended seme	ster/trimester of the cours	e: 7.			
Course level: I.					
Prerequisities:					
<b>Conditions for cours</b>	e completion:				
Learning outcomes:					
Brief outline of the c	ourse:				
Recommended litera	iture:				
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of asses	ssed students: 1254				
abs n					
95.93 4.07					
Provides:					
Date of last modification: 03.05.2015					
Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.					

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

**Course ID:** KAaA/ | Course name: Slovak Language for Translators and Interpreters

SJPTb/21

Course type, scope and the method:

Course type: Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.

Course level: I.

# **Prerequisities:**

# **Conditions for course completion:**

Continuous assessment: 50 % continuous tests

Final assessment: 50 % final test

Test I - Week 5 - (content of weeks 2 - 4) – 25%

Test II - Week 8 - (content of weeks 5 - 7) – 25%

Final test - Week 12 - (content of the whole semester) – 50%

There is no retake for any of the tests that are the part of the assessment. The final mark is given as a sum of the points for the continuous assessment (Test I, Test II) and the Final test according to the following table:

# MARK POINTS

A93 - 100

B86 - 92

C78 - 85

D 72 - 77

E 65 - 71

FX 64 and less

# **Learning outcomes:**

the knowledge of the first language (mother tongue) as a system is an inevitable precondition for the correct cognitive acquisition of the foreign language as a system, and thus the main aim of the seminars is the consolidation of the orthoepic, orthographic, grammatical, lexical and stylistic norms and rules of standard Slovak

### **Brief outline of the course:**

Sound level (sound and graphic systems, orthoepy and orthography) – morphological level (parts of speech – their classification and characteristics) – syntactic level (word classes – syntagmas – sentences) – lexical level (differentiation of the lexicon, semantic paradigmatic relations, lexicography) – stylistic level (classification and description of styles).

SOUND LEVEL: sound system vs. graphic system, orthoepy and orthography, norm and codification, styles of pronunciation, sound culture of speech

MORPHOLOGICAL LEVEL I: word, lexical and grammatical meaning of the word; grammar – morphology – syntax, morpheme structure of the word. Parts of speech – classification (lexical-semantic criterion, grammatical criterion and syntactic criterion)

MORPHOLOGICAL LEVEL II: classification and characteristics of nouns, adjectives, pronouns, numerals, verbs, proverbs, prepositions, conjunctions, particles, interjections

SYNTACTIC LEVEL: types of syntagmas, sentence and utterance, modality, grammatical structure of sentences, word-order

LEXICAL LEVEL I: lexicology, word – linguistic sign – semiotics

LEXICAL LEVEL II: development of the lexicon, differentiation of words

SEMANTICS: syntagmatic and paradigmatic relations, semantic paradigmatics – homonymy, polysemy, synonymy, antonymy

LEXICOGRAPHY: types of dictionaries

STYLISTIC LEVEL: style, verbal and non-verbal means of communication, style-forming criteria – subjective, objective; subjective styles journalistic) and objective styles.

PRACTICAL PART: vowel length in Slovak, the so-called rhythmical law; the pronunciation of consonants t, d, n, l in front of e, i, i, ia, ie, iu; voice assimilation; the pronunciation of prepositions in connection with personal and possessive pronouns; consonant clusters; non-standard expressions and constructions; morpho-syntactic analysis of a continuous text; stylistic analysis of a text

#### Recommended literature:

Kráľ, Á.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. 'The rules of Slovak Pronunciation' Bratislava, Slovenské pedagogické

nakladateľstvo 2005.

Mistrík, J. a kol: Encyklopédia jazykovedy 'Encyclopaedia of linguistics'. Bratislava 1993, (vybrané kapitoly)

Mistrík, J.: Moderná slovenčina 'Modern Slovak'. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1984.

Mistrík, J.: Štylistika 'Stylistics'. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1984.

Navrátil, L.: Neohybné slovné druhy a citoslovcia 'Non-inflectional parts of speech and interjections'. Nitra, Enigma 2001.

Nižníková, J.: Praktická príručka slovenskej skladby 'A Handbook of Slovak Syntax'. Prešov 1994. (vybrané kapitoly)

Ondruš, Š.- Sabol, J.: Úvod do štúdia jazykov 'Introduction into the study of linguistics', Bratislava 1981, (selected chapters).

Sokolová, M.: Kapitolky zo slovenskej morfológie 'Chapters from Slovak Morphology'. Prešov 1995. (selected chapters)

Pravidlá slovenského pravopisu 'The Rules of Slovak Orthography'. Bratislava, Vydavateľstvo SAV 2000.

Short Dictionary of Slovak

Slovak Synonym Dictionary

# Course language:

Slovak

### **Notes:**

#### Course assessment

Total number of assessed students: 471

A	В	С	D	Е	FX
7.86	15.07	20.17	18.9	17.41	20.59

Provides: doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD.

**Date of last modification:** 11.09.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

**Course ID:** KAaA/ | Course name: Sociolinguistics and Psycholinguistics

SOPSb/15

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14

Course method: present

**Number of ECTS credits: 5** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 5.

Course level: I.

# **Prerequisities:**

# **Conditions for course completion:**

Attendance: students are expected to attend each class according to schedule. Should the student miss the classes without relevant reason, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the tests. The student must be on time for class or he/she will be marked as absent.

#### **ASSESSMENT**

Continuous assessment:

- 1. Test I (psycholinguistics) is planned for week 9.
- 2. Test II (sociolinguistics) is planned for week 13.

Continuous assessment is a condition for final exam.

There is no retake for any part of the continuous assessment.

In the case the students fail to achieve a positive percentage in both tests together (at least 65 %) they will not be allowed to take part in the final exam test.

Final assessment: exam – written form

Final evaluation:

Mark %

A93 - 100

B86 - 92

C78 - 85

D72 - 77

E 65 - 71

FX 64 and less

## **Learning outcomes:**

The course aims to explain the relationship between language and society, that is, individual and social variations of language depending on various social factors, as well as the relationship between language and the mind, that is, psychological processes connected with perception, production and acquisition of language. The students will acquire theoretical and practical skills in the study of language and its social and psychological dimension.

# **Brief outline of the course:**

LECTURES - DETAILED DESCRIPTION

- Week 1: Introductory notes on the subject
- Week 2: Further working duties no lecture
- Week 3: Psycholinguistics scope of the interest. Language and its origin. Language and the thought.
- Week 4: Speech Production and Comprehension. Theories about 1st Language Acquisition and Children.
- Week 5: Speech Production and Comprehension and Adults. Language mind brain.
- Week 6: Lecture given by an Erasmus visit (topic to be announced)
- Week 7: Speech errors.
- Week 8: Sociolinguistics scope of the interest. Language as a social phenomenon.

Language and society. Language and variation.

- Week 9: Languages and their regional, social and contextual variations.
- Week 10: Language and nationality. Applied Sociolinguistics.
- Week 11: Lecture given by an Erasmus visit (topic to be announced)
- Week 12: Key topics in contemporary sociolinguistic research
- Week 13: Tutorials no lecture
- Week 14: Tutorials no lecture

# SEMINARS - DETAILED DESCRIPTION

- Week 1: Introductory week: aims and objectives, assessment and evaluation
- Week 2: Further working duties no lecture
- Week 3: Psycholinguistics and components of speech.
- Week 4: Origin of human language. Does language shape the way we think?
- Week 5: Speech Production and Comprehension and Children.
- Week 6: Seminar conducted by an Erasmus visit (topic to be announced)
- Week 7: Speech Production and Comprehension and Adults
- Week 8: Speech errors
- Week 9: Test I (Psycholinguistics)

Language and sociolinguistics.

- Week 10: Language and its regional, social and contextual variation.
- Week 11: Seminar conducted by an Erasmus visit (topic to be announced)
- Week 12: Applied sociolinguistics. Basic steps in sociolinguistic research.
- Week 13: Test II (Sociolinguistics)
- Week 14: Tutorials no seminar

### **Recommended literature:**

Bell, A. 2014. The Guidebook to Sociolinguistics. Malden: Wiley-Blackwell

Holmes, J. 2013. An Introduction to Sociolinguistics. London and New York: Routledge.

Mesthrie, R. (ed.) 2011. The Cambridge Handbook of Sociolinguistics. Cambridge: Cambridge University Press.

Steinberg, D. & Sciarini, N. V. 2006: An Introduction to Psycholinguistics. Larlow: Longman ltd.

Traxler, M. J. & Gernsbacher, M. A. (eds.). Handbook of Psycholinguistics. Amsterdam:

Elsevier.

Traxler, M. J. 2012. Introduction to Psycholinguistics. Understanding language science. Malden: Wilev-Blackwell

Wardhaugh, R. 2006. An Introduction to Sociolinguistics. Malden: Blackwell Publishing.

Wardhaugh, R. & Fuller, J. M. 2015. An Introduction to Sociolinguistics. Malden: Wiley-

Blackwell

### Course language:

**English** 

Notes:					
Course assessn Total number o	nent of assessed studen	its: 167			
A	В	С	D	Е	FX
37.72	19.76	12.57	12.57	13.77	3.59
Provides: doc.	Mgr. Renáta Gre	gová, PhD.	•		
Date of last mo	odification: 11.09	9.2024			
Approved: pro	f. JUDr. Martina	Jánošíková, Ph.I	).		

University: P. J. Safárik University in Košice						
Faculty: Faculty of L	aw					
Course ID: KTSaP/ PP/22						
Course type, scope a Course type: Lectur Recommended cour Per week: 1/1 Per Course method: pre	re / Seminar rse-load (hours): study period: 14 / 14					
Number of ECTS cr	edits: 2					
Recommended seme	ster/trimester of the cours	e: 2.				
Course level: I.						
Prerequisities:						
Conditions for cours	e completion:					
Learning outcomes:						
Brief outline of the c	ourse:					
Recommended litera	iture:					
Course language:						
Notes:						
Course assessment Total number of asse	ssed students: 55					
abs n						
54.55 45.45						
Provides: prof. JUDr. Gabriela Dobrovičová, CSc.						
Date of last modification: 17.01.2022						
Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.						

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KAaA/ C

Course name: Specialised Language Seminar

ASPJSb/21

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 5.

Course level: I.

# **Prerequisities:**

# **Conditions for course completion:**

1. Attendance – students are expected to attend each class according to schedule. Should the student miss the classes without relevant reason, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are. The student must be on time for class or he/she will be marked as absent.

2. Assessment:

Continuous assessment:

Test I (50 %)

Test II (50 %)

Final assessment is given by the sum of continuous assessment. There is no retake for any part of the continuous assessment.

# **Learning outcomes:**

This course aims to to acquaint students with basic methods of data collection and data analysis in sociolinguistics.

### **Brief outline of the course:**

The content of the course will be based on the book Meyerhoff, Miriam et al: Doing Sociolinguistics. A practical guide to data collection and analysis. Students are expected to read the theoretical parts of the individual chapters prior to the seminars. Exercises will be analysed directly on the seminars.

SEMINARS – DETAILED DESCRIPTION

Week 1: Introduction. Aims and objectives of the course.

Week 2: Further working duties – no seminar

**DATA COLLECTION** 

Week 3: a) Chapter 1 Finding a topic (pp. 3-7)

Exercises – pp. 7 - 14

b) Chapter 2 Sample design and the envelope of variation (pp. 16-27)

Exercises – pp. 24 - 26

Week 4: a) Chapter 3 Ethics and archiving (pp. 28 - 32)

Exercises – p. 33

b) Chapter 4 Sampling techniques and gaining access to speakers (pp. 35-42)

Exercises – pp. 42 - 43

Week 5: a) Chapter 5 Interviews as a source of data (pp. 46 - 52)

Page: 2

Exercises – pp. 52 - 53

b) Chapter 6 naturally occurring, spontaneous speech as a source of data (pp. 55-60)

Exercises – pp. 60 – 62

Week 6: a) Chapter 7 Corpora as a source of data (pp. 64 - 69)

Exercises -p.69-70

b) Chapter 8 Written surveys and questionnaires as a source of data (pp. 71 - 79)

Exercises -p.79 - 81

Week 7: Tutorials – no seminars

Week 8: a) Test I

b) Chapter 9 Studying perceptions and attitudes (pp. 83 – 91)

Exercises -pp. 91 - 92

DATA ANALYSIS

Week 9: a) Chapter 10 Transcription (pp. 99 – 107)

Exercises – pp. 107 - 109

b) Chapter 11 Identifying, coding and summarising your data (pp. 111 – 119)

Exercises – pp. 120 – 121

Week 10: a) Chapter 12 Analysing your data (pp. 122 – 132)

Exercises – p. 132

b) Chapter 13 Presenting your data (pp. 134 – 148)

Exercises – pp. 148 - 149

Week 11: a) Chapter 14 Analysing multiple independent variables (pp. 151 – 158)

Exercises – pp. 158 - 159

b) Chapter 15 Mixing qualitative and quantitative analysis (pp. 160 - 163)

Exercises – pp. 163 - 166

Week12: Test II

Week 13: Tutorials – no seminar

Week 14: Tutorials – no seminar

# **Recommended literature:**

Meyerhoff, Miriam – Erik Schleef, Erik – MacKenzie, Laurel: Doing Sociolinguistics.

A practical guide to data collection and analysis. London and New York: Routledge Taylor & Francis Group. 2015.

# Course language:

English

#### Notes:

# Course assessment

Total number of assessed students: 221

A	В	С	D	Е	FX
58.37	22.62	15.38	2.26	0.45	0.9

Provides: doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD.

Date of last modification: 11.09.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KAaA/ Course nan

ASPJSb/15

Course name: Specialised Language Seminar

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 3** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 5.

Course level: I.

# **Prerequisities:**

# **Conditions for course completion:**

1. Attendance – students are expected to attend each class according to schedule. Should the student miss the classes without relevant reason, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are. The student must be on time for class or he/she will be marked as absent.

2 Assessment:

Continuous assessment:

Test I (50 %)

Test II (50 %)

Final assessment is given by the sum of continuous assessment. There is no retake for any part of the continuous assessment.

# **Learning outcomes:**

This course aims to to acquaint students with basic methods of data collection and data analysis in sociolinguistics.

### **Brief outline of the course:**

The content of the course will be based on the book Meyerhoff, Miriam et al: Doing Sociolinguistics. A practical guide to data collection and analysis. Students are expected to read the theoretical parts of the individual chapters prior to the seminars. Exercises will be analysed directly on the seminars.

SEMINARS - DETAILED DESCRIPTION

Week 1: Introduction. Aims and objectives of the course.

Week 2: Business trip – no seminar

**DATA COLLECTION** 

Week 3: a) Chapter 1 Finding a topic (pp. 3-7)

Exercises – pp. 7 - 14

b) Chapter 2 Sample design and the envelope of variation (pp. 16-27)

Exercises – pp. 24 - 26

Week 4: a) Chapter 3 Ethics and archiving (pp. 28 - 32)

Exercises – p. 33

b) Chapter 4 Sampling techniques and gaining access to speakers (pp. 35-42)

Exercises – pp. 42 - 43

Week 5: a) Chapter 5 Interviews as a source of data (pp. 46 - 52)

Exercises – pp. 52 – 53

b) Chapter 6 naturally occurring, spontaneous speech as a source of data (pp. 55-60)

Exercises – pp. 60 – 62

Week 6: a) Chapter 7 Corpora as a source of data (pp. 64 - 69)

Exercises -p.69 - 70

b) Chapter 8 Written surveys and questionnaires as a source of data (pp. 71 - 79)

Exercises -p.79 - 81

Week 7: Tutorials – no seminars

Week 8: a) Test I

b) Chapter 9 Studying perceptions and attitudes (pp. 83 – 91)

Exercises -pp. 91 - 92

**DATA ANALYSIS** 

Week 9: a) Chapter 10 Transcription (pp. 99 - 107)

Exercises – pp. 107 – 109

b) Chapter 11 Identifying, coding and summarising your data (pp. 111 - 119)

Exercises – pp. 120 - 121

Week 10: a) Chapter 12 Analysing your data (pp. 122 – 132)

Exercises – p. 132

b) Chapter 13 Presenting your data (pp. 134 – 148)

Exercises -pp. 148 - 149

Week 11: a) Chapter 14 Analysing multiple independent variables (pp. 151 – 158)

Exercises – pp. 158 - 159

b) Chapter 15 Mixing qualitative and quantitative analysis (pp. 160 – 163)

Exercises – pp. 163 - 166

Week12: Test II

Week 13: Tutorials – no seminar

Week 14: Tutorials – no seminar

#### **Recommended literature:**

Meyerhoff, Miriam – Erik Schleef, Erik – MacKenzie, Laurel: Doing Sociolinguistics.

A practical guide to data collection and analysis. London and New York: Routledge Taylor & Francis Group. 2015.

### Course language:

**English** 

# **Notes:**

#### **Course assessment**

Total number of assessed students: 159

A	В	С	D	Е	FX	
60.38	21.38	15.09	1.89	0.0	1.26	

Provides: doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD., Mgr. Elisabeth Justet

Date of last modification: 07.08.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: Specialised Language Seminar (French Language)

ŠJS/12

Course type, scope and the method:

Course type: Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

**Course method:** present

**Number of ECTS credits: 2** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 5.

Course level: I.

# **Prerequisities:**

## **Conditions for course completion:**

Continuous assessment: active participation in seminars 50 %

Final assessment: H – assessed credit; written verification of special language skills 50 %

Active participation in seminars

A 100% - 94%

B 93% - 87%

C 86% - 80%

D 79% - 73%

E 72% - 65%

Fx 64% - 0%

# **Learning outcomes:**

Acquisition of special language skills

# **Brief outline of the course:**

Seminar consisting of 2 classes per week is focused on improvement of special communicative and sociolinguistic competences, with the emphasis put on mediation activities and strategies, lexical and syntactical knowledge and skills as well as on competence to generally use the language in the broadest communication context, including using of intercultural competence.

Practical content of seminars combines presentations, explanations, exercises and application activities, including educational tasks and authentic written or spoken texts.

### **Recommended literature:**

- 1. Bled, Eduard; Bled, Odette: Orthographe, grammaire, conjugaison, Hachettes, 2010
- 2. Grevisse, Maurice: Le bon usage, De Boeck, 2011
- 3. Lesot, Adeline: Bescherelle, Vocabulaire pour tous, 2013
- 4. Butašová, A., De Jaegher, D., Lasseur, P., & Leiková, T. (2009). Pedagogická dokumentácia z francúzskeho jazyka, úroveň B2. Bratislava: Štátny pedagogický ústav.
- 5. Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky. (2006). Bratislava: Štátny pedagogický ústav.

# Course language:

French language: C1 - C2

Notes:

Course assessment Total number of assessed students: 27							
A B C D E FX							
62.96 7.41 14.81 14.81 0.0 0							
Provides: Mgr. Elisabeth Justet							
Date of last modification: 17.05.2019							

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: KAaA/ Course name: Speech Communication SPCO/15 Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice **Recommended course-load (hours):** Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present **Number of ECTS credits: 4** Recommended semester/trimester of the course: 6. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion:** Students are expected to attend each class according to the schedule. More than one unexcused absence is not acceptable (extreme situations aside), making the second unexcused absence an automatic failure for the course. There will be 1 written test (week 7). Each student will be required to give a presentation based on the course study material provided in advance. There will be no retake for any part of the continuous assessment (1 written test, 1 oral presentation). written test = 80% + oral presentation = 20%**Learning outcomes:** The course aims to familiarise students with the principles, central ideas and the practical application of the communication theories they are likely to encounter not only in the communication discipline but also in everyday life. **Brief outline of the course:** 1. Introductory lesson. 2. Defining communication. Models of Communication. Contexts of Communication. 3. Symbolic Interaction Theory (Mead) 4. Coordinated Management of Meaning (Pearce and Cronen) 5. Genderlect Styles (Tannen) 6. Face Negotiation Theory (Ting-Toomey) 7. The Rhetoric (Aristotle) 8 Written test 9.-14. Presentations **Recommended literature:** Griffin, E.: A first look at communication theory. McGraw-Hill, Inc. NY, 2006. West, R., Turner, H.L.: Introducing Communication theory. Mayfield Publishing Company. London, 2000. Course language: **English** 

Notes:

Course assessment Total number of assessed students: 239							
A B C D E FX							
37.66	25.52	15.06	9.62	11.72	0.42		
Provides: prof. Mgr. Renáta Panocová, PhD.							
Date of last modification: 30.03.2023							

Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

Page: 174

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

**Course ID:** ÚTVŠ/ | **Course name:** Sports Activities I.

TVa/11

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 2** 

Recommended semester/trimester of the course: 1.

Course level: I., II.

**Prerequisities:** 

## **Conditions for course completion:**

Min. 80% of active participation in classes.

# **Learning outcomes:**

Sports activities in all their forms prepare university students for their professional and personal life. They have a great impact on physical fitness and performance. Specialization in sports activities enables students to strengthen their relationship towards the selected sport in which they also improve.

# **Brief outline of the course:**

Brief outline of the course:

The Institute of physical education and sport at the Pavol Jozef Šafárik University offers 20 sports activities aerobics; aikido, basketball, badminton, body-balance, body form, bouldering, floorball, yoga, power yoga, pilates, swimming, fitness, indoor football, SM system, step aerobics, table tennis, chess, volleyball, tabata, cycling.

Additionally, the Institute of physical education and sport at the Pavol Jozef Šafárik University offers winter courses (ski course, survival) and summer courses (aerobics by the sea, rafting on the Tisza River) with an attractive programme, sports competitions with national and international participation.

### Recommended literature:

BENCE, M. et al. 2005. Plávanie. Banská Bystrica: FHV UMB. 198s. ISBN 80-8083-140-8. [online] Dostupné na: https://www.ff.umb.sk/app/cmsFile.php?disposition=a&ID=571 BUZKOVÁ, K. 2006. Fitness jóga, harmonické cvičení těla I duše. Praha: Grada. ISBN 8024715252.

JARKOVSKÁ, H, JARKOVSKÁ, M. 2005. Posilování s vlastním tělem 417 krát jinak. Praha: Grada. ISBN 9788024757308.

KAČÁNI, L. 2002. Futbal:Tréning hrou. Bratislava: Peter Mačura – PEEM. 278s. ISBN 8089197027.

KRESTA, J. 2009. Futsal. Praha: Grada Publishing, a.s. 112s. ISBN 9788024725345.

LAWRENCE, G. 2019. Power jóga nejen pro sportovce. Brno: CPress. ISBN 9788026427902.

SNER, Wolfgang. 2004. Posilování ve fitness. České Budějovice: Kopp. ISBN 8072322141.

STACKEOVÁ, D. 2014. Fitness programy z pohledu kinantropologie. Praha: Galén. ISBN 9788074921155.

VOMÁČKO, S. BOŠTÍKOVÁ, S. 2003. Lezení na umělých stěnách. Praha: Grada. 129s. ISBN 8024721743.

# Course language:

Slovak language

# **Notes:**

# **Course assessment**

Total number of assessed students: 15203

abs	abs-A	abs-B	abs-C	abs-D	abs-E	n	neabs
86.07	0.07	0.0	0.0	0.0	0.05	8.67	5.15

**Provides:** Mgr. Patrik Berta, Mgr. Agata Dorota Horbacz, PhD., Mgr. Dávid Kaško, PhD., Mgr. Ladislav Kručanica, PhD., Mgr. Richard Melichar, Mgr. Petra Tomková, PhD., Mgr. Marcel Čurgali, Mgr. Alena Buková, PhD., univerzitná docentka, doc. PaedDr. Ivan Uher, MPH, PhD., prof. RNDr. Stanislav Vokál, DrSc., Mgr. Zuzana Küchelová, PhD.

Date of last modification: 07.02.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

**Course ID:** ÚTVŠ/ | **Course name:** Sports Activities II.

TVb/11

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

Number of ECTS credits: 2

**Recommended semester/trimester of the course: 2.** 

Course level: I., II.

**Prerequisities:** 

# **Conditions for course completion:**

active participation in classes - min. 80%.

# **Learning outcomes:**

Sports activities in all their forms prepare university students for their professional and personal life. They have a great impact on physical fitness and performance. Specialization in sports activities enables students to strengthen their relationship towards the selected sport in which they also improve.

# **Brief outline of the course:**

Brief outline of the course:

The Institute of physical education and sport at the Pavol Jozef Šafárik University offers 20 sports activities aerobics; aikido, basketball, badminton, body-balance, body form, bouldering, floorball, yoga, power yoga, pilates, swimming, fitness, indoor football, SM system, step aerobics, table tennis, chess, volleyball, tabata, cycling.

Additionally, the Institute of physical education and sport at the Pavol Jozef Šafárik University offers winter courses (ski course, survival) and summer courses (aerobics by the sea, rafting on the Tisza River) with an attractive programme, sports competitions with national and international participation.

### Recommended literature:

BENCE, M. et al. 2005. Plávanie. Banská Bystrica: FHV UMB. 198s. ISBN 80-8083-140-8. [online] Dostupné na: https://www.ff.umb.sk/app/cmsFile.php?disposition=a&ID=571 BUZKOVÁ, K. 2006. Fitness jóga, harmonické cvičení těla I duše. Praha: Grada. ISBN 8024715252.

JARKOVSKÁ, H, JARKOVSKÁ, M. 2005. Posilování s vlastním tělem 417 krát jinak. Praha: Grada. ISBN 9788024757308.

KAČÁNI, L. 2002. Futbal:Tréning hrou. Bratislava: Peter Mačura – PEEM. 278s. ISBN 8089197027.

KRESTA, J. 2009. Futsal. Praha: Grada Publishing, a.s. 112s. ISBN 9788024725345.

LAWRENCE, G. 2019. Power jóga nejen pro sportovce. Brno: CPress. ISBN 9788026427902.

SNER, Wolfgang. 2004. Posilování ve fitness. České Budějovice: Kopp. ISBN 8072322141.

STACKEOVÁ, D. 2014. Fitness programy z pohledu kinantropologie. Praha: Galén. ISBN 9788074921155.

VOMÁČKO, S. BOŠTÍKOVÁ, S. 2003. Lezení na umělých stěnách. Praha: Grada. 129s. ISBN 8024721743.

# Course language:

Slovak language

# **Notes:**

### Course assessment

Total number of assessed students: 13788

abs	abs-A	abs-B	abs-C	abs-D	abs-E	n	neabs
83.84	0.49	0.01	0.0	0.0	0.04	11.18	4.43

**Provides:** Mgr. Agata Dorota Horbacz, PhD., Mgr. Dávid Kaško, PhD., Mgr. Marcel Čurgali, Mgr. Patrik Berta, Mgr. Ladislav Kručanica, PhD., Mgr. Richard Melichar, Mgr. Petra Tomková, PhD., Mgr. Alena Buková, PhD., univerzitná docentka, doc. PaedDr. Ivan Uher, MPH, PhD., prof. RNDr. Stanislav Vokál, DrSc., Mgr. Zuzana Küchelová, PhD.

Date of last modification: 07.02.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: ÚTVŠ/ | Course name: Sports Activities III.

TVc/11

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 2** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 3.

Course level: I., II.

**Prerequisities:** 

# **Conditions for course completion:**

min. 80% of active participation in classes

# **Learning outcomes:**

Sports activities in all their forms prepare university students for their professional and personal life. They have a great impact on physical fitness and performance. Specialization in sports activities enables students to strengthen their relationship towards the selected sport in which they also improve.

# **Brief outline of the course:**

Brief outline of the course:

The Institute of physical education and sport at the Pavol Jozef Šafárik University offers 20 sports activities aerobics; aikido, basketball, badminton, body-balance, body form, bouldering, floorball, yoga, power yoga, pilates, swimming, fitness, indoor football, SM system, step aerobics, table tennis, chess, volleyball, tabata, cycling.

Additionally, the Institute of physical education and sport at the Pavol Jozef Šafárik University offers winter courses (ski course, survival) and summer courses (aerobics by the sea, rafting on the Tisza River) with an attractive programme, sports competitions with national and international participation.

### Recommended literature:

BENCE, M. et al. 2005. Plávanie. Banská Bystrica: FHV UMB. 198s. ISBN 80-8083-140-8. [online] Dostupné na: https://www.ff.umb.sk/app/cmsFile.php?disposition=a&ID=571 BUZKOVÁ, K. 2006. Fitness jóga, harmonické cvičení těla I duše. Praha: Grada. ISBN 8024715252.

JARKOVSKÁ, H, JARKOVSKÁ, M. 2005. Posilování s vlastním tělem 417 krát jinak. Praha: Grada. ISBN 9788024757308.

KAČÁNI, L. 2002. Futbal:Tréning hrou. Bratislava: Peter Mačura – PEEM. 278s. ISBN 8089197027.

KRESTA, J. 2009. Futsal. Praha: Grada Publishing, a.s. 112s. ISBN 9788024725345.

LAWRENCE, G. 2019. Power jóga nejen pro sportovce. Brno: CPress. ISBN 9788026427902.

SNER, Wolfgang. 2004. Posilování ve fitness. České Budějovice: Kopp. ISBN 8072322141.

STACKEOVÁ, D. 2014. Fitness programy z pohledu kinantropologie. Praha: Galén. ISBN 9788074921155.

VOMÁČKO, S. BOŠTÍKOVÁ, S. 2003. Lezení na umělých stěnách. Praha: Grada. 129s. ISBN 8024721743.

# Course language:

Slovak language

# **Notes:**

### Course assessment

Total number of assessed students: 9104

abs	abs-A	abs-B	abs-C	abs-D	abs-E	n	neabs
88.38	0.07	0.01	0.0	0.0	0.02	4.46	7.06

**Provides:** Mgr. Marcel Čurgali, Mgr. Agata Dorota Horbacz, PhD., Mgr. Dávid Kaško, PhD., Mgr. Patrik Berta, Mgr. Ladislav Kručanica, PhD., Mgr. Richard Melichar, Mgr. Petra Tomková, PhD., Mgr. Alena Buková, PhD., univerzitná docentka, doc. PaedDr. Ivan Uher, MPH, PhD., prof. RNDr. Stanislav Vokál, DrSc., Mgr. Zuzana Küchelová, PhD.

Date of last modification: 07.02.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

**Course ID:** ÚTVŠ/ | **Course name:** Sports Activities IV.

TVd/11

Course type, scope and the method:

**Course type:** Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28

Course method: present

Number of ECTS credits: 2

Recommended semester/trimester of the course: 4.

Course level: I., II.

**Prerequisities:** 

# **Conditions for course completion:**

min. 80% of active participation in classes

# **Learning outcomes:**

Sports activities in all their forms prepare university students for their professional and personal life. They have a great impact on physical fitness and performance. Specialization in sports activities enables students to strengthen their relationship towards the selected sport in which they also improve.

# **Brief outline of the course:**

Brief outline of the course:

The Institute of physical education and sport at the Pavol Jozef Šafárik University offers 20 sports activities aerobics; aikido, basketball, badminton, body-balance, body form, bouldering, floorball, yoga, power yoga, pilates, swimming, fitness, indoor football, SM system, step aerobics, table tennis, chess, volleyball, tabata, cycling.

Additionally, the Institute of physical education and sport at the Pavol Jozef Šafárik University offers winter courses (ski course, survival) and summer courses (aerobics by the sea, rafting on the Tisza River) with an attractive programme, sports competitions with national and international participation.

# Recommended literature:

BENCE, M. et al. 2005. Plávanie. Banská Bystrica: FHV UMB. 198s. ISBN 80-8083-140-8. [online] Dostupné na: https://www.ff.umb.sk/app/cmsFile.php?disposition=a&ID=571 BUZKOVÁ, K. 2006. Fitness jóga, harmonické cvičení těla I duše. Praha: Grada. ISBN 8024715252.

JARKOVSKÁ, H, JARKOVSKÁ, M. 2005. Posilování s vlastním tělem 417 krát jinak. Praha: Grada. ISBN 9788024757308.

KAČÁNI, L. 2002. Futbal:Tréning hrou. Bratislava: Peter Mačura – PEEM. 278s. ISBN 8089197027.

KRESTA, J. 2009. Futsal. Praha: Grada Publishing, a.s. 112s. ISBN 9788024725345.

LAWRENCE, G. 2019. Power jóga nejen pro sportovce. Brno: CPress. ISBN 9788026427902.

SNER, Wolfgang. 2004. Posilování ve fitness. České Budějovice: Kopp. ISBN 8072322141.

STACKEOVÁ, D. 2014. Fitness programy z pohledu kinantropologie. Praha: Galén. ISBN 9788074921155.

VOMÁČKO, S. BOŠTÍKOVÁ, S. 2003. Lezení na umělých stěnách. Praha: Grada. 129s. ISBN 8024721743.

# Course language:

Slovak language

# **Notes:**

# Course assessment

Total number of assessed students: 5839

abs	abs-A	abs-B	abs-C	abs-D	abs-E	n	neabs
82.51	0.27	0.03	0.0	0.0	0.0	8.25	8.92

**Provides:** Mgr. Marcel Čurgali, Mgr. Agata Dorota Horbacz, PhD., Mgr. Dávid Kaško, PhD., Mgr. Patrik Berta, Mgr. Ladislav Kručanica, PhD., Mgr. Richard Melichar, Mgr. Petra Tomková, PhD., Mgr. Alena Buková, PhD., univerzitná docentka, doc. PaedDr. Ivan Uher, MPH, PhD., prof. RNDr. Stanislav Vokál, DrSc., Mgr. Zuzana Küchelová, PhD.

Date of last modification: 07.02.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of L	aw				
Course ID: PPK/ PKpVKI/22					
Course type, scope a Course type: Konzu Recommended cour Per week: 2 Per stu Course method: pre	iltácia rse-load (hours): dy period: 28				
Number of ECTS cr	edits: 3				
Recommended seme	ster/trimester of the cours	<b>2:</b> 3.			
Course level: I., II.					
Prerequisities:					
<b>Conditions for cours</b>	e completion:				
Learning outcomes:					
Brief outline of the c	ourse:				
Recommended litera	iture:				
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of asses	ssed students: 24				
abs n					
87.5					
Provides: JUDr. Dani	iela Lamačková, PhD.				
Date of last modifica	ition: 17.06.2024				
Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.					

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: PPK/ Course name: Street Law Clinic I **SLI/13** Course type, scope and the method: Course type: Controlled study hour Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present **Number of ECTS credits: 4** Recommended semester/trimester of the course: 5., 7. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 43  $\mathbf{C}$ Α В D Е FX 76.74 6.98 2.33 0.0 0.0 13.95 **Provides:** Date of last modification: 28.06.2022 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice						
Faculty: Faculty of L	Faculty: Faculty of Law					
Course ID: PPK/ PKpVKII/22	Course name: Street Law	Clinic II				
Course type, scope a Course type: Konzu Recommended cour Per week: 2 Per stu Course method: pre	ultácia rse-load (hours): idy period: 28 esent					
Number of ECTS cr						
Recommended seme	ster/trimester of the cours	<b>e:</b> 4.				
Course level: I., II.						
Prerequisities:						
Conditions for cours	se completion:					
Learning outcomes:						
Brief outline of the c	ourse:					
Recommended litera	nture:					
Course language:						
Notes:						
Course assessment Total number of asse	ssed students: 23					
abs n						
95.65 4.35						
<b>Provides:</b> JUDr. Dan	iela Lamačková, PhD.					
Date of last modifica	ation: 17.06.2024					
Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.						

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: PPK/ Course name: Street Law Clinic II SLII/08 Course type, scope and the method: Course type: Controlled study hour Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present **Number of ECTS credits: 4** Recommended semester/trimester of the course: 6., 8. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 90  $\mathbf{C}$ Α В D Е FX 82.22 2.22 0.0 0.0 0.0 15.56 **Provides:** Date of last modification: 28.06.2022 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: PPK/ Course name: Student Legal Assistance for the Residents of Košice I SPPI/21 Course type, scope and the method: Course type: Controlled study hour Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present **Number of ECTS credits: 4** Recommended semester/trimester of the course: 5., 7. Course level: I., II. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 23  $\mathbf{C}$ A В D Е FX 100.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 Provides: JUDr. Dominika Marčoková Becková, PhD. Date of last modification: 30.04.2021 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

Page: 187

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: PPK/ Course name: Student Legal Assistance for the Residents of Košice II SPPII/21 Course type, scope and the method: Course type: Controlled study hour Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present **Number of ECTS credits: 4** Recommended semester/trimester of the course: 6., 8. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 15  $\mathbf{C}$ A В D Е FX 100.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 Provides: JUDr. Dominika Marčoková Becková, PhD. Date of last modification: 30.04.2021 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: KDŠaP/ Course name: The History of Canon Law DCP/22 Course type, scope and the method: **Course type:** Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 1 Per study period: 28 / 14 Course method: present **Number of ECTS credits: 4 Recommended semester/trimester of the course:** 1. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 30 C Α В D Е FX 16.67 10.0 33.33 26.67 10.0 3.33 Provides: doc. JUDr. Vladimír Vrana, PhD. Date of last modification: 17.01.2022 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Law					
Course ID: KDŠaP/ Course name: The History of Procedural Law Until 1848 DPP/22					
Course type, scope and the method: Course type: Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present					
Number of ECTS credits: 2					
Recommended semester/trimester of the cou	rse: 2.				
Course level: I.					
Prerequisities:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 22					
abs n					
68.18 31.82					
Provides: doc. JUDr. Erik Štenpien, PhD.					
Date of last modification: 17.01.2022					
Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.					

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KDŠaP/

**Course name:** The History of the State and Law on the Slovak Territory

DSaP/22

after 1848

Course type, scope and the method:

Course type: Lecture / Seminar

Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 1 Per study period: 28 / 14

Course method: present

**Number of ECTS credits: 4** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 1.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Course language:

**Notes:** 

Course assessment

Total number of assessed students: 370

A	В	С	D	Е	FX
2.97	10.27	30.54	24.59	24.59	7.03

Provides: doc. JUDr. Miroslav Fico, PhD., doc. JUDr. Erik Štenpien, PhD.

Date of last modification: 17.01.2022

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: KAaA/ | Course name: The Logical and Formal Coherence of Linguistic

S/15 Expressions

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice

Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14

**Course method:** present

**Number of ECTS credits: 3** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 5.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

# **Conditions for course completion:**

continuous assessment: activity in seminars 25%; written test 75%

Grading scale: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % and less

# **Learning outcomes:**

Students can apply rules of construction of conventional sequence schemes to distinguish and create speeches. They can also group/re-group semantic packages to achieve integration of further utterances in order to establish the required interaction, they understand narration, description, argumentation, explication, illustration,... as psycho-cognitive schemes (socio-discourse macro-actions, types of texts) which are the most common forms of verbal action. They have mastered the procedures to overcome three types of difficulties the interpreters and translators encounter the most in transactions ensuring logical and formal coherence: the difficulty to select corresponding linguistic devices (expressions); the difficulty to harmonise the conceptual and linguistic aspects; the difficulty to find balance between their own perception and its linguistic expression and recipient's needs.

# **Brief outline of the course:**

Seminar is focused on typology of errors in underlying processes in translation and interpretation: a) anaphoric expressions without a clearly identifiable reference element; b) synonyms, hyperonyms and hyponyms are not lexical elements of anaphoric relation; c) anaphora does not substitute a main term, but it refers to another term associated with mental image; d) high redundancy; e) replacement of contextual reference by deictic one; f) reference ambiguity resulting from co-reference or parallel function. Seminar also deals with essentials of semantic analysis and combinatorics, theme and rheme as pragmatic functions and implicit meaning. It involves discourse competence, function competence, and competence of text structure as well as receptive strategies and production strategies.

# **Recommended literature:**

- 1. Adam, J.-M., 2005, La linguistique textuelle. Introduction à l'analyse textuelle des discours. Paris, Armand Collin
- 2. Jeandillou, J.-F., 2007, L'analyse textuelle. Paris, Armand Collin
- 3. Roulet et al., 1985, L'Articulation du discours en français contemporain. Berne, Peter Lang

4. Franko, Š., Paľová, M., 2013, Naučiť (sa) prekladať odborný text. Košice, Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach

# Course language:

Slovak, French

**Notes:** 

# **Course assessment**

Total number of assessed students: 23

A	В	С	D	Е	FX
69.57	26.09	4.35	0.0	0.0	0.0

Provides: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.

Date of last modification: 30.04.2021

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KAaA/ Course name: The Methodology of Work with Professional, Scientific and

MZ/15**Numerical Sources** 

Course type, scope and the method:

Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14

Course method: present

Number of ECTS credits: 3

**Recommended semester/trimester of the course:** 7.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

# **Conditions for course completion:**

Students will be assessed continuously by 2 tests during semester. At the end of semester, students are required to defend their final paper.

Grading scale: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % and less

# **Learning outcomes:**

Having completed the course, students should be able to work with professional and scientific texts, distinguish their structure and have competence to use numerical language sources.

# **Brief outline of the course:**

Reading strategies.

Professional and scientific style.

Context as a communication factor.

Communication competences, text perception.

Textual cohesion.

Numerical language sources.

# **Recommended literature:**

Maingueneau, D.: Analysez les textes de communication. Armand Colin, 2007

Belz, H., Siegrist, M.: Klíčové kompetence, Portál 2001 Dortier, J.-F.: Le langage. Sciences humaines. 2001

Cadre européen commun de référence pour les langues. Didier.2000

# Course language:

Slovak and French

**Notes:** 

# Course assessment

Total number of assessed students: 2

A	В	С	D	Е	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Provides:** prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., prof. Dr. Rudolph Sock

**Date of last modification:** 14.09.2021

University: P. J. Safárik University in Košice				
Faculty: Faculty of I	Law			
Course ID: KUPaSP/TaPL/22	Course name: Theory and	Practice of Legislative		
Course type, scope a Course type: Lectu Recommended cou Per week: 1/1 Per Course method: pro	re / Seminar rse-load (hours): study period: 14 / 14			
Number of ECTS cr	redits: 2			
Recommended seme	ester/trimester of the cours	e: 3.		
Course level: I.				
Prerequisities:				
Conditions for cours	se completion:			
Learning outcomes:				
Brief outline of the o	course:			
Recommended litera	ature:			
Course language:				
Notes:				
Course assessment Total number of assessed students: 0				
abs n				
0.0				
Provides: JUDr. Štefan Kseňák, PhD.				
Date of last modification: 17.01.2022				
Approved: prof. JUI	Dr. Martina Jánošíková, Ph.D			

University: P. J. Šafárik University in Košice

Faculty: Faculty of Law

Course ID: KTSaP/

Course name: Theory of the state and law I

TSaPI/22

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar

Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 2 Per study period: 28 / 28

Course method: present

**Number of ECTS credits: 5** 

Recommended semester/trimester of the course: 1.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Course language:

**Notes:** 

Course assessment

Total number of assessed students: 317

A	В	С	D	Е	FX
23.66	21.77	19.56	11.36	22.08	1.58

**Provides:** prof. JUDr. Alexander Bröstl, CSc., prof. JUDr. Gabriela Dobrovičová, CSc., doc. JUDr. Marta Breichová Lapčáková, PhD., doc. JUDr. Marta Tóthová, PhD., JUDr. Dominik Šoltys, PhD.

Date of last modification: 08.10.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice

**Faculty:** Faculty of Law

Course ID: KTSaP/

**Course name:** Theory of the state and law II

TSaPII/22

Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 2 Per study period: 28 / 28

**Course method:** present

**Number of ECTS credits: 5** 

**Recommended semester/trimester of the course:** 2.

Course level: I.

**Prerequisities:** 

**Conditions for course completion:** 

**Learning outcomes:** 

**Brief outline of the course:** 

**Recommended literature:** 

Course language:

**Notes:** 

Course assessment

Total number of assessed students: 332

A	В	С	D	Е	FX
22.29	17.17	21.99	14.16	20.78	3.61

**Provides:** prof. JUDr. Alexander Bröstl, CSc., prof. JUDr. Gabriela Dobrovičová, CSc., doc. JUDr. Marta Breichová Lapčáková, PhD., doc. JUDr. Marta Tóthová, PhD., JUDr. Dominik Šoltys, PhD., JUDr. Lukáš Tomaš, PhD.

Date of last modification: 17.06.2024

University: P. J. Šafárik University in Košice				
Faculty: Faculty of L	aw			
Course ID: KDŠaP/ Course name: Tripartitum of Stephen Verboczy and its relevance to modern law				
Course type, scope a Course type: Semin Recommended cour Per week: 2 Per stu- Course method: pre	ar rse-load (hours): dy period: 28			
Number of ECTS cro	edits: 2			
Recommended semes	ster/trimester of the course	e <b>:</b> 1.		
Course level: I.				
<b>Prerequisities:</b>				
<b>Conditions for cours</b>	e completion:			
<b>Learning outcomes:</b>				
Brief outline of the c	ourse:			
Recommended litera	ture:			
Course language:				
Notes:				
Course assessment Total number of asses	ssed students: 40			
abs				
87.5				
Provides: doc. JUDr.	Erik Štenpien, PhD.			
Date of last modifica	tion: 17.01.2022			
Approved: prof. JUD	r. Martina Jánošíková, Ph.D	·.		

University: P. J. Šafárik University in Košice Faculty: Faculty of Law Course ID: KDŠaP/ Course name: World History of State and Law SDSaP/22 Course type, scope and the method: **Course type:** Lecture / Seminar Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 1 Per study period: 28 / 14 Course method: present **Number of ECTS credits: 4 Recommended semester/trimester of the course:** 1. Course level: I. **Prerequisities: Conditions for course completion: Learning outcomes: Brief outline of the course: Recommended literature:** Course language: **Notes:** Course assessment Total number of assessed students: 122 C Α В D Е FX 4 1 48.36 36.89 9.84 0.82 0.0 Provides: doc. JUDr. Erik Štenpien, PhD. Date of last modification: 17.01.2022 Approved: prof. JUDr. Martina Jánošíková, Ph.D.

Page: 200